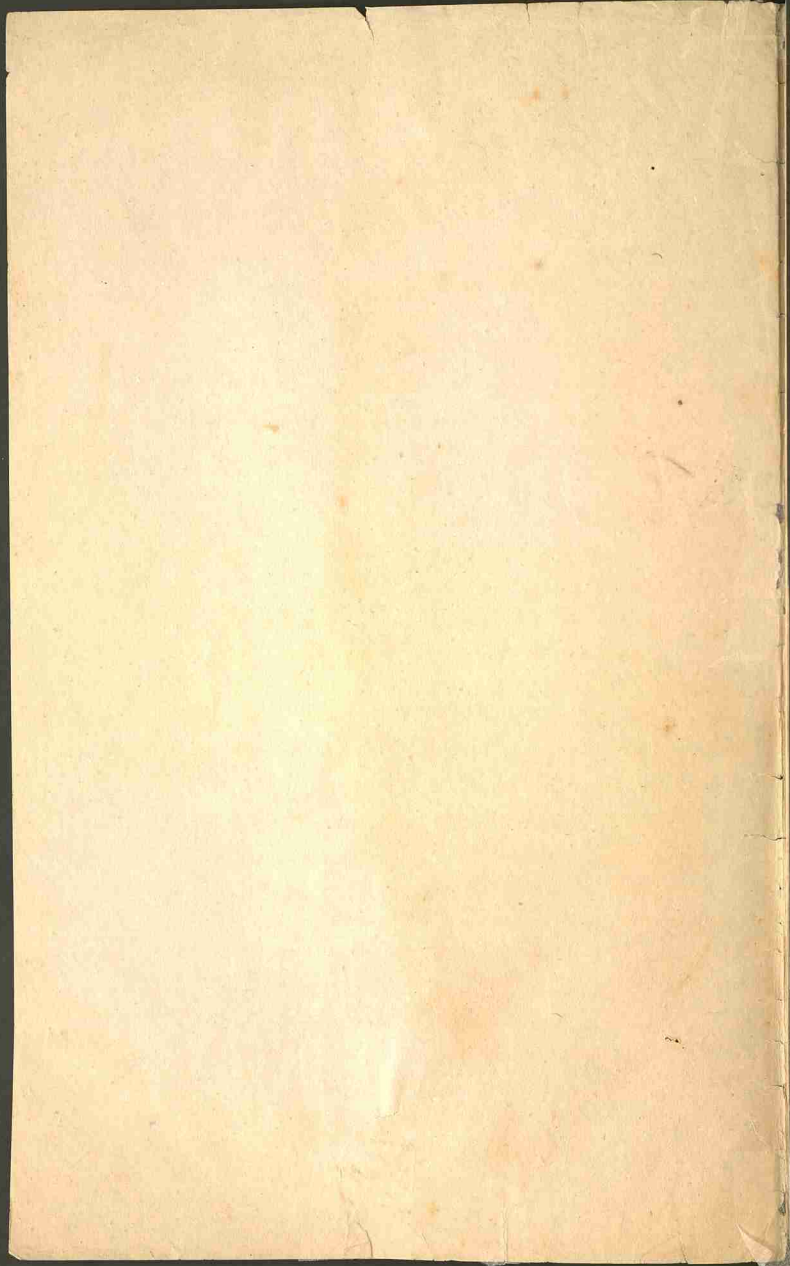


717
The Instructions
forming a Memorial



But it known unto all whom it may concern, that the undersigned Swiss Agent having established himself on this east Falkland Island on the 15th day of June 1826, and found upon subsequent examination and experience, that the soil is fit for agricultural purposes, its coasts and waters abundantly stocked with fish which taken together with the annual increase of numerous herds of horned cattle that are distributed over the whole country would alone suffice to nourish the sands of inhabitants, its harbours of the best kind being mostly formed by bays well sheltered by small Islands, many which navigable for inland intercourse to country in every direction, thus admirably calculated to facilitate extensive navigation, and lastly its geographical situation of being in the neighbourhood of Countries where the fruits of agricultural industry are far more valuable than in Europe, and their consumption considerable, and by its proximity to Cape Horn render the first place for refreshment bound to the Pacific Ocean to look at for refreshment so desirable on long voyages or to repair damage sustained or to prepare themselves the better to encounter the worst part of the voyage the doubling of Cape Horn, and thus offer another source of consumption to the produce of the country. And conceiving that all these advantages might furnish the means of securing to a great number of industrious families not only a competency but probable affluence, determined to direct his attention to the colonisation of this Island. And as a first step solicited the approbation and protection of the neighbouring Republic, the Senate of the N. in order to be enabled to act with that confidence and security which an undertaking of so much importance requires, and for approval, he returned and superseded the undersigned further by a formal grant of all the coast land of this Island and the Island of Staten Land, as his property for ever, the latter coast with timber being intended



John W.
for the
and a dove

to supply the necessary wood for the houses north W. of the Clouds,
and to clear as much as lays in the power of said Govt every
subject to the prosperity of the settlers has declare that they
shall remain free of taxes extra contributions or imposts of
any kind, whatever during a term of twenty years to count
from the 5th Jan^y 1825 during which time they shall also
enjoy the free use of the fishery with the express exclusion
of foreign nations all which is more fully stated in a decree
pass'd on the 5th Jan^y 1825.

The approbation support and encouragement of the
Govt of ^{Spain} to this secure, the undersigned founded
a colony at Park Louis at the head of ^{St. Michaels} Sound,
and the war in which the protecting Republic was engaged,
being now happily at an end, has directed his views
to a more extensive colonisation also of the sections of
the Island to be accomplished by the endeavours of several
individuals appointed for the purpose having each under
their inspection one of the sections, who are to act with perfect
independence of the settlements made or to be made by
the undersigned and in which the latter is to have no further
interference than to furnish the necessary land and cattle
upon the terms to be stated hereafter.

And the undersigned has accordingly and does hereby
appoint ^{Mr. [Name]} for the section A. Eleven
in which the former grants unto the latter a square tract
of and measuring ten square miles of 400 english acres each
to be chosen by him & to be his property for ever, with the
privilege of settling on it or on some part of it himself
or any other person or persons in his stead within four years
from the date hereoff being at liberty to sell the same but
with the same privilege.

And further the undersigned in order to enable ^{Mr.}
to act with security and promptitude authorises him hereby
solemnly
to distribute ^{the} among ten deserving heads

of families each a square lot of quality ground measuring
hundred english acres.

2^d To authorize each of these heads of families also to distribute gratis five square lots of 50 acres each 2^d quality land between 5 of their friends also heads of families, and six square lots more of 25 acres each 3^d quality ground to six single or married individuals.

3^d Mr^r is authorized to sell to one or more individuals one hundred square miles of land in lots of one square mile of 640 acres each all in the same section at the rates of one pound british Sterling for english acre of 1st quality land fifteen Shilling Sterling for acre 2^d quality, ten Shillings Sterling for acre 3^d quality and five Shilling Sterling for acre for 4th quality land, payable in cash to the undersigned on being put in possession of the land purchased, or in satisfactory negotiable Bills on London or on a credit of one or two years with 6^{per cent} interest of annum payable quarterly, from the day of taking possession.



4th Mr^r is authorized to dispose conventionally of larger tracts of land even in other sections if required by any of his friends or some company that might wish to enter more largely into the undertaking, and at the same rates as aforesaid, and the undersigned obliges himself to abide by such provided a previous disposal of such lands should not render it impracticable.

5th and lastly Mr^r is authorized to transfer his right and authorisation upon an other person or persons by endorsement of this document.

The different authorisations conferred on Mr^r shall be valid untill the 1st day of June 1834 after which they will cease to have any effect, unless expressly renewed, and the authorisations conferred by him on the aforesaid heads of families shall be valid untill the 1st day of June 1835 after which they will also cease.

have any effect.

The terms and conditions upon which the undersigned places the beforenamed lands to the disposal of M^{rs} shall be duly expressed in the following articles
Art 1st All soldiers to whatever nation they may belong must respect the legitimate authority of the country and consequently also its laws, and be disposed to forget national prejudices and animosities so frequent among individuals of rival nations, that all may live in harmony so essential a requisite to the prosperity of every new country.

Art 2^o All purchasers of land, must take possession themselves or by means of their power of Attorney within one year of the date of sale, otherwise the sale or gift will be void unless lawful interest is paid in which case the taking possession may be deferred two years longer, but if the land is paid for the taking possession may be deferred by the purchaser at pleasure, well be well to bear in mind that as the land is every where very scarce a great deal depends on a judicious choice, which if too long delayed may at last leave no choice at all. And all those to whom land has been given gratis by M^{rs} or by any of the afore said Ten heads of families must take possession within five years from the date of the gift. However as the country is as is said before much varied these should also consider the advantages of an early choice.

Art 3^o It shall be understood, that by lots of first quality land is meant such as have one of their sides on a navigable Inlet or sheltered Bay, by navigable Inlets are to be considered such as from their mouth to a shorter or longer distance up form a safe harbour for vessels of more or less draft of water say from 10 to 24 feet and are navigable for boats as far as the tides flow which is up to their Head. By second quality is to be understood such lots as do not touch on navigable waters and whose main

shall be at one mile distance from the shores of a Bay or Inlet. By third quality, such whose nearest part be at two miles distance and fourth quality land such whose nearest part be at three miles distance or more from said navigable waters.

Art 4th The still holders of land as well those to whom lands have been given as those who have bought shall have a choice of such quality as they are entitled to in this section Number. But all lots are to be as much concentrated as localities will permit and none must extend to both sides of an Inlet, and the lots must be bounded by right-lines running corrected of variation North South East and West, excepting in a few cases on a shore, when in that case shall be the natural boundary. Indeed as the land is much cut up by navigable waters, many lots may be so placed as to be nearly circumscribed by the water, of which no doubt the first comers will take advantage, as well as of other local advantages particularly since any small from the stipulations contained in this article will not be regarded.



The undersigned having stipulated the concentration merely that the distribution may be equitable, and has fixed the direction of the boundary lines merely to avoid confusion, and certainly when natural boundaries of ever so irregular a line present themselves no confusion is to be apprehended. But if any person or persons purchase a large tract of land they may of course make such subdivisions as they may deem most convenient themselves.

Art 5th For information respecting the nature of the soil Article 8^o. the undersigned recommends the work of M. De Bougainville who founded a colony on this Island in the year 1764 which was three years after abandoned the Island having been claimed by Spain entitled Voyage en Bourbon & Monde en 1764, 65, 66 67 & 68 and among modern works that of M.

James Weddell T. S. S. and master in the British navy
entitled a voyage toward the south pole. And for the
immediate satisfaction of purchasers the undersigned warrants
what he stated further in this article, namely:

Soil. The whole Island near or far from the sea is
covered with different kind of grass fit for cattle so
grass on the roots thickly interwoven form mats of from
three to twelve Inches deep, underneath follows a layer
of black earth from two to eighteen Inches deep next
follows generally yellow clay a number of feet deep & mixed
with small stones, or instead of clay a bed of peat or
 turf of from one to eight feet deep, under this peat
follows clay or a kind of slate sand stone, and quartz
no reptiles of any kind have ever been seen.

Fresh Water. Many small rapid streams that may
easily be rendered subservient to water mills, wind in
many directions thro' the country and empty themselves
into the Inlets or into the sea, but none of them
are navigable even for boats. Into those streams fall
many smaller ones so that the country is every where
well watered, and if divided into lots of hundred
acres it would probably not be possible to find one
that has not more than one run of water. There
are also many lakes and ponds.

Climate. The climate is constantly temperate, therefore
vast herds of wild horned cattle Hogs and Horses
thrive both winter & summer. Vegetables such as
Cabbage turnips, carrots, onions and several greens
live through winter, and potatoes that had been
accidentally left in the ground in the fall produc-
ed the next year more abundantly than those plan-
ted in the spring following. The Thermometer
in winter has not been lower than 26 and generally
above the freezing point; the snow seldom lays three
days on the ground; In summer the Thermometer
seldom rises above seventy.

Game & Fish. These ducks of various kinds and Scaup furnish abundant game, in some parts also vast numbers of Rabbits in other parts Hogs - innumerable sea birds as penguins albatross gulls and others supply in the season abundance of good eggs - A kind of mullet abound in many Inlets from the month of October until April so much so that not only there is sufficiently to nourish many thousand of inhabitants, but also to become a considerable article of exportation.

Fuel. There is every where abundance of turf peat some of superior quality, it would be difficult to find any piece of land of one mile square that has not some small patches of turf or peat, more than sufficient for fuel, and also for manure, many places abound in small bush wood.



Art 6th. The undersigned having taken the necessary measures for domesticating the wild horned cattle and horses after the manner of Buenos Ayres engages when this contract is signed to furnish at moderate prices to all the settlers or Landholders a share of the same in the proportion of the quantity of land they hold, that is in the proportion as the whole of the superficial measure of the Island is to the whole of the then existing domesticated cattle. Meanwhile it will be well to state that no damages are to be apprehended from the wild horned cattle or horses to the cultivated grounds, because they both avoid every settlement however small, and the undersigned does not hesitate to be responsible for such damages, if ever any were sustained, and would even in such cases permit the settlers to kill the wild cattle & horses that does the damage which otherwise will not be permitted, the same being a separate property and not included in the soil of land.

Art 7th of the Law. The Landholders are entitled for every hundred acres which they possess, to one lot of ground for a house in the first town, that the undersigned may lay

out in any part of the Island gratis and further more is
entitled to two acres of woodland on the Hill of Habentam
on or near the shores of safe harbours, also gratis.

The undersigned having stated in the foregoing seven
articles the conditions that are to be understood at every sale
of lands and being also very desirous that all settlements
on this Island should be placed on the most advantageous
footing both for the undertakers and for the settlers will
close this Document with a statement of his Ideas on the
subject of settlements and the plan upon which he is persua-
ded they will prosper, which the enterprizes may, after taking
the same into consideration adopt, improve or reject at
pleasure. The undersigned feeling satisfied that
in communicating openly his Ideas however imperfect they
may be has fulfilled a most important duty, since
upon the proper arrangement of such enterprizes the
wellfare of hundreds and perhaps of thousands of indivi-
duals may depend.

The undersigned thinks that two principal objects
should be aimed at. In the 1st place to induce the
settlers to make up their minds to stay with resignation
for a considerable number of years, they should be bound
by a solemn contract so to do. For as in the hearts of
mankind there is nothing like home even if that home
be of the most wretched kind, almost all emigrants
in a foreign country, if not obliged to stop, particularly
in the beginning, will overlook with indifference
the improvement of their situation and be soon banter'd
after home, which of course weakens their first
resolution of fulfilling the object of their emigration
which undoubtedly is the acquirement of a more com-
fortable subsistence than what they could enjoy at
home, and a suitable emolument to the enterprizes
who have been at the expence risk and trouble
of sending them to a country where if they are
but as industrious as they probably were while

while at home or as they promise to be before they come, can hardly fail to acquire what they would consider a small fortune.

The benefitfull effects of this longing after home which kinders the emigrants from prospering abroad and encourages the capital spent in their behalf can not be more effectually counteracted than by an express obligation on their part to settle for a considerable number of years, and by liberal encouragement on the part of their protectors which liberality even surpasses the 2^d object. They should at last be bound to persevere untill they have satisfied their engagements and better still untill they have acquired a competency with which they might pass the remainder of their days at home. They are indirectly compelled to be industrious, the fruits of their labour will in a few years become considerable, and they will then begin to contemplate with some satisfaction the neat and productive farms of their own creation. If then the desire of returning home should notwithstanding standing now arise then intrude upon them, the different intermarriages, the love of their children, whose home is now this new country, and for whom they will always wish to accumulate more, will at last overbalance that desire and reconcile to accept their children's country as their own, and then pass the remainder of their lives in comfort and ease.

3^d It is said before a due liberality must be the second object, being equally beneficial to both parties. They should by no means be burthensd with such engagements as they would not enter into were they not driven to it by the wretchedness of their situation at home, far from it only such obligations should be imposed on them as are easily complied with. The good effects of this system would soon be felt by all concerned, and would be far more advantageous to the undertakers than if they were to take to themselves even the whole fruit of the labour of the settler.

This will easily be conceived, if the nature and geographical situation of the Island, the difference between forced and voluntary labour and the benefic influence, that a liberal organisation must have upon the further increase of a settlement and consequent increase of value of the land, is duly considered.

The Island combines so many advantages, that the enterprisers will derive great advantages from the simple obligation on the part of the settlers to sell their produce exclusively to the enterprisers their agents, and at equitable prices that is greater than such produce is generally at home, tho' far less than what the same is worth for the consumption of the British or Republics of the river State or of the shipping that is found to be coming from the pacific Ocean, and securing always such a part for the settlers of the debts as will not be detrimental to the continuance or improvement of their establishments. On the other hand the husbandman who at home has taxes and rents to pay, who is at considerable expence to manure his lands who has to employ much time in summer to collect food for his cattle during a long winter and then to carry his commodities at a great expence a cheap market still a lively trade, how must he not that same man prosper here, where he has no rents nor taxes to pay, where he finds at hand abundance of manure at little or no expence, grazing grounds for winter as well as summer which enable him to employ his time more usefully than in collecting food during the summer for the winter, where the cold is not so great as to cause a full intermission to his agricultural pursuits, where he can obtain as much land as he possibly can cultivate and lastly obtain a high price for the produce of his farm. This man if he is naturally industrious must be and then naturally do far more work than he would do were he not so. He will gladly pay of his debts with interest, & pay for his lands at a fair price, and become

a proprietor.

Economy in the outfit is advisable, because those that are placed the 1st year on frugal fare will endeavour to obtain better for the next year, whereas those who at first enjoyed too great an abundance will find it difficult to provide themselves so well for the next year, and discontent is likely to follow.

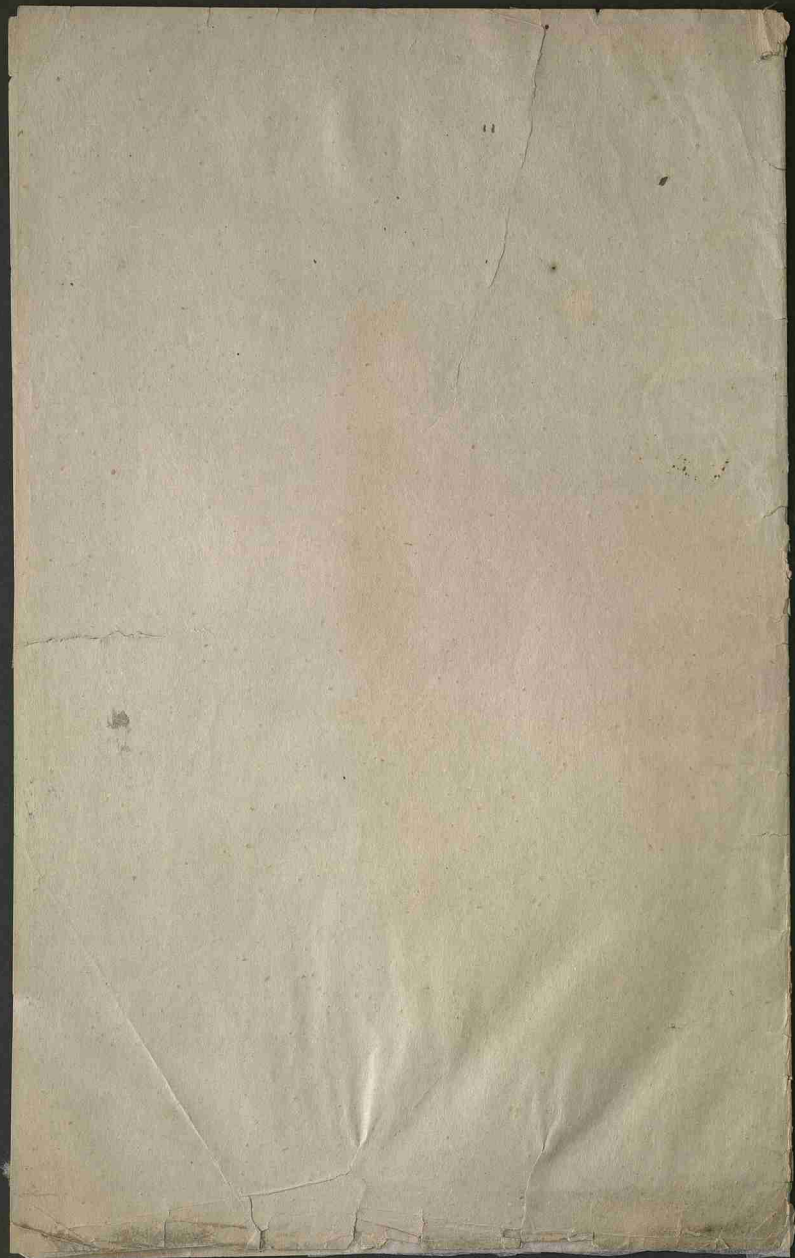
The cheapest manner of sending the Emigrants would be by fitting out a vessel or vessels for whaling on the Brazil Banks, Falkland Islands &c. which on the return voyage would bring out the passengers & afterwards carry out the whaling from the shores of the Bays solely in boats, by which means the vessel is at liberty to proceed to Rotterdam to bring wood for the settlers to build their houses with, which at first can be made expeditiously made with using grass for the walls and thatching the roofs with a very long grass called Tussock grass, that abounds on the small Islands of the Bays and on some of the shores, & which is remarkably nourishing to the cattle & the pitch of which is even a nourishing and agreeable food for man. The profits of the whaling will reduce greatly the expences of the first outfit. The next voyage more emigrants may be sent out and the operation repeated with this difference, that after making the voyage for the timber to Rotterdam, there may be a cargo waxy of the produce raised by the first settlers. And gradually as circumstances may require more vessels may be employed, which method the unexperienced believe to be more advantageous than to begin with a larger number of vessels. When there is once much produce to be exported it may become useful to hire vessels coming to the coast of Chili, Peru, Quito &c. they generally go home in ballast and would gladly take freights very low.

The outfit of the settlers should consist of a good of strong woollen cloathing, at least for one year, to be renewed in time for the following years at the expence of the settlers, the same being sent to them until

a sufficient quantity of wool can be raised in the country. —
Bread stuff likewise for one year at least. They should
be supplied with a good stock of potatoes for seed, they
produce well and very high in the River Plate and
the Brasils, often as high and sometimes higher than flour.
They may be furnished with other articles as may be agreed upon,
but every thing to be charged to them, that they may be
more economical and there will be less motives of discontent.
Of house furniture the less they require the better. The agricul-
tural implement must be adapted to the nature of the soil.
They will require only a few posts and laths for the roofs of
the Ice houses and board for doors & windows. ~~Here~~ They will
also require some fire arms powder and shot for the game and
sines for fishing which will economise considerably other pro-
visions. Among the emigrants a proportionate number of
Tradesmen will be usefull and perhaps necessary, particularly
Carpenters, sawyers, black smiths, brickmakers and shoemakers.
Some fishermen to serve also as boat men. A medical man
is of course not to be omitted. The tradesmen to have
no monthly pay, but to be paid by the piece, and pay
their debt gradually. The undersigned has here laid down
the substance of his Ideas and papers over in silence
many matters of course that will no doubt meet due
attention from those things who are concerned.

Given under my hand and seal at Fort Louis
East Falkland Twenty eight day of July one thousand
eight hundred and twenty nine.

724





List of all foreign sealing vessels that have to my knowledge come within the jurisdiction of the Falkland Islands and adjacencies from the time that I was appointed Governor until the arrival there of the American sloop of war Lexington, with remarks.

1st The same schooner Harriet which has since been seized ^{having} sailed the coast of Patagonia in march of 1829, came into the jurisdiction of the Falkland Islands in April of the same year, under the command of Capt William Pendleton, past owner of the regt of Gilbert Davidson mate of the same. Having completed her cargo of seal skins within the said jurisdiction she touched at Port to ~~take~~ ^{take} her surplus of stores for ~~or~~ ^{or} ~~her~~ ^{her} ~~own~~ ^{own} ~~use~~ ^{use} and ~~was~~ ^{was} ~~permitted~~ ^{permitted} ~~to~~ ^{to} ~~return~~ ^{return} ~~with~~ ^{with} ~~her~~ ^{her} ~~cargo~~ ^{cargo} ~~to~~ ^{to} ~~the~~ ^{the} ~~U.S.~~ ^{U.S.} on the 16th of March 1830, with the ~~express~~ ^{express} ~~injunction~~ ^{injunction} ~~not~~ ^{not} ~~to~~ ^{to} ~~come~~ ^{come} ~~again~~ ^{again} ~~to~~ ^{to} ~~seal~~ ^{seal} ~~the~~ ^{the} ~~Islands~~ ^{Islands} ~~under~~ ^{under} ~~penalty~~ ^{penalty} ~~of~~ ^{of} ~~fine~~ ^{fine} ~~and~~ ^{and} ~~imprisonment~~ ^{imprisonment}. Capt Pendleton was however ~~warned~~ ^{warned} ~~by~~ ^{by} ~~me~~ ^{me} ~~not~~ ^{not} ~~to~~ ^{to} ~~return~~ ^{return} ~~upon~~ ^{upon} ~~a~~ ^a ~~similar~~ ^{similar} ~~understanding~~ ^{understanding} taking as ^{by so doing} ~~it~~ ^{it} ~~is~~ ^{is} ~~placed~~ ^{placed} ~~under~~ ^{under} ~~the~~ ^{the} ~~necessity~~ ^{necessity} ~~of~~ ^{of} ~~enforcing~~ ^{enforcing} ~~the~~ ^{the} ~~prohibition~~ ^{prohibition} ~~by~~ ^{by} ~~seizing~~ ^{seizing} ~~and~~ ^{and} ~~carrying~~ ^{carrying} ~~off~~ ^{off} ~~her~~ ^{her} ~~surplus~~ ^{surplus} ~~stores~~ ^{stores}.

2^d The schooner Saknah Athies Capt Keen ^{having} sailed the coast of Patagonia in 1829 ~~was~~ ^{was} ~~in~~ ⁱⁿ ~~the~~ ^{the} ~~jurisdiction~~ ^{jurisdiction} ~~in~~ ⁱⁿ ~~the~~ ^{the} ~~fall~~ ^{fall} ~~months~~ ^{months} ~~since~~ ^{since} ~~when~~ ^{when} ~~she~~ ^{she} ~~has~~ ^{has} ~~never~~ ^{never} ~~been~~ ^{been} ~~heard~~ ^{heard} ~~of~~ ^{of} ~~and~~ ^{and} ~~is~~ ^{is} ~~supposed~~ ^{supposed} ~~to~~ ^{to} ~~have~~ ^{have} ~~got~~ ^{got} ~~lost~~ ^{lost}. —

3^d The American Schooner St. Donough Capt Mon of Stonington, sailed in the jurisdiction, ~~to~~ ^{to} ~~take~~ ^{take} ~~her~~ ^{her} ~~surplus~~ ^{surplus} ~~stores~~ ^{stores}, for ~~or~~ ^{or} ~~her~~ ^{her} ~~own~~ ^{own} ~~use~~ ^{use}.

796

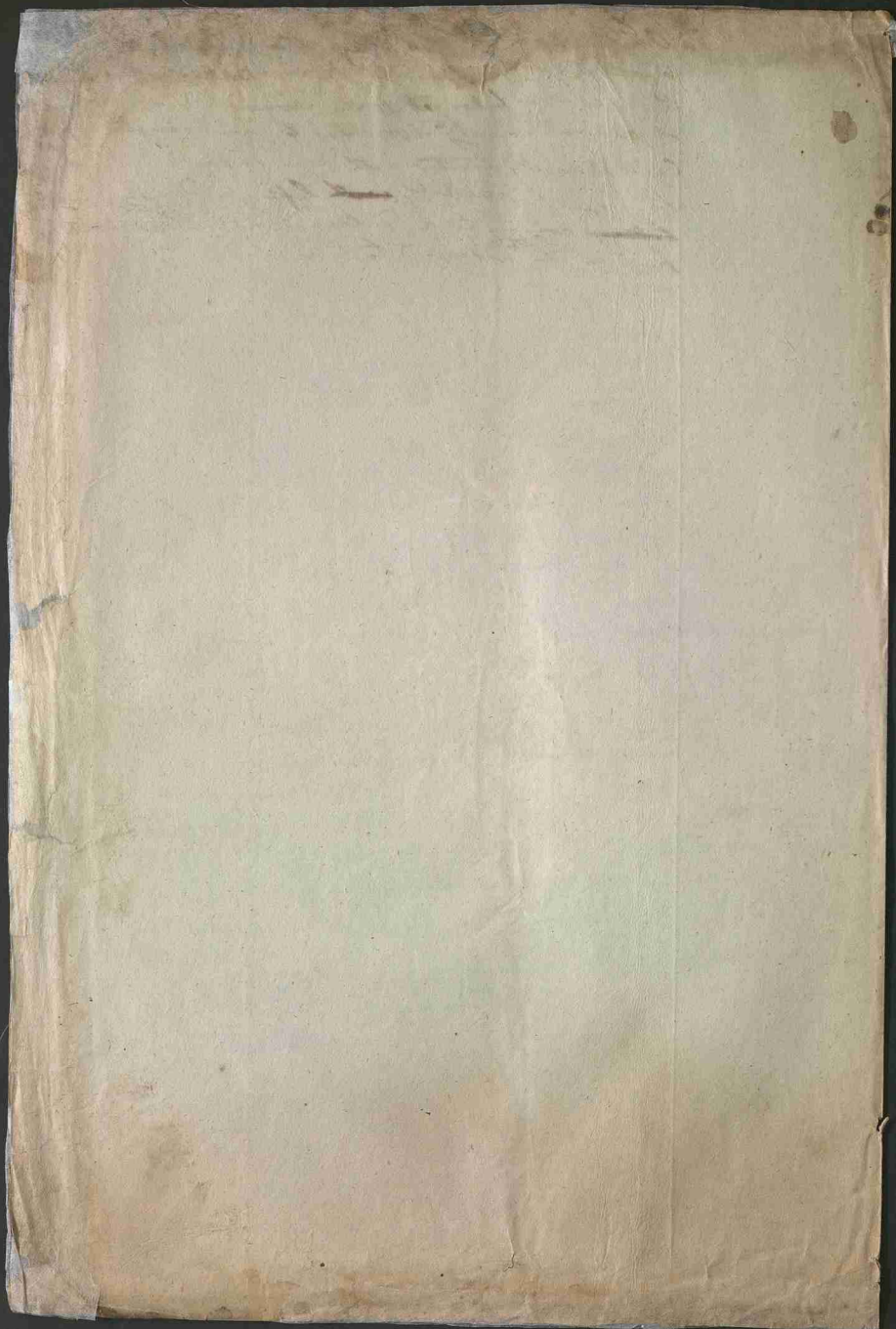
5^{to} On the 20th

1849 the Elisabeth

Capt Brooks appeared, having sealed the side
 this schooner belonged to the same owners as the
 Superior, namely to Mr Silas E. Barroughs of N.H.
 Capt Brooks ^{being} contacted with me respecting the freight
 of his vessel, ~~and~~ left suddenly without
~~any~~ coming to a determination as will ap-
 pear in the ^{letter} ~~document~~ to him



796



22 Dec 1857
727
Brief Statement
of my claims to your
assistance for friends for their
prosecution



MS

- Servicio p^o cuando se presenta
el reclamo contra el Gob^o de E. U.

1852

for my 1st
James & Hutchins

John M. Stone

R
 S. Com. te del Rio de la Plata



Embriudad de loque V. S. me ordena
 enquanto al Examen, y demas que debo
 hazer sobre el Nuevo Establecim^{to}. formado
 en este Puerto por la R. Compañia Maríti-
 ma, digos: he procurado con el mayor Esme-
 ro y Vigilancia, aver que tanto tienen o-
 brado. Sinotambien conozco las Ideas, con q.
 parece se halla D. Juan Muñoz Com. te de la
 Expedic^{on}.

En la Parte del N. y Comodog millas de
 la Entrada se hallan las Embarcaciones ama-
 unadas en pares muy buenos; puzcan se co-
 men las q.
 y estan como endazzenas, p.
 las Vistas que las circundan

Se ca la Playa ha formado una
 pieza de piedra como de 26 bar. y ancho
 correspond. te techado con tabla y de Pino, y tres
 guatas de Puerro las paredes, vintena me-
 nos altura de la correspond. te la qual sirve
 de Almacen.

Asocios para se halla una Comita
 o Albandon, donde estan concluyendo otra
 pieza de Piedra como de 46 bar. en quadro.
 Unabara de Puerro en las paredes; de los
 cuerpos, con algunos reparos. (Como torze
 don) y ocho torceras en lo Superior para
 montar Cañones; Este defiende los Barcos,
 Almaz. y tambien para una embarca-
 cion de los Naturales

proximo ala 2^a. Cam hay otra a Fa-
blay con dos division. para Abitarion Como
tambien otra pequena (sobre rueda) para
celebrar el S.^{to} Sacrificio de la maza.

cerca a Estay, Contra una Barranca
hay unay Reray a Piedra; bafay, y Redunday
p.^a Herzeria, Panaderia, y Hospital

Esta Punta marquera el Vna tienen
una bateria con 4 Cañones y 8 Refozas.
dos; y en la V.^a de los Reray un solo Cañon
p.^a defender localita quetiene p.^a atacar
los Batey;

Tienen acopiado hasta Esta Pta
sobre 150 pipay a Orax a Soboy, y unoy
beinte mil Cueros a Elloy.

Tambien alguna Carta porion a
percado, con que andan haciendo Experienci-
as para el mejor beneficio

una velay ^{Hay} anda en la ronda
apercas Ballenas, personas bemoz sus propre-
tos, aving. amimeparece a cargar a entodo
el bexano acarra a poderolada que ha de de-
do estamara, los Ingleses; en estos ultimos años
y los malos tiempos que haze p.^a el G.^{to}

Ala Entrada al Inbriano sembraron
semuchay Semillay, peracrolay Eladas, se-
mantubo rincarua H.^a et thre (y alguna q.^a
bruto) semantubo rincarua, H.^a D.^o tpo. A-
si entay, Comotay. Sembraron en la prima-
vera, se hallan en buen Estado, puez tienen
habany, Abay, Lechupay, y Coley, Todo Ca-
pay a Comerse (hecomido p.^a los habany) El
tugo, Sebada, y May, hanalido; pero espri-
meo esta muchomay adelantado; se halla
a media para a Alto, Cadayano tiene dor-
de 7 hasta 13 Epipay. y solozozta Obretas
Ayapanay y Ayapanay.



Plantaron algunos Arbolitos de Duraznos, los que inmediatamente prendieron, y la naxon de Jaj; Tambien siexon Alonax no se esta expese, y estan en Cadedas y Alto con muchos Jaj:

Today Estan Experiencias con Echar pocas Teasenos, muchas yilas Cañadas, que convaban las humedades yilas Lubias y Alebes, porque en los teasenos avengue, cam poco alto Es imposible se cue con alguna p.^a mucha azides, y tanto Continuada y se con huracanes:

Han formado sesca yilas Caras y Uvaxo en una Cañada (y sesca yila Alaxa) donde reabarteren; y nodudo quedando. le alguna Cox.^a (que es muifañil) Otendiendolo bien limpio, sesameja agua, gueto. do los Manantiales que hay en este Puerto. Vuyerto demuestra s'era Manant.^a Cox.^a yilas Cercabidades. Vino Confunto yilague filtrando los muchos sesacos que hay en las sescanas (por las aberturas) sesacosen en las Cañadas; Cuyos Baxos convaban, las tieras y estas frezas, para la rembrado, avny. la superficie semia sesca y los d. en los dichos:

El Com.^{te} D.^o Juan Munoz parece reballa en el proyecto de formar Establem.^{to} de Ingenieros, por los parajes oportunos yilas Coxas; que este paderec uno a Ellos; p.^a lo qual quisea desia lo primero (Encadaxno) afinderecan Bacalao, motas Lobos; y algunos haciendo Experiencias con la Tierra, afinderecan Cometer tanto casto a la Compania, y que los pescadores horean acometido yil Escabuto, teniendo profrezos en ellas. Ahora parece rebian artuas en la Yla Paruti, donde donde deberian probe

enre la demas perquezias; Dependorolo (pa-
 abaa) en este Puerto la Lancha u una frag.
 con Chalya u Remoj. Aquella Armada u
 Balandra, p.^a Condorin, las matanzas u la
 7.^a u los hoy. Y esta para la pesca u el Baca-
 lao; Dependorolo menoj u los Perros Individuos
 porcazces u Ellos p.^a sala con la frag. y Ho-
 letas:

Atengo Admisado Como Homuni-
 am en el Indio que han parado, todo
 olomas; Puez Estubieon, Cari Siempre
 en extrema miseria, Canados, y trabajando
 para; Solo adelantaa la Expedicion si-
 notambien para hacer una Abitacion
 donde poden trabajar u en la Intemperie
 entre el Puerro y el Alma; Solo han muerto
 9 u Escabuto, y cinco, u males Adquiri-
 dos por los desarreglos aque nos uete pre-
 cipitar nuestra Inclinarion:

Hoy tienen uno u seis u Cuidado, y
 otros no o si u picadoz todo el Escabuto.

Ahora Exemplo me parece sobre lo Echo
 y sucedido en este Puerto, Consecuente a las ordenes
 u u. u. Dijo que la situar. arri u los barcos,
 Como u el Fondeon Almaz. Bateria, y demas
 piezas en la meza u todo el Puerto, y las mezas p.
 defenza; Enquanto aque, el Fondeon Esufiri-
 ente p.^a los Indios, Picada el Almaz. y la dis-
 zenita Dijo u Cortes fuerzas comaron las u los
 Abitantes y lade quatro miserables pescadores In-
 gleses)

Los 4 Canones que hay en la Entrada, y
 otros que se van a poner en una Punta u la
 banda u el N. No dexarian entrar a nadie, p.^a g.
 las Armas u el Puerto u el Puerto u el Puerto, que con
 pocas fuerzas No dexarian entrar a ninguno.
 Pero entiendo u que Buena sera que la Com-
 pañia, Notenga aqui Cara u bala, ameno

31400

30000
4500
45600

183
400

217

226
800
14500



vitenea mucha Tente; puez por muchos
 parajes, se puede desembarcar, y entrar
 haciendo quanto fueran sin ser ofendido
 Camenoz vitenea Campo Bolante Vigin
 ente que acudiere, atantaz parajes, por
 donde solo Entraria, Vincudado solo
 Abitantes fueren Ingleses, y otros mo-
 narca lo quisere echar sin perada
 cha Tente, ~~hoy~~ Considerables

Teniendo Experiencia Echaz: y q.
 conocean Conversezan lo peccado (se
 mefantez al Bacalao) Bien puede sacar
 la Compania todoz los años (solo v. agua)
 doz, otros mil 99.

Dela Isla solo heyes y vinas
 y letas proximas, lomas que todoz los
 años pueden sacar son: sobre 200.
 pipas (al año). Ellos van v. v. y
 v. 40000 Pieles. todo solo solo y
 Pelucos; Teniendo Cuidado sinoma-
 tar las Plumas, que son muy con-
 daz) Demohazer las matanzas muy
 regudaz, y demohazer las muy duplica-
 daz en un mismo paraje; puez llepa-
 rian aguedarse vitenea quematar

hoy v. parecer que todoz los años
 se va mupension (esta dicha Experiencia)
 sera muy perjudicial pero Confín la Ex-
 perencia dara aconocer lo mejor;

En la Isla Malinay: toconen
 mucha porcion v. l. llaman Trompo
 v. Azete; En la bahia v. Este Nom-
 bre; y como muchos años se ha
 lamatarra en Ella, hoy solo se

aquel paraje, Falgual, y ^{veinte}venta
mendicax por donde han tomado la que
rencia

Enquanto alexembrado, Como Solo.
entiendo, No quedada parecer desirbio
pero me parece que habiendo quien lo.
entienda, No faltarian Refregos, para
los Pescadores; y quizas algunos Gra.
nos para Subiriza dichos Pescadores.

Dize antes queme Admiraba
como No habian muerto Today, Obzman
y consagrada Parzon. Puez habiezia Cha
bitarian que llaman Hospital, Volatiene
este Nombre, por habitax en ella los Im
felozes que Conmanos con Barberos (con
Nombre de Virufano) dan los Ultimos Sup
plices, Vintenez el gusto que otros pobres
mendigos; puez alomenos lexponen Uncal
chon, y lexdan algun alimento Capaz.
Conax hartahoy No han tenido Este Estable
cimiento: No se por que No se a la Compa
nia, qora poca practica abog. mane
lan Esta maquina:

En fin Señor paraje. V. S. Cono
ca la Ignorancia abog. que llaman Juan
Jano; llegaron a Enteras En Ymbi
cano, todo el cuerpo, dexando la Cabeza
con moxibundo, Solo por. Un marine
ro Ingles. Dijo ser bueno que lo harian
en tierra (Fuente poron abog. Extra
jero) Y no Conocieron su Estupidez, No
Entrepano la Alma al Ciudad; fue
Victima y llaman Ignorancia y Ignoran
cia, que tiene lugar, solo por los mire
rables Vueldos que ganian. refama



que Vicontanuan an onesta, Como en
 la y demas Pegguerias (que piensan po-
 ner) Contancastoy, y malos Alimento,
 tanto de abrigo. puez el Hospital se
 lluebe por entre las tablas que locubren
 como fueras. Sincamoy, p.^o los Enfermos
 (solo entablado) Vindictay, Vinficaultati-
 boy, y contantoy trabajos. Caen por
 tibam. ^{se} Acaban los Ultimos muertoy
 loy. acaban en Enterran. Antey pi-
 en huan sembrando Baralloy, y qual-
 mente que las Vermullay, con que hazen
 Experiencias y los terreros

Dize antey Semian 6 Conferamos
 en Ciudad, y 10 o 12 picadoy: pero
 entor Vortoy que se hallan en el seg.^o
 y Ultimo grado, puez en el que llaman
 los Intelig. ^{los} ~~los~~ en grado de Escorbu-
 to Vommupocoy lo que no estan:

Como En Sueytoy Saizey Suelen
 tan frequente lamireria, Vennuchoy en su-
 eptoy Cantabroy la ignorancia, con estoy
 motoy Lograron se enganaren (Vengua-
 ñar) a muchos muchachoy. Capazey en
 arallar Unplaza; y trayendoly con el
 miserablegore en 25 Ducadoy en bellon al
 año los Vacifican entodoy trabajos; Ven-
 diendoley p.^o ventiare (Vere sila Compania)
 Lienzy, Panoy, Bayetay, y Bebiday, con
 prieroy algomay Baratoy que en esa pro-
 binria, pero con Colbitancia alode Espa-
 ña; y forma que con mupocacora queto-
 men se hallan Escलय p.^o muchos años

D.^o Juan munoj los Engaña con
 Ofrezales suuimento en sueldo, y muchas
 Gramay; pero por mucho que se lleque a

harmentax Viemere Entz hombiez (conomi
sien conolozdemaz) Sexan Jmitiles para
el Rey, porquedax Impardillatadoz quando sal-
gan a las Serqueras, Jmitiles p.^a Socoxer
a un Padre, queguera, sediran a uny
y En fin Incaozer a Socoxer a uny
por uny Conlromoz Vueldo; y amuz a tien
tiempo, ha porosa a unyarse tanta In-
mundicia conolozcubre. Vienz Estomizmo
una a las mayores Carrax uny Enferme-
dadez;

Valeo que Estomizmoz Viden en
aquelloz Padrez, poralozima Plata; pero
son otroz trabajoz, otroz Padrez, Compan-
loz Senoz a porozion (Viloz amoz alogos-
ten) y tienen las Oberrionez que V. S.
sabe me lo que yo; Pero aqui las Oberrionez
quedemen, con la de trabajoz mardeloz regu-
lar, puez queren a poraxar mucho, y
assi aprietan poco; Reforma que el Al-
marzen a Piedra que dize a V. S. tienen
fabricado Es izarion elberlo, puez con la
prezipitacion, y tantoz (fuyidoz a parente)
Maestroz. Cada pared haze Vite Torozaz,
Barrigaz, y Concabidadez; V atubieron que
denbaratux a uny sedarzo, y hedificarlo, pero
siempre quedolozimo; Vixonta a lozax.
socax con la Cal, Creo a lendar a al suelo
en pocoz a noz, y Graciaz a tener la pared.
tanto que yo:

Eng.^{to} me parece informar a V. S. en
Cumplim.^{to} a uny Superior orden
a lo p.^o a V. S. m. d. Resp.ⁿ a lo p.^o
al Ancla en Puerto de Cádiz a 10 de Dic. de 70

Jose de la Peña

A


- No. 1. Is an authentic copy of the first grant of land in favor of Don Jorge Pacheco, and confirmation of the same under fixed limits by decree of 5th January 1828.
- No. 2. Is an authentic copy of the grant to me of the remainder of the land of the Island, Government reserving to itself ten square leagues on the Bay of San Carlos.
- No. 3. Is a translation of the foregoing documents, such as I made out and handed to Mr. W. Parish in the beginning of 1829, that gentleman having expressed a desire to send a copy home.



L. V.

A

131. In a ... of ...
 132. In a ... of ...
 133. In a ... of ...
 134. In a ... of ...
 135. In a ... of ...

- No. 1. A rough map of the East Falkland Island, divided into sections for the convenience of forming distinct settlements, which may be kept independent of each other, if required by the undertakers.
- No. 2. A rough map of, the same Island, divided into sections upon a new plan, which plan, being soon found inconvenient, was never adopted, and the former remained in force. These maps are by no means exact, being intended to serve as a foundation for future and better surveys; they are however, far more correct, than any hitherto published. 
- No. 3. A chart of Berkeley Sound, published at my request in the U.S. - This chart I have found to be very correct, it is copied from one made by an officer, on board the French discovery ship, of war, Urania, wrecked in Berkeley Sound in 1820; the sailing directions expressed therein, are made by an experienced pilot of the Falkland Islands. This serves solely to shew the situation of the Colony.
- No. 4. A chart of the West Falkland Islands, copied from Sedit, Edgar's chart, which lays down the shape of the harbors with considerable apparent exactness, but the longitudes are not laid down, which is accompanied merely to shew the relative positions of the Eastern and Western Island.
- No. 5. In the form of the documents drawn out, in favor of agents which I appointed for different parts, to encourage thence emigration to the Islands; by which they were authorised to give gratis land to settlers, and to sell land to companies or speculators in colonisation, subject to certain conditions, such as to respect the legitimate authority &c. &c. It contains further, a description of the soil, climate and productions, the exactness of which is warranted by me in the same document. - Lastly, great liberality in the contracting of poor settlers, is highly recommended, upon the principle, that if these people prosper the undertakers will also, whereas if they are galled by oppressive conditions, this cannot be the case, and the undertakers will probably lose the capital employed.
- No. 6. A letter, from Lieut. Langdon R.N. holder of one of the documents expressed under the foregoing number, informing me of his having endorsed it, to Mr George Thomas Whittington merchant in London, and requesting me to confirm the same which I have accordingly done. L. V.

B

133

Faint, illegible handwriting covering the page, possibly bleed-through from the reverse side. The text is arranged in several paragraphs with some visible line breaks and a small red mark or stain in the lower-left quadrant.

D

A letter, to the present commandes, in chief on the South American station at Rio de Janeiro, intended to be sent per next Packet

It contains troplicates of: —

- 1st A letter to the late Admiral Sir, Michael Seymour
- 2nd A letter, to the Governor, of the Falkland Islands
- 3^d A letter, to the gauchos yet existing on the Island

The first to the Admiral, asking protection for the recovery of some seal skins and hides, which were fraudulently taken from my establishment at the Falklands, as per certificate and extracts of letters which go enclosed

The second to the Governor, of the Islands, partly to the same effect, but principally to serve as an instruction for the better preservation and management during my absence, of that part of my property which may be of great importance for the immediate progress of new settlements, and for the comfort of

comfort of the garrison under his command, and for the ships of H.B. M. that
may touch there.



The third, to the remaining gauchos, has the object to keep them contented
until I can return to the Island, recommending them to do cheerfully all
what the Governor may order them to do, and to do their utmost to furnish the
supplies of cattle that may be required of them.

D

L. V.

Copies in name
documentos

who may perhaps not conceive it
possible that the representative of a 735
great nation could have degraded
himself

* ^{possible} ~~best~~ who could have suspected
that the representative of a great
nation would have degraded himself
to the ~~point~~ ^{purpose} of raising ~~the most~~ ^{the most} ~~loud~~ ^{loud}
accusations against me in his official
communication without some foundation?
~~And~~ such however easy the case, as may be
seen by an attention perusal of

J. J. Phil. Perre ~~et~~



Exposición que los abajo expresados hacemos ^{de} ~~la~~ ~~causa~~
alor ~~causamiento~~ que causaron la ~~arribada~~ de necesidad
to del Real de la Unión, ó Gobernador Don ~~Don~~ Don Manuel de Torres
nombrada la ~~Maria~~ María Sofía, que fue sacada por la fuerza del
cionado Puente por el ~~Corsario~~ ^{de} ~~Argentino~~ Argentinista al mando de
Tholito Buehan, quien la ~~arribó~~ ^{en} ~~en~~ ^{com} y ~~condujo~~ ^{condujo} ~~ultima~~ ^{última} ~~men~~
te al Puerto de Valparaiso; ^{que es el capitán Christensen} donde uno de los ~~exponentes~~ ^{exponentes} formalizó
instancia á nombre y representación de su propietario para
que fuese ~~retituida~~ ^{retituido} como buque de un Estado Neutral, con ~~reim~~
tegración de los daños y perjuicios ocasionados en su ~~transporte~~ ^{transporte} ~~apre~~
hensamiento: ~~previniendo~~ ^{previniendo} ~~que~~ ^{que} ~~tuvimos~~ ^{tuvimos} ~~en~~ ^{en} ~~Chile~~ ^{Chile} ~~de~~
que la ~~causa~~ ^{causa} sobre la ~~retitucion~~ ^{retitucion} de la ~~Maria~~ ^{Maria} ~~Sofía~~ ^{Sofía} se ~~terminó~~
á este ~~gobierno~~ ^{gobierno} me he ~~trahido~~ ^{trahido} á esta ~~Ciudad~~ ^{Ciudad} ~~de~~ ^{de} ~~Buenos~~ ^{Buenos} ~~Ayres,~~
trayendome ~~conmigo~~ ^{conmigo} ~~al~~ ^{al} ~~otro~~ ^{otro} ~~exponente~~ ^{exponente} como uno de la ~~tripulacion~~
cion del ~~puerto~~ ^{puerto} ~~buque,~~ ^{buque,} ~~con~~ ^{con} ~~el~~ ^{el} ~~fin~~ ^{fin} ~~de~~ ^{de} ~~comprovar~~ ^{comprovar} ~~los~~ ^{los} ~~prejudicados~~
ocasionados; ~~y~~ ^y ~~como~~ ^{como} ~~no~~ ^{no} ~~hayan~~ ^{hayan} ~~podido~~ ^{podido} ~~tomar~~ ^{tomar} ~~conocimiento~~
del ~~paradero~~ ^{paradero} ~~de~~ ^{de} ~~dicha~~ ^{dicha} ~~causa;~~ ^{causa;} ~~hemos~~ ^{hemos} ~~creido~~ ^{creido} ~~conduciente~~ ^{conduciente} ~~el~~
el ~~objeto~~ ^{objeto} ~~de~~ ^{de} ~~nuestro~~ ^{nuestro} ~~viage~~ ^{viage} ~~con~~ ^{con} ~~la~~ ^{la} ~~declaracion~~ ^{declaracion} ~~siguiente~~



16 Mayo 1818

Después de las averias que sufrió nuestro buque
en el Canal de la Mancha y que reparamos en la
Costa, continuábamos nuestro viage á Nothka en el
mar pacífico, quando cerca del cabo de Hornos en el
Atlántico experimentamos mucha tempestad tan
fuerte desde el 16 de Marzo de 1818. hasta el fin del
viento que los olas templieron por tres ocasiones la
manición que defiende la cubierta, ^{que se llama} ~~hicieron~~ ^{que se llama} ~~separar~~
la ~~lancha~~ ^{lancha} quedando muy ~~herido~~ ^{herido} ~~un~~ ^{un} ~~cerca~~ ^{cerca} ~~del~~
Buque y hacia mucha agua: pero con el auxilio de
las bombas conseguimos mantener siempre el buque
en estado de poder navegar. El 4^{to} Mayo á las 10
1/2 de la mañana otro temporal aunque no ~~se~~
~~ninguno~~ ^{ninguno} ~~de~~ ^{de} ~~los~~ ^{los} ~~anteriores,~~ ^{anteriores,} ~~pero~~ ^{pero} ~~que~~ ^{que} ~~se~~ ^{se} ~~hizo~~

el agua, que apenas de dar los golpes sin cesar de
ir en de noche, en un de lograr adentrarnos, crecia
con tal exceso, que reculabamos por momentos, hasta
asique: esto nos preciso Cambiar de rumbo, y tratar
de entrar en el primer puerto. El 11 de Mayo no halla
mos frente del Real; desahamos no favorecer en
practico para entrar: no viniendo ninguno, y aumen
tandose el peligro, nos fuébrimos tomar dicho puerto
sin aquel auxilio: entramos efectivamente. Informamos
al gobierno la deplorable situacion de nuestra nave
y que no pudiendo repararse sin alijarla nos perm
tieron llevar a tierra la parte de Cargamento que fue
se necesaria para reconocer donde estaba la arena del
cano: otorgada la licencia, principiamos la descarga el
Junio; pero el 14 del mismo recibimos orden para impo
derla: el 17 del dicho el Gob.^o y otros varios señores de la
se apoderaron de la Goleta, clavaron las escotillas, y se
llevaron a tierra el timon, las velas, la alufsa y el cano
co canon que teniamos: pusieron en prision la ma
yud de la tripulacion, dexand la otra mitad a bordo, de
de pusieron guardia de Soldados. Afines de Agosto quita
ron el aparejo, y vino una orden para descargar el resto
del Cargamento: lo cual se excuto con mucho trabajo
por hallarse enferma toda la tripulacion. El 13 de Mar
zo de 1819. Recivi carta del Sobrecargo M.^o Simon Feodor
to Poberheim fecha en la Ciudad de Leon, dandonos inteli
cia de que acorta de grandes gastos y sacrificios havia lo
grado que el buque y su Cargamento huviesen sido declara
dos libres, y mandado se le deboliese. Toda la tripulacion
salio entonces de la Caxel; nos ocupabamos en poner el
buque en orden lo que conseguimos y cuando tratabamos
de reembocar el Cargamento, el 3 de Abril algunos botes
del Comercio la Argentina el mando de D.^o Hipolito O
y otros buques en aquel Puerto se apoderaron de nues

732
tro buque, y nos socorren de el por la fuerza. Si de
verdad que no obstante de que el gobierno del Real
Cerciorado del mal estado de nuestra Goleta no conce-
dio su descarga, para repararla y luego continuan-
do a nuestro destino; supimos despues que la impu-
sion de la descarga, ocupacion de la Goleta, y demas pro-
cedimientos que defuero relacionado, havrian sido efecto
de haverse hecho entender a aquel gobierno, que no
sotro heramos Corsario, que haviamos hecho a tierra
Cañones y muchas municiones de guerra, que era fe-
gurado el mal estado de nuestro buque, que no pro-
cedia de Dinamarca, ni era barca mercante todo
lo qual fue verificado por el sitio cargo y compra-
do la Realidad de cuanto se havia expuesto al go-
del Real al tiempo de nuestra arribada alli: en
cuya virtud se obtuvo la devolucion del buque y su
cargamento. Quanto dexamos expuesto es la verdad
de lo que ha sucedido y lo juramos en forma, ha-
yendo esta declaracion ante el escrivano publico que
la Autoriza, para que los propietarios hagan de ella
el uso que les convenga; estando pronto a justificarla
en qualquiera lugar que se nos exija; respecto a
que nos vemos obligados a navegar para nuestra
subsistencia.

1878



11 Mayo 1822

Excmo Sr Gov.

738

Don Luis Vernet en representacion de Don Antonio
 Christianen capitán de la Escuna de tres palos propio-
 dad dinamarquesa llamada Maria Soja q. hallan-
 dose en arribada forzosa dentro del puerto del Acabo-
 po en el mar pacífico fue coartado p. la fuerza p.
 la Fragata argentina al mando de D. E. Polito
 Richard ante V.E. con el debido respeto me
 presento exhibiéndole copia simple del recurso de sup.
 q. he interpuesto ante el Trib. de pravas accla-
 mand el auto que allí expreso, a fin de q. la
 justificacion de V.E. se sirva disponer se suspenda
 la salida de dho buque entre tanto q. con el
 debido conocim. recaiga la conveniente resoluc. de V.E.



Con lo expuesto en dho recurso caso examinado
 verisax las poderosas razones q. manifiestan la
 necesidad de la medida y la justicia de mi reclama-
 cion. Considero tambien que el sup. dicerim. de
 V.E. penetrara todos los motivos que sugieren a su
 conocim. este asunto q. su intima conexcion con mate-
 rias de Gobierno y q. tomara oportunam. las provi-
 dencias correspond. ala dignidad y credito q. tan ju-
 stam. ha adquirido la actual administrac. a este fin

Dec 2

V.E. sup. se sirva mandarse como solicito = Luis
 Vernet = P. J. Mayo 11 de 1822. Estando
 tambien garantidos y asegurados los intereses
 del sup. licante con la declarac. del Trib. de pravas
 q. los resultados del juicio; no ha lugar a otra soli-
 citud = Publica = SE = Garcia =

Exmo. S. Gov.

D^{no} Luis Vernet en reclamacion de la Goleta
M^{te} Soya propiedad Danesa apropiada p.^a el Comercio
la Argentina en el puerto del Rio de Janeiro en la mane-
ra que consta de autos digo: Que a consecuencia de
haber alzadose por el Sub. l. de presas el embargo
de dho buque expedido poco antes en fuerza
de docum^{to}. con que instauri mi l.^a gestion elevé
a esta Superioridad el competente recurso p.^a g.^a
se dignare mandar suspender la salida de la men-
cionada Goleta entre tanto que con caval conocim^{to}.
de causa tomara V. E. la resolusion en justicia
y demas providencias analogas al caso; mas como
p.^a el sup.^{to} dec.^{to} marginal provido en dho recurso
(que original existe) no se aga lugar a mi solicitud
en el concepto de que con la declaracion de
trial de presas estan supicientem^{te} garantidos y
asegurados los intereses reclamados; creo impres-
cindible ex mi dever poner en la alta considera-
cion de V. E. que ni estan asegurados dho intereses
en el modo y forma que devian serlo, ni que puede
derivarse sin reprimas la provid.^a que da merito a recite-
rar el presente que de nuevo formalizo a fin de q.^a
la justipiacion de V. E. perado^{te} devudam^{te} en recibien^{do}
los graves perjudic^{to} que obtan al desembargo, y
mucho mas ala salidad del buque antes de q.^a se ha-
ya resuelto legalm^{te} si a buena prava se viva aco-
dar su detencion provisoria, y prava al Juzgado
de presas decida dho punto con arreglo a ordenanzas
con presencia de la patente de Comercio de la Argentina
y p.^a lo obrado en Chile fize el apremiam^{to} de la illanda
Soya

La provid.^a al Sub. de presas replicada 729

21 Q. mi es ala letra como sigue: Vistos con los documentos presentados: se alza la detencion provisional de la Fragata Pona argentina, apremiando amls D. Encarnacion con el fiador q^e propone las resultas del juicio sobre el apremiam^{to} hecho q^e el Comercio Argentina q^e el precio de su venta, salvo el dño de la pte de Cristian contra los vendedores q^e el mayor valor y demas q^e le corresponda. librare sin al subdelegado de la Encarnada q^e conducto a la Capitan.^a del puerto p.^a su intelig.^a y cumplimiento devolviendore q^e el mismo la patente del buque.


Esta es bastante a consenecer la falta de garantía en q^e dexa los intereses reclamados. Párese q^e que la fianza manda otorgar escaram.^{de} correspond de una B.^a pte del valor del buque quedando sin responsabilidad asignada otras dos terceras partes los daños quebra y perjuicio causados desde su imputo apremiam^{to} hasta que se aga efectiva su restitucion.

Seg.^{do} q^e la calidad de cualq.^a fianza parcial o por el todo devia ser a satisfac.^{on} del reclamante.

Esta circunstancia se ha entendido y ella ace impedir aquella a tal grado que puede estimarse inexistente. 3.^o q^e el que la provid.^a dexa expedito el dño se repeta contra los vendedores q^e el mayor valor y demas a q^e no alcanza la fianza prestada, loon de que pueda considerarse una garantía en ningun sentido; es cabal m^{te}. todo lo contrario: puesto q^e no fija ni señala seguridad q^e apañase las resultas del juicio contra los armadores. Quarto q^e se contra la naturaleza

en este num. negocio el auxilio de las pallas. De-
biendo concluir q. el Sub. la declaratoria del Sub.
de prerros no se ha arguado la reclamacion, ni tan-
to Como devia ni en la forma Correspond^{te} respec-
to de la exigua parte a que cede la panna perdo.

Dije al principio q. esta sent.^a del Sub. de
perros no podia decaer con un reformo.
En efecto S.^{to} Ermo en la patente dada al Coma-
nd. argentino se previene expresam.^{te} q. deba tener
las prerros que aga a los puertos de este Estado
p.^a q. sean juzgadas p. buenas o malas y q. las
que no sean condenadas no podra el armador ven-
der ni obregon de tales buques, y q. tanto el ar-
mador quanto el Comand.^{te} de la Argentina se
sujetan estrictam.^{te} al cumplim.^{to} de lo prevenido
en su patente; Como podria tolerarse q. se haya
enagenado con clandestinidad tan escandalosa q. el
mismo armador infringiendo este prerequisito
esencialísimo p. su propia patente y p. todas las
leyes maritimas de las naciones civilizadas. Mas
sin embargo los autos compruevan q. presentados
ante el Sub. de prerros las actuaciones formadas
en Chile p. dec.^{to} expedido p. el Sub. de prerros
en 3 de set.^{to} de 1822 se mantv. retener el buq.
la ell.^a Sopia a disposicion del propio Sub. de prer-
ros de comunicarse esta provid.^a al comand.
Jral. de marina p.^a su execucion. resulto tambien
q. regente este dec.^{to} y notificado al armador en el
mismo dia fue no obstante vendido de un modo
refractario al ridiculo pretexto q. se expuso q. el
mismo armad.^{to} solicitando revocat.^o del proced.^{to}
Dec. de 3 de set.^{to} Consta igualm.^{te} q. el Sub. de
perros p. dec.^{to} de 13 del presente mes no hizo luego

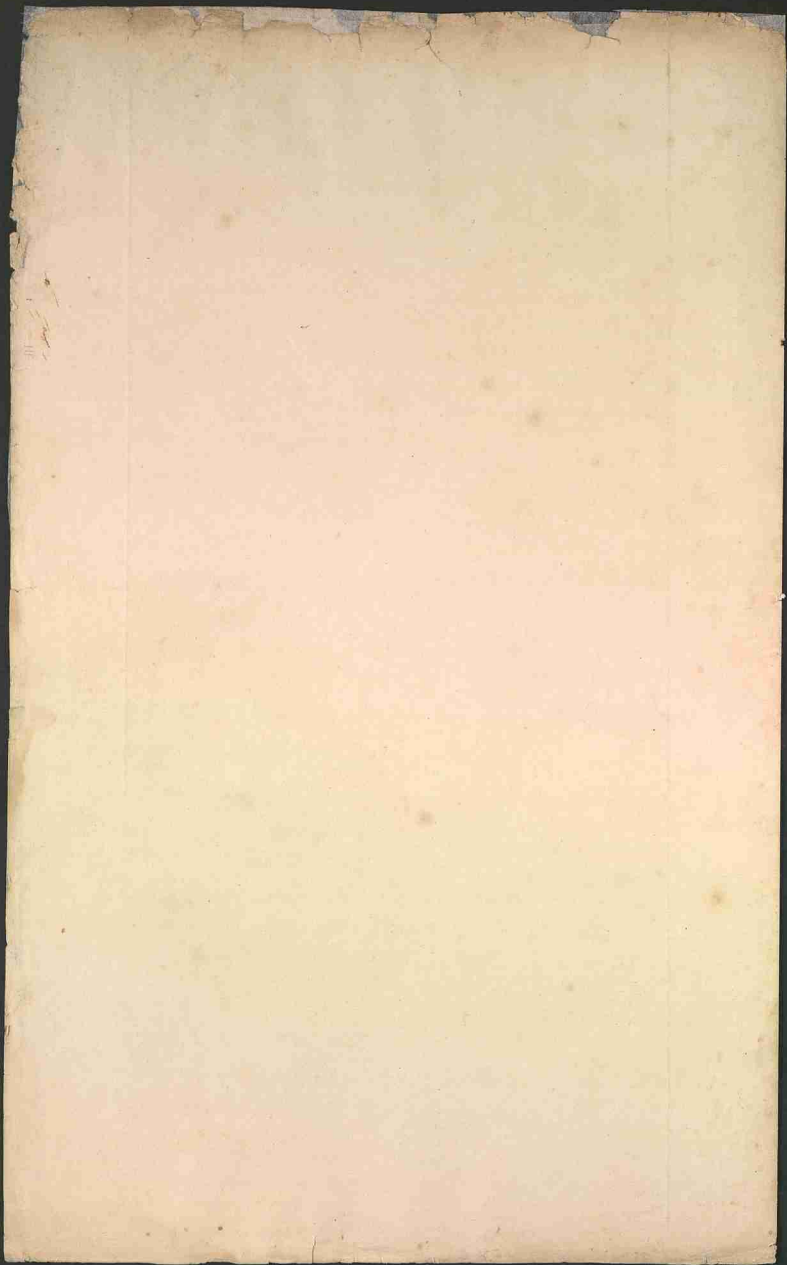
740
ala reforma, y solo corrió traslado ala J. el
apremio, que no havia ning. en aq. época, y q.
desde entonces ha dormido la causa en un letargo
extraño ala brevedad con que deson determinarse
las de estegenero, extraviados los autos p. causa de la
Opina con tal abandono q. pedido, f. el trib. 
expuso el actuario en nota particular q. en la
Opina de su cargo no se hallaban los anteced.
de la materia, ni los havia habido en ella seg. q.
asi solo informaba su ten. q. despachaba en ella
desde tiempo de su antecesor; cuando se advierte
autorizadas f. el mismo ten. de las actuaciones
hasta el 13 de Agosto ultimo. Todas estas circun-
stancias sumam. notable, presentan de absoluta
necesidad la detencion del buque, y que no talpa
alos mores, antes se que se reparasen vicios tan
remarcables f. su ulterioridad, como f. q. los en-
genadores de la M.ª S.ª han procedido con
violacion escandalosa, sino ya criminal contra
las patentes a que debio sujetarse el Corso, contra
las ordenanzas que en g.ªl. y particular lo reglan,
y contra provid. terminantes del trib. a p.eras
q. lo ponian a su disposicion mientras se juzga-
ba la legitimidad de su apremio. Por ellas y f.
otras no menos poderosas razones q. se ofrecieron
con meyor discernim. ala penetrac. del S. es que
N.ª E. sup. se rava proveer y determinar como
he solicitado =

Luis Vernet =

[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint handwritten signature or name.]

[Faint handwritten text, possibly a date or reference.]



41 Falkland Islands, the Malvinas of the Spaniards — These Islands have borne different names, successively imparted by the older navigators — They are supposed to be the Pope's Land of Cowley, 1584, and Sir Richard Hawkins, ten years after, 1594, called them Virginia & Maiden Land in honor of Queen Elizabeth. — In 1539 Capt. Strong gave the names of Falkland to the Strait which divides the two larger Islands, & this name has since been extended to the whole group. — In 1706 they were visited by some French from St. Malo, whence the name of Malouines & Malvinas, has been given them by the French & Spaniards — An attempt was made by M. de Bougainville, in February 1764, to establish a small colony on the eastern Island. Their port was in the Bay of Accaron, or Berkeley Sound. Wood was procured from the Strait of Magellan, for the construction of dwellings, and a fort of clay, dedicated to St. Louis, was erected. European grain was sown with success, & the cattle increased. — The court of Spain, however, claiming the Islands, the French establishment after it had existed two years, and amounted to 150 individuals, was withdrawn, Spain refunding the expenses of the Speculators. — In 1776 the English took possession of the Western Island, and formed a settlement at Port Egmont, on the north side, which was continued, at the risk of a war, until 1794, when, being found totally useless, as a commercial station, the Islands were abandoned to Spain, who seems to have made no use of them than as a place for the transportation of convicts. — Recently they have been taken possession of in a formal manner, as belonging to the United Provinces of South America.

The foregoing is an extract of John Purdie's sailing directions, to the South Atlantic Ocean, published in London in 1824.

1922
No 2.

The Hon. Secy of the Admiralty - On extract
 taken from a book published in
 London by the Admiralty,
 in the year 1824 and entitled
 "A Memoir descriptive of
 Capt. D'Arville's Voyage to the
 North West of the South Atlantic
 the Ocean &c &c &c



En 1.^o de Mayo de 1784 el Gob.^{no} de Est. N.^o Ag.^o figuraron para Escoba de los edificios, pobra,ⁿ y ganado del establecim.^{to} con 197 vacas 34; la 2.^a vaca de la persona, inclusa la que mi.^a y 28 proximanas; los 4.^{os} a 7.774 de otras especies. Tambien para Escoba de los efectos y pertenencias de gran de del ganado del rey; f. era 367 cab.^{os} vacunos, y 338 caballos.

En 6 de Mayo de 805 el Com.^{te} de Pto. Secado D.^{no} Ag.^o Leyva, avisa las manifestaciones de un buque inglés, p.^a q.^o requirio p.^a andar p.^a albi, y la Com.^{te} se apoderó de los cueros de los q.^o el buque habia traenado, y conchabó a un marineros de el. El año 808 hay var. avisos del Rio Negro y Malab.^o de buques ingleses y americanos, avisados p.^a necesidad y falta de agua, de q.^o a todo se contesto cumplirse las disposiciones de la materia, y requiriendolos p.^a la arribada. En 31 de Feb. de 808 el Gob.^{no} de Est. N.^o Ag.^o Villalago avisa un aviso de aquellos motivos de la frag.^a americana Junco, y la recomen.^{do} de q.^o se traia del Consul español en el. St. J. se le contesto q.^o a pesar de la recomen.^{do}, cumpliere las Dispos.^{es}

En 2 de Junio de 1790 el Com.^{te} de Pto. Secado, D.^{no} Ag.^o Rivera, avisa q.^o llegaron allí los berg.^{os} americ.^{os} Gobernadora y otros q.^o parecia en protesta no lo hicieran en aquellos lugares, y salieron inmediatamente. Se excomunicaron con q.^o solo iban a restablecerse del comercio, y no a pescar en ag.^a Pto. ni en sus cercanias; p.^a estaban estorbados del comercio hecho entre Esp.^a y pag.^a

R.^o Com.^{te} en Pto. don. 10 a 22 de Nov. de 1791 aprob. de las repetidas p.^aproposiciones de los reyes de tomar medida p.^a conservar, fomentar y aumentar los establecim.^{tos} en la Costa Patagon.^a a fin de q.^o los ingleses no se establezcan en ella.

El 22 de Nov. de 1791, se comisionó al Sr. de Navio D.^{no} Jorge Villalago p.^a q.^o con una frag.^a y un berg.^o reconociere los lugares para, al Cabo y Frio del Jr. en q.^o pudiesen hacerse establecimientos de las frag.^{as} y haga cumplir el tratado de 76. En el oficio se le dice entre otras cosas, q.^o si en el viaje de esta, o de otra, se hiciera algun descub.^{to} de tierra, o de cosas q.^o la Espana, como las cosas de Pto. Sec.^a, las de las Isl. y aun la tierra de Sr. Bolson, y otros sitios en q.^o hay yemas de oro, o tinguanos, o q.^o se descub.^{ran} o sean accioneros de Indias con el padre.

Nota de Guardami, trasfusa 6 de Feb. de 1791 - se avisó a D.^{no} Ag.^o Villalago p.^a q.^o sorteara el establecim.^{to} de Pto. Sec.^a p.^a el rey quia q.^o si la comp.^a no p.^a autorizarlo, se sorteara a toda costa aunque solo sea como un privilegio.

R.^o Com.^{te} de Indias 2.^o de Feb. de 1788 el reyno del Peru - se p.^aproponia la pesca de ball.^{enas} y lob.^{os} en el.^{os} y q.^o trabajen en esta los pescadores de Est. N.^o en Falkland, ni en otros Pto.^{os} de las Indias.

R.^o Com.^{te} en Pto. Secado 14 de Sep.^{to} de 76 concedi. a la comp.^a para la pesca de ball.^{enas} y lob.^{os} en el.^{os} y q.^o trabajen en esta los pescadores de Est. N.^o en otra de 2 de Ago. se le comisionaron para.
Por el Sr. de Navio D.^{no} Ag.^o Rivera a las Indias con el padre para el Sr. de Navio D.^{no} Ag.^o Villalago y otros.
El 10 de Feb. de 76 (seg. avisa del 7 del Gob.^{no} Nacion Unida)

para formado hay y por la delacion de toda ley
y de embajador de S. M. B. y de su magister
se dulesa muy dulas, fidele a este respecto.

En quanto a la guerra entre medio de
los ingleses y de los Franceses en esta guerra
ella no podra hacerse de una y otra parte
sino hasta el medio de la neutralidad de S. M.
dadas las ordenes de sus majestades que los
ingleses y Franceses no pasan esta linea
de no entrar en las fincas de comercio
de la R. de la G. B. para y gaudir ordinario
a los puertos ingleses.



Adante hay hay intereses sobre
toda cosa y no reconocen la soberania
inglesa y viven refugiados en el interior
de la Guayana Francesa, y en sus
bosques y montañas y Hudson Bay.

En los Archivos - Libros de P. Q. Q.
Re Orden sobre la Compania Maritima

- Real de Junio 2 de 1798
- Item de San Marco 30 de 1796
- Item de 17 de 1798 - anulando la comp^a
establecida en 1795 y 1796
- Item Mayo 2 de 1800
- Item de Agosto 3 de 1799 - Pesca exclusiva
- Item Mayo 6 de 1802
- Item Diciembre 26 de 1798 - Justizando
sobre los logros y (tamben) excusar los yngl^{es}

Correspondence
mit Vidal

447

Johnston & B. Mitchell

No 1 - B

745

Instruction
to
Lawyer Chatfield
of
from
which was made
my 1st Memorial

~~7~~
~~7~~
~~7~~



Trabajaba pues no solo en beneficio mio, sino tambien para
 para mis sucesores y por mi honor, estubo comprometido a fun-
 dar una colonia a mi costa. El interes personal jamas
 me habria movido a trabajar con tanta constancia; ni nadie
 que no lo hubiese experimentado, pudo formarse una idea
 de los sacrificios y privaciones de todo genero que he hecho,
 tanto para proporcionarme los recursos necesarios para com-
 pletar mi obra, quanto para vencer los obstaculos y las difi-
 cultades que se presentaban a cada paso; siendo de lo mas raro
 el contentar a los Pobladores, mientras no se acostumbraban
 y se conformaban a adoptar el pays como suyo. En esto
 hacia mucho bien el ejemplo mio desde el principio, y despues
 el de mi propia familia; la que siempre contenta, era por
 si sola una gran barrera al descontento de otros. Sin
 embargo, si todo establecimiento en un pais desierto presen-
 ta en su principio obstaculos grandes, por mas que le haya
 favorecido la naturaleza; cuantos obstaculos no espucia
 el poblar una Ysla que hasta entonces se creia inhabitable.
 El clima de Malvinas, aunque siempre templado, parece
 aspero a los que estan acostumbrados a paises calidos, y
 estan necesitan lo menos un par de años de años para
 aclimatarsen. — Infinitas personas que se habian compro-
 metido a ser colonos, y habian sido transportados a la
 Ysla, vestidos y mantenidos, provistos de casa y ajuar
 de casa, y aun habilitados para algun oficio u ocupacion
 util para ellas, y todo esto a mi costo, no fue posible
 contenerlos, y me vi obligado a permitirles la salida de
 la Ysla, quedandose generalmente debiendo sumas de ma-
 neras considerables, para poderlas pagar en otra parte.
 Estas ideas de pobladores, es lo que ha aumentado extra-
 ordinarily el costo de la colonia; pero era inevitable.
 Por que habia tratado de contenerlos a la fuerza, habria
 sido una medida de transcendencia funesta a la existen-
 cia de la colonia, puesto que con ello, no solo se au-
 mentaria el descontento de estos, sino tambien, que
 haria descontentos a los que estaban ya acostumbrados



y felices en la Ysla, en el momento que vienen, q^o su permanencia en ella era forzosa. El contento general que seguiria, produciria un estado demasiado violento para poder subsistir, y la colonia pronto habria visto su fin, quedando al mismo tiempo descubierta la Ysla para siempre, y confirmada la idea de ser inhabitable.

Siendo pues imprudente el contentar ningun colono contra su voluntad, tuve que valerme de la persuasion, del ejemplo y de una prudente condescendencia, a mas de una infinidad de artillos, que servian para entretenerlos el tiempo, hasta que se acostumbraron al pais, una vez conseguido este, raro era el que queria dejar la Ysla; y si alguno se iba, volvia despues. Este servicio personal mis de infinidad a los pobladores amor a la Ysla, no puede substituirse con ningun dinero. La experiencia lo ha mostrado. Los Espanoles tenian en su establecimiento de Mahorinas igual numero de habitantes que yo en el mio, es decir, de ciento veinte y cinco a ciento cincuenta habitantes; el descontento era entonces tan fuerte, que el rey tuvo que dar, a mas de los sueldos, grandes gratificaciones a los diferentes empleados, al comandante crecaban mil pesos fuertes anuales, al ministro tesorero dos mil, y a los demas empleados en proporcion, con mas raciones de colles a todos. Con todo esto, raro era el que antes de cumplir los dos años que debia permanecer en la Ysla, no pudiese con instancia su retiro. El Rey gastaba anualmente en el establecimiento mas de cien mil pesos fuertes, y sin embargo ha conservado el mal nombre que habia adquirido tan injustamente, hasta que por mis afanes ha resollado su verdadero merito. Es claro que mas pudieron mis constantes afanes y servicios personales, que los caudales del Rey de España, p^o que conseguí en pocos años establecer una poblacion contenta y feliz, en la que cada individuo veia aumentarse su fortuna y se habia conformado a pasar en ella su vida: poblacion

que al ultimo habia llegado al estado de poderse no solo mantener, sino tambien de progresar rapidamente, sin requerir mas desembolsos q^o mi parte; al contrario mas bien, empuse á recompensarme con profusion mi capital y mi trabajo personal invertido. En fin, ella habia arribado á un alto grado de solidez, que al mismo tiempo que ofrecia una garantia á mis acreedores, me presentaba los mas lienzos prospectos para el adelantamiento de mi fortuna.

La colonia, puesta en un pie tan vantajoso como acabo de referir, tanto para mí como para mis colonos, á mas de ser utilisima para todo el comercio que se hace con los puertos del pacifico, lo era para las Yslas mismas, pues les dio un valor que no tenían antes ni podían tener, y q^o se consideraban, lo repite, inhabitables. Por otra parte la colonia presentaba en su interior el orden y la tranquilidad; allí se respetaban las propiedades, los derechos individuales y los derechos de gentes. Así es, que jamás se dio á los extranjeros, que visitaban las Yslas, el mas mínimo motivo de justa queja; no pudiéndose considerar, bajo ningún principio, un motivo de queja el que yo en mi carácter publico de comandante politico y militar de las Yslas Malvinas, nombrado por el Gobierno que entonces ejercia el derecho de Soberania en ellas y en obediencia de los ordenes del Gobierno, y mis colonos en defensa de sus privilegios en las pescas, habíamos de impedir, que extranjeros venidos de paisos distantes, acabasen de arruinar nuestras pescas, como inevitablemente lo hacian con la pesca de lobos, que es el producto mas pingüe con que la naturaleza ha favorecido nuestras costas. Lejos pues de haber tenido esos pescadores extranjeros jamás motivos de justa queja, nosotros iramos los agraviados y altamente perjudicados, y aquellos que sin embargo de mis repetidas y amistosas amonestaciones persistieron en hacernos daño, y que en su consecuencia fueron detenidos por mí, para que mi Gobierno tomase á su respecto las medidas que fuesen justas.

Deberian haberse contentado, asi como se contentaban los comas
que navegaban por aquellos mares, con encontrar en aquella
cierta region un pueblo hospitalario, siempre dispuesto y capaz
de aliviarlos en sus necesidades y vicisitudes que experimenta-
ban en su tránsito. Este es un hecho publico y notorio; y
de hecho la colonia fue por esta razon, muy visitada, tanto
por los buques pescadores mercantes, cuanto por los buques pesca-
dores; especialmente los ocupados en la pesca de la ballena,
pues algunos entraban en nuestro puerto para tener un abrigo
seguro y comodo contra las tempestades, muy frecuentes en aquel
las alturas; otros para reparar las averias que habian sufrido,
muchos venian para hacerse de viveres y refrescos; otras pocas
tripulaciones, con motivo de viajes largos, estaban por parecerse
de escombros, reparaban allí su salud; y finalmente otros
naufragados sobre las desamparadas costas e islas inmediatas,
debieron quizas su existencia a los auxilios oportunos que reci-
bieron en la colonia, para donde fueron conducidos, y hospita-
dados allí con el mayor esmero, hasta que hubiese proporcionado
para regresar a su pais. Este es igualmente cierto; pues
asi sucedió con las tripulaciones de los siguientes buques:
La Goleta inglesa Hope, Capitan Brisbane, naufragada
sobre la Isla de San Georgia. La Goleta americana
Delville, Capitan Bray, naufragada sobre una isla en
mediata la Tierra del Surgo. La Fragata Ballenera
francesa Nouvelle Basse, naufragada sobre una isla
inmediata. La Fragata Ballenera americana Peters, y
naufragó sobre la Isla en que está la colonia; y el cutter
ingles Lucy. Las tripulaciones de todas estas buques
debieron quizas su existencia a mi establecimiento, e al
menos lo debieron el pronto alivio de horribles padecimientos.

111
Esta es la colonia que destruyó el comandante
Perran!!! — Apelo a los hombres imparciales
del mundo civilizado, y preguntase, si después de la
ingenua relacion que he hecho del origen y naturaleza
de mi establecimiento, relacion que se halla prohibida

probada con las informaciones juradas de testigos, que se hallan en la coleccion de Documentos G, y a los que me refiero, porque contienen muchos hechos que, por no cansar a mis lectores, no repito aqui. Habra quien no se convenza, que dicho comandante no tuvo ni pudo tener el mas minimo motivo racional para destruir mi colonia: ciertamente que no. Por consiguiente este acto, fue un atentado, cuyas consecuencias deben ser reparadas por el Gobierno de quien el comandante Duncan depende; y como por otra parte no tenemos ningun fundamento racional para dudar de los sentimientos de justicia de aquel Gobierno, hay toda probabilidad, que mis reclamaciones seran debidamente atendidas, despues q el General D^{no} Carlos Maria de Alvear, que ha sido nombrado encargado de negocios de esta republica cerca del Gobierno de los Estados Unidos con el preciso objeto de poner el desagravio de aquella agresion, y que debia dentro de poco tiempo proceder a su mision, haya establecido la negociacion al efecto indicada.



Concluire con señalar las circunstancias mas notables que precisaron, acompañaron y se siguieron a aquel atentado, y a las que emane la ruina de mi establecimiento.

Detenido por mi los tres buques consabidos, pescadores Norte Americanos, me transporte a Buenos Ayres para dar cuenta en persona a mi Gobierno de lo que yo habia hecho. El Gobierno sometio el asunto al tribunal competente; y antes que este se pronunciase sobre la legalidad o ilegalidad de la detencion de los buques el comandante de la Lexington, dando oido a las falsas informaciones de un hombre interesado y llevado de un solo mal entendido y cargo, se preparaba a pasar con su Corbeta a Malvinas para ejercer alli un acto de venganza sobre la colonia por supuestos agravios: yo lo ignoraba, pero sabia sin embargo que se habia vijado suspendido por los dichos faltas de un solo hombre;

y deseoso que el comandante rectificase la opuscion que habia formado injuriosa a mi honor, le escribi con este solo objeto una carta, fecha siete de Diciembre de mil ochocientos treinta y uno, que se halla en la coleccion de documentos letra C. En ella pedia una subscripcion para darle particularmente las explicaciones que eran del caso, para erradicar las calumnias que se me habian levantado. Solicitaba ser inmediatamente a mi auxilio cara a cara, en presencia del comandante y de una o mas personas respetables de su Nacion que el eligiera a su satisfaccion, para que ellos oyesen a ambas partes, examinasen escrupulosamente la materia y decidiesen entonces, si las imputaciones que se me hacian, eran justas o injustas, y conclui expresando la confianza en que quedaba, que suspenderia su juicio hasta que la averiguacion que solicitaba hubiese tenido lugar, y que podria hacerse en pocas horas, asegurandole, que no tenia duda quedaria plenamente satisfecho, que las informaciones que habia adquirido el antes, eran justas, y con lo que tendria yo aquella satisfaccion, que no se podia con propiedad negar a ninguna persona que probase haber sido calumniada. Mi dicha carta tuvo por Contestacion un insulto: me la devolvio abierta acompañada de un papel suelto y abierto, dirigido a nadie, en que decia, que se le habia probado bajo juramento, lo que se decia contra mi. Esta es una sentencia de nueva Legislacion en que no oyo sino al acusado, esta bajo su firma y se halla en la coleccion de documentos letra C.

Consecuente a la tenida de conciencia expresada, el comandante Duncan dió lo vela el dia nueve del mismo mes para las Yslas Malvinas para desahogar su venganza sobre mis propiedades, dispersando la colonia, tirando parte de los habitantes a la fuerza y cargados de prisiones: otros con engaños, segun consta de la protesta que extendieron estos a su llegada en Montevideo, y que se halla tambien en la coleccion de documentos letra C.

y el resto fugió al interior). Pero la colonia sin una auto-
 ridad y sin defensa, fué víctima de los capitanes mal in-
 formados que arribaron allí, y que hicieron los daños que
 expresa la cuenta corriendo, quitando por únicas existencias,
 como se ve en la misma cuenta, setenta y siete caballos,
 diez casas de paja en parte destruidas, los corrales y los
 ranchos que se hallan desperarrados en varios puntos de la
 Isla.



Después de haber llenado el objeto que me propuse, se convenció
 á mis acreedores de la conveniencia de concurrirme a pagar.

En su virtud los presentare en seguida el plan de convenio,
 el cual hallandole ellos conforme á equidad y á justicia,
 lo extendí en forma, y cuando está firmado por los mismos,
 lo manifestare al tribunal de comercio para recabar su apro-
 bacion. Buenos Ayres primero de Febrero de mil ochocientos
 treinta y cuatro. = Luis Perrot = Embajador = el frays
 como suyo = Valé

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Copia

Cuenta Corriente que manifiesta el legítimo costo de la Colonia del Puerto de San Luis en las Islas Malvinas, destruida por el Comandante de la Corbeta de guerra de los Estados Unidos Lexington Capitán Felix Duncan en treinta y uno de Diciembre de mil ochocientos treinta y uno.

Nota. Esta cuenta comprende en el "Debe" todos los fondos empleados en su fundación y sucesivo adelantamiento hasta que fue destruida la colonia, y en el "Haber" todos los fondos e propiedades sin excepción alguna que se han sacado de ella, como tambien el valor aproximado de todas las existencias útiles salvadas de la ruina con el restablecimiento de la Autoridad en marzo de Octubre de mil ochocientos treinta y dos. De esta operacion resultó, que la diferencia entre el "Debe" y el "Haber" manifiesta el monto total de las pérdidas de Capital que ha causado el mencionado comandante a sí como fundador y propietario de la colonia con la destrucción de ella, independientemente de los recios sobre el capital empleado, adeudados al riesgo de la empresa, como tambien de los daños y perjuicios hechos a la persona y a sus demás privilegios, y haber el mencionado comandante paralizado las mercedas que se habían acordado para la protección y fomento de la colonia. No se han incluido en esta cuenta ni los recios ni los daños y perjuicios hechos a los privilegios por ser de averiguacion difícil y complejada, y por que se considere, que su avalúo deberá ser arreglado por hombres imparciales, nombrados competentemente al efecto, que juzgaran sobre los datos que les manifestare y los que ellos pudiesen proporcionarse.

Esta cuenta está comprobada por los Documentos e informaciones de testigos, que en siete colecciones marcadas con las letras A hasta G la acompañan Luis Fernés La Colonia de San Luis en Cuenta Corriente con su propietario Luis Fernés

Debe



1825

Agosto 25 A importe del costo y gastos habidos en el transporte

de sesenta y siete caballos, y los correspondientes ^{Pesos fuertes 2}
 gauchos al puerto de San Luis, en la Ysla
 oriental de Malvinas, en el Bergantín nacional
 Fenwick Capitan Adams, despachado de Buenos
 Ayres en Diciembre de mil ochocientos veinte y
 tres, y en el Bergantín inglés Antelope Capitan
 Nelson, despachado del mismo Puerto en Marzo
 de mil ochocientos veinte y cuatro y la Goleta
 nacional Rafaela despachada tambien de Buenos
 Ayres hacia fines de mil ochocientos veinte y tres.
 Esta empresa se hacia con el objeto de agarrar y
 amarrar los ganados, que por haber los Españoles
 retirados de las Yslas Malvinas en mil ochocientos
 diez, se habian alzado, y son hoy de mi
 propiedad, á virtud de concesion hecha en
 Agosto de mil ochocientos veinte y tres por el
 Gobierno de esta Republica, bajo cuyo dominio
 habian quedado aquellas Yslas como una parte
 integrante del antiguo Virreynato del Rio de
 la Plata, hoy la Republica de las Provincias
 unidas del Rio de la Plata, segun queda demos-
 trado en el informe, que sobre este y otros par-
 ticulares de al Superior Gobierno en diez de
 Agosto de mil ochocientos treinta y dos.

Esta la empresa susdicha, segun consta en
 la cuenta que presento el encargado de sus gastos
 en Buenos Ayres en veinte y cinco de Agosto de
 mil ochocientos veinte y cinco, y que se acom-
 paña bajo el Numero 1 de la coleccion de
 documentos letra A Pesos fuertes 29311.3

1826

Encargo A importe de otra expedicion que se hizo
 en el Bergantín inglés Atlas Capitan The
 de Buenos Ayres en la fecha del margen, p^a
 transportar mas caballos á Malvinas en pro-
 secucion del objeto expresado arriba, y fué

Pasa al frente

en circunstancias de hallarse bloqueado este puerto por las fuerzas navales de Su Magestad el Emperador del Brasil, que no permitian que saliese el Bergantín con caballos, pero si con las provisiones y efectos que á su bordo tenia para uso de la gente, por cuyo motivo habia mandado comprar con anticipacion doscientos ochenta caballos en el Rio Negro de Patagones, para irlos á cargar allí en el Bergantín Abata, pues tenia entonces noticia de no estar bloqueado en puerto. Pero resultandole luego tambien, y rechazado por la Corbeta Bloqueadora Maria da Gloria, tuvo que dirigirse con la expedicion á la Bahia Blanca para hacer traer los caballos por tierra desde el Rio Negro. Esto no se pudo realizar hasta Mayo, habiendo tenido que vencer mil obstaculos, y se cargaron en el Abata cuarenta y ocho caballos de los mas selectos de los doscientos ochenta caballos superiores comprados como queda relacionado. Costaron los apuros de esta expedicion á su salida de la ensenada en el Rio de la Plata, segun Documento Numero 1. Coleccion B. Pesos fuertes 1800.

Para comprar el advenimiento de los Indios para el libre pase de los caballos por tierra del Rio Negro, se emplearon los efectos constantes de la cuenta N.º 2 de la Coleccion de documentos letra C



2220.72

A importe de compra de los sucuchos doscientos ochenta caballos, segun el documento N.º 112 de la Coleccion C. Pesos fuertes 2496.

De esta cantidad se rebaja el valor de los cuarenta y ocho caballos cargados en el Abata en Bahia Blanca, por hallarse su costo incluido en el de la expedicion segun cuenta Numero 1 Coleccion B. 576.

A importe de los gastos habidos sobre los caballos en el Rio Negro y en su conduccion á la Península de San José, para donde remite los

Para á la vuelta

17620.72

1920

19051 3/8

ciento setenta Caballos restantes con el objeto de tenerlos mas cerca de Malvinas y en un punto no bloqueado, para poderlos llevar sucesivamente a la Isla en el Abitá, cuyos gastos ascienden segun la cuenta N.º 2 de la Cesion Co. P.º Puntos

1155 5

Sub 31 A importe de los sueldos pagados a la tripulacion del Abitá en Montevideo, y en la compra de algunos efectos para la prosecucion de la empresa segun cuenta de los Señores Stanley Black y Comp.º de Montevideo. Cuenta N.º 4 cobro

D

1066 3/2

Sub 31 A importe del liquido valor de las reses consumidas este año por los ganados emplazados en el cuñado y estacionamiento de los caballos, segun cuenta general de las reses consumidas en el establecimiento, documento N.º uno, reunion E.

1875 -

Nota Al fin de cada año se carga en esta cuenta corriente el ganado consumido primero por abonos de la gente emplazada en el establecimiento de una caballería, propia para la agarrada y domesticacion del ganado abrado, y posteriormente tambien para alimento de los caballos. Este consumo comprende tambien lo que se ha entregado a los buques que feceron en Malvinas, en cambio de efectos necesarios a los habitantes de los.

Por valor liquido del ganado consumido se estima el precio usual y corriente de cada animal en pie, deducido el jornal de la gente emplazada para agarrar y cargarlo. Se rebaja este jornal. Y q.º su paga salga de los fondos e efectos ya cargados contra la colonia en el costo de las diversas expediciones. Los capitanes a veces compraban los animales con cuero y pelo, otras veces solo la carne. En este ultimo

63750.4

Pasa al frente

Cuenta de frente

627504

ultimo caso se juntaban los cueros con los del consumo de los habitantes y se exportaban, abonando en el Haber de esta cuenta corriente su producto liquido de venta. El precio de sola la carne de una res gorda era de quince pesos fuertes, y de una res flaca diez pesos, y el precio de quince pesos liquidos por cada animal vivo, como se carga en esta cuenta, viene a ser algo menos que su valor usual

1827 y corriente

Quint 31 A importe de una expedicion hecha por Montevideo en Abril del presente año en el Bergantin ingles Lewis capitán James, con el objeto de llevar colonos a Malvinas y solo lo necesario para establecerlos en sus respectivos oficios u ocupaciones, despachada por los Señores Barclay Black y C^o. Asistida el coste de esta expedicion segun consta de la cuenta documento Montevideo 4 coleccion D a

292051

A importe de gastos que hizo esta expedicion en su arribada en la Bahia de San Blas costa Patagonica, segun cuenta de D. Augustin Muquiondo, Documento F 4 coleccion C

20527

A importe del valor liquido del ganado consumido este año en beneficio de la colonia, segun cuenta F 4 coleccion E

16860

Nota A fines de este año quedaron concluidos los preparativos para el establecimiento de una colonia, en cuanto que poseia ya los medios de agarras y domesticar los ganados abades para proveer a la subsistencia y fomento de los colonos con sus productos sucesivos.

1838

Abril 29 A importe de una expedicion que hizo de Montevideo en el Bergantin americano Ciproz capitán Collins, cuyo buque compré con su cargamento de maderas a Don Eduardo Davison Para a la vuelta



111,568.4

con intervencion de los Señores Zimmermanne
Traico y ^{fr}, con el objeto de llevar colonos
y varios utiles. Costo segun cuenta N.º 9
Coleccion D

17435 5/2

A importe de anticipaciones y gastos segun
cuenta de los Señores Stanley Blackyff.
Documento N.º 1 Coleccion D

10967 5/2

Ag.º 7 A importe de otra expedicion, que hizo en
esta fecha desde el Pto negro en Patagonia
en la Felicia nacional Tiburtina capitana
Morris, y en el Bergantin americano Combust
capitan Swaney en prosecucion de la empresa que
se habia enterpueso con el naufragio del vapor
Compre al efecto la Tiburtina y fletó el
combust a su consignatario y propietario D.
Juan Bertram de Salem C. W. entonces
un residente en Patagonia. Embarcó los colonos
en la Tiburtina y los caballos en numero de
seis y dos en el Combust. Esta expedicion
costó segun cuenta N.º 4. Coleccion C

14661 2

Dic.º 31 A importe del flete del Bergantin Combust
y de otros gastos de esta expedicion segun
cuenta de M.º Bertram, Documento N.º 4 y
Coleccion C

3650 -

A importe del premio de seguro de mil libras
estabilinas en onzas de oro y setecientas cincuenta
libras en billetes del Banco de Buenos. Ag.
Mevador en el Bergantin inglés Solus capit.
James de Monter a Patagonia para los
gastos que ofuscare allí la prosecucion de
mi empresa de colonizacion de Malvinas,
asciende segun poliza documento N.º 8 co-
leccion C a Pisos fuertes

3392

A importe del valor liquido del ganado con-
sumido estante en beneficio de la colonia,

Total fuerte 118759 3



segun cuenta Numero 1 Coleccion E.

1829

Junio 17 A importe de una expedicion hecha de Buenos Ayres en el Bergantin Betsey capitán Keating con colonos y su familia, muelles, provisiones y una majaca de cajas merinas mixtas, segun cuenta N.º 2 Coleccion B

66552

A importe aproximado de los costos y gastos hechos para un establecimiento de cortar y aserrar maderas en la Isla de Sabantano, Isla que me fue cedida en propiedad por el Gobierno de Buenos Ayres, para poder proveer a la colonia las maderas necesarias para su uso particular, y tambien p^og^o suriese mas este artículo de exportacion. Se emplearon en esta empresa el Bergantin americano Betsey capitán Keating, el Bergantin Maria Antonia capitán Brock y la Felisa Delballe capitán Bray - importa la empresa por concepto aproximado Documento N.º 4 Coleccion C

16000

A importe de la compra de la Solera Taburerna segun cuenta N.º 3 Coleccion B

1393

Dici 31 A importe del ganado consumido este año en el sosten y adelantamiento de la colonia, segun cuenta N.º 1 Coleccion E.

19095 -

1830

Nov 1º A importe de una expedicion hecha en el Bergantin ingles Elbe, Capt. Roche de Montec despachada por los Señores Stanley Blackby, con colonos, vivas y efectos, segun cuenta N.º 1 Coleccion D

6286 13/4

Dici 31 A importe del valor liquido del ganado consumido este año en beneficio de la colonia, segun cuenta N.º 1 Coleccion E.

15365 -

1831

Marzo 31 A importe de una segunda expedicion hecha para a la vuelta

246,138 5/4

Suma de la cuenta 246438 6 3/4

De Montevideo en el Bergantin Elbe
despachado por los Señores Stanby Blau
y G^o en consorcio con D. Emilio Janet,
llevando mas colonos y veinte y ocho caballos
á Malvinas segun cuenta N.º 14 columna

D

8327 3/4

De 31 A importe del valor del ganado consu-
mido este año en beneficio de la colonia,
segun cuenta N.º 15 columna E.

7215 -

A importe del flete de la Goleta Bebbell
Capitan Bray ocupada para llevar varios
articulos al establecimiento en Sutherland y
de otros efectos comprados á su sobre-cargo D.
Enrique Metcalf, todo segun cuenta N.º
16 de este tomo - Documento N.º 17 columna

E

2634 2

A importe del flete del Bergantin Elbe
en los dos viajes segun cuenta N.º 13
columna E.

6600 -

1832

Entre 1.º A importe de sueltos pagados en Buenos
Ayres y en Montevideo, en diversas épocas
y á diferentes individuos por servicios hechos
en la colonia antes de esta fecha, segun
cuenta Numero 2 columna F.

5866 5/2

A importe de los Talos que habian acu-
mulado en la colonia bajo mi firma, y que
amortise en Buenos Ayres

2423 -

A importe del valor segun de los ganados
páridos del cada manse con motivo del
ataque del capitan Dumison sobre la colonia
y de la prision de la persona que lo
cuidaba, segun documento N.º 18 co-
luna E fueron cuatrocientas treinta y
siete cabezas entre grandes y chicos á

179505 2

Suma al frente

a razón de diez pesos fuertes unos con otros, que es un computo moderado relativamente al valor de quince pesos fuertes como precio líquido de cada animal grande. El importe del valor líquido de treinta y cuatro baguales amansados y perdidos del aprestado hecho por el mismo motivo expresado, siendo su valor líquido en la Isla relativo a los caballos importados alemnabados y entrenados a aproximadamente ciento setenta pesos fuertes cada uno, según documento N.º 1/2 Colección G.

4370



5780

El importe del valor líquido de ciento sesenta y seis baguales amansados y perdidos con motivo de un ataque, que cometió sobre ellos el capitán Ferguson del Cutter Susan Ann de Londres, manteniendo un número de ellos a bala, y causando la fuga de los demás a las sierras, donde se entremesaron con los baguales salvajes, y jamás se pudieron suar recuperar. Esto sucedió durante el período en que la colonia quedó abandonada y sin defensa con motivo del ataque cometido por el comandante Duncan y sus consecuencias, según documento N.º 1 Colección G a ciento setenta y seis.

28220

El importe del valor líquido de las orejas y de los cueros muertos por los capitanes Roberto Ferguson del Cutter inglés Susana Ann de Londres, Abdon Willoughby de la Golosa Exquisita también de Londres, y Silvestre Davison de Springfield antes de la Golosa Harriet, y entonces pasados a bordo de la Golosa Dash, capitán Oliver Hastings de Boston en los Estados Unidos, cuyos pormenores constan de las informaciones de testigos precucias en esta ciudad ante el juez espicial nombrado al efecto por este Gobierno. Documentos N.º 1/2 Colección G, que comprueban igualmente las cuatro partidas anteriores.

1200

Suma total de los gastos en Potos fuertes con la colonia 319075.2

Pres. a la cuenta

Suma de la vuelta

319075 2

1825

Haber

Dic 25

Por importe del seguro cobrado por los Señores Sacthon y Bondfoot de Liverpool sobre la Goleta Rafaela, que se perdió en las Islas Malvinas, y cuyo coste se halla incluido en los veinte y nueve mil trescientos once pesos tres reales de la primera partida del Dcto. Fue asegurada en letras argentinas del Premio de seguro quince quinmas y cinco

son \$ 126. - }

Por la Comision de. . . 8. 12 } 73410
\$ 9. 11 665. 1

1825

Al cambio de \$ 100 \$ 4 por fuerza 3327 -

Oct 31

Por importe del liquido producido de venta del Bergantin Atlanta, el q^o habiendose estropeado durante el viaje, fue declarado inservible para navegar, y vendido en publico remate juntamente con algunos efectos, que sobraron de la expedicion a Malvinas, como tambien algunos cueros vacunos, parte obtenidos de los Indios en la Bahia Blanca por permuta y parte de Malvinas, asi como todo segun los documentos 1 y 5 - coluccion D a . . . 9784 -

Nota.

Se abona en el haber de esta cuenta corriente tambien el producido de ventas de los cueros de Malvinas correspondientes por mi cuenta, y q^o son de las reses que se han consumido en el establecimiento, o que se han vendido a los buques, sin los cueros, en cambio por ciertos necesarios a los gauchos, y porque las reses de que proceden

Suma al final 15091 - 319075 2

se cargan al fin de cada año en el
Libro de esta cuenta por su valor
en fin.



Dic 31 Por importe de venta de los restos
de la caballería registrada al Rio
Negro de Patagonia, desde la penin-
sula de San José, por no haber po-
dido tocar allí por este resto el Ber-
gantin Abierta, como fue proyectado,
por los inconvenientes que espresa la
presta que extendió el capitán a
su llegada de arribada en Monte-
vidéo, que es el documento N. 3 de
la coleccion de documentos letra D.
La gente que custodiaba los caballos
tuvieron que retirarse por entre los
Indios, sin tener los medios necesarios
para poder negociar juramente el
beneplacito de ellos, por cuyo motivo
les quitaron la mayor parte de los
caballos, dejandolos solamente los mas
inferiores y estragados del viaje, los
que llegaron que fueron en el Rio Negro
de Patagonia, fueron vendidos por
D. Fernando Alfaro, segun consta
de su cuenta N. 2 coleccion de docu-
mentos letra C por la cantidad de

299 -

Dic 31 Por importe de la pagacion en la colonia
en reses y efectos al capitán del Ber-
gantin inglés D. Luis a cuenta del
flote, cuyo abono se hace, f. 9.
se halla incluido en el costo de la
expedicion, hecha en este buque, la tota-
lidad del flote. Cuenta N. 1
de la coleccion D

Suma a la vuelta 655 5
11045 3190752

Suma del Haber de la vuelta
Por importe de algunos efectos que
regresaron en el Bergantín Paris
por no haber sido ya necesarios en
Malinas; y hallandose su valor
incluido en el costo general de las
expediciones, se abona aquí su proveído
según cuenta N.º 1 libro D.

140455

66241

1828

Dici. 31 Por importe del seguro cobrado sobre
la parte asegurada en el casco y
cargamento del Bergantín americano
Espray, que naufragó sobre la barra
del Rio Negro en Mayo de este
año, según documentos N.º 10, 11, 12
y 13 colección D.

15435.50

Por importe de todo lo exportado
este año por mi cuenta de la colonia,
según los conocimientos N.º 2 y 3
y cuenta N.º 2 colección E.

2918.6

1829

Dici. 31 Por importe de todo lo exportado
este año, á saber: un cargamento
de maderas en bruto y seco en la
Isla de Statenland, y una partida
de privado salado, ambos exportados
en el Bergantín Betsy capitán
Skating, según conocimientos N.º 4
colección E. y N.º 3 de la misma
Cuatrocientos sesenta y ocho arrobas
pesado salado á un peso 1/2.
El cargamento de maderas en la
parte que siguió viaje p.º el Rio
de la Plata.

2000 - 2462 -
Para el punto 47402 3196752

Suma del Tote

519075.2

Haber del fondeo 47492.1/2

Nota El valor de las maderas se calcula por aproximacion, porque una parte de ellas fueron consumidas en la colonia y en varias partes de la Isla para ranchos y corrales, para facilitar la domesticacion del ganado abado, y la otra parte fue exportada.

1830

Junio 10 Por importe de lo pagado con los fondos de la colonia a cuenta del fidei de la Solita Belville capitana Bray, segun cuenta N. 1 de la coleccion F

340 6/2

Dic 31 Por importe de todo lo exportado en este año; a saber: un cargamento de maderas de Salsolano, que se calcula por aproximacion por la misma razon expresada en la nota g anterior, la parte exportada fue en el Bergantin nacional Maria Antonia capitana Brouil p Buenos Ayres

Por fondeos 2000 -

Una partida de cueros vacunos exportados en la Solita Malinero, Matilde, capitana Brisbane, y vendida segun cuenta N. 1 coleccion D 3525. 6/2



5626 6/2

1831

Marzo 19 Por importe de lo pagado con fondos y efectos de la colonia a cuenta del fidei de la Solita Belville, cuya totalidad está cargada en el Tote de esta cuenta corriente. Cuenta Numero 1, coleccion F

Pasa a la vuelta

2712 1/2
53731.1 519075.2

Suma del Dobi

1831

Dic. 31

Haber de los gastos en el 31 de 1831

Por importe de todo lo exportado en este año de la colonia: un cargamento de maderas en el Bergantin Elbe capitán Proche primer viaje

Por los fuertes 2000. -

Una partida de cueros, cuenta

N.º 1 colision D 1410. 25

Un cargamento de pecuaria, sacado en el segundo viaje del Bergantin Elbe, vendido en el Janeiro por los Señores Weston y Tutton. N.º 2 vol. V.º 1982. - 5392 1/2

Por importe de lo pagado en Buenos Ayres, en Montevideo y en la colonia a cuenta del flete del Bergantin Elbe, cuya importancia se abona en esta cuenta corriente, por hallarse el total del flete cargado en el "Dobi" como sumen con los suplementos parciales, según cuenta N.º 4 colision B 1089 1/2

1832

Enne 1.º

Por importe de todas las existencias que había en la colonia en 9 de Octubre de 1832, sea en que se estableció allí la autoridad, calculadas según sus valores reales en esa fecha, y cuyo importe se abona en el "Haber" de esta cuenta, porque su adquisición ha sido en foros y ya cargadas en el "Dobi" de ella, y porque estas existencias me son útiles para la prosecución del negocio que me ha quedado, la agaveación y comestricación de los ganados alpacas, a saber:

* See fol. 1 a la señal *

Quedan el 1.º de Enero de 1832

Para al frente

60312 1/2 390752

15. 27



757 Pesos fuertes 2^{os} 3190^{os} 52

Suma del Dicho

Haber del punto 60210 4/2

ochenta caballos aclimatados y enseñados para el trabajo del ganado; era el resto de doscientos cinco que habia en varias épocas remitido a la Isla; los cuales habian perdido, parte en los viajes, parte en la aclimatacion, y parte en la enseñanza, víctimas de la ferocidad del ganado. Pero se abona en esta cuenta el costo de los doscientos cinco, como valor de los ochenta caballos que se han logrado aclimatar y enseñar, rebajando con equidad lo que corresponde por desmerito en el uso de ellos. Es decir: doscientos cinco caballos incluidos todos los gastos de transporte y enseñanza, extractados del costo de los respectivos sacrificios costaron segun cuenta 1^o 2^o de la colucion G, Pesos fuertes cincuenta y dos, ^{mil} nueve cientos setenta y siete con cuatro reales, que son seisientos sesenta y dos pesos fuertes cada caballo de los ochenta que han sobrevivido; de esto se puede por un calculo equitativo rebajar, por desmerito, ciento sesenta y dos pesos fuertes en cada caballo, reduciendo su valor efectivo a quinientos pesos fuertes, a cuyo punto los abona en el "Haber" de esta cuenta, y es a mi real entender y conciencia, poco mas o menos, el justo valor de cada caballo.

Para la multa

60210 4/2 3190 52

Suma del Dicho

51907.2

Haber de la multa 60212 4/5

y segun el valor los ochenta ca-
ballets - Pares fuertes 40000

Restajise de esta suma el valor
de trece caballets, que mase a bola
el capitán James Nash de la
Fleeta Antartico de Nueva York
durante el tiempo que quise la
colonia sin autoridad e inofensa
con motivo del anterior abaque
del comandante Duncan con la
caboata de guerra Lexington, segun
Documento F. N. Coleccion C
que al mismo precio ya citado
de quinientos pesos por cada ca-
balle, importa 6500

Valor de los caballets existentes
en 9 de Octubre de 1832

Pares fuertes

33500

La casa principal de puera,
y las casas mas tambien de
puera, son los unicos edificios,
que me son utiles en el dia,
y que no necesito mas que estas,
despues que los colonos que habi-
taron las demas han sido des-
persados por dicha caboata, y
han abandonado a su consecu-
encia la colonia. Estas casas
pueden bastando para habitacion
de mi agente, de sus dependientes
y de las demas personas emplea-
das en el negocio del ganado
y el de la pesca, como tambien

Suma al punto

33500-60212 4/5 51907.2



Suma del Doble

319075.2

Haber del frente 60212 1/2

3550-

tambien para almacenar sus
productos, los abere igualmente
entre las existencias por un con-
pulo aproximado de lo q^{me}
han costado los materiales, su
conduccion y la obra de mano
de mil quinientas cincuenta varas
cubicas de pared de piedra, que
contienen estas tres casas, sus
puertas, ventanas, pisos, chimeneas
alfarjas y techos, segun documento
N.º 2 colacion G

4500-

Nota

Las siete casas de piedra, que
existen, y quinze ranchos de
cepillos y algunos colpones de canas
no son de abere, fargue tambe
dicho me son inutilles, no tiene
ningo personas que las ocupen.

Dos corrales viejos para en-
carras guardas existen sobre
el Puerto San Luis

400-

Dos corrales viejos, uno en
la Seccion N.º 6 Real 5^o
otro en Seccion N.º 1 Real 3^o
a cien pasos fuertes.

200-

Cinco corrales nuevos en las
Secciones 4^o gaffo de Limilia
y Real 3^o en la misma
Seccion, en la 7^o Seccion
Real 10, en la 6^o Real 11^o
y en la 10^o Seccion Real 7^o
a doscientos cuarenta p^{os} cada uno

1200-

Suma a la vuelta 39800 - 60212 1/2 319075.2

Suma del Total

390,752

Haber de la cuenta 39000 - 50212 1/2

Quince ranchos viejos de caseríos en diferentes partes de la Ysla, apreciados en 400

Maderas de Abatani depositadas en diferentes partes de la Ysla p^o hacer corrales y ranchos sobre el puerto Lerdo, Abasco de San Thom, Golfo de la Solera, Puerto de San Carlos, y Puerto de Sanchez, imperten segun calculo aproximado Documento Libro G N^o 2 944-1/2

Los muebles de mi casa se perdieron y se distribuyeron todos durante el tiempo, que quise enojarse el establecimiento, menos los que yo lleve a Buenos Ayres, cuando regrese con mi familia a este punto en Nov^o de 1831, los que valen aproximadamente segun cuenta N^o 2 coleccion G Puros fuertes 500 - 41894 1/2

Un viaje pendiente contra el Gobierno de S. M. B. por el importe de auxilios suministrados por la colonia para la travesia de la Ysla de San Lorenzo a los naufragos de la Golosa inglesa Hope, segun Documento N^o 3 coleccion G 250 -

Imprestan las existencias salvadas de la ruina de la Colonia 41894 1/2

Pasa al frente

102,116 6.519,752

Enero 31 *Haber del frente 102,106 6*
 Por importe de cuenta de venta de dos mil seiscientos cuarenta y cuatro libras barbas de ballena vendidas por los Señores Hodgson y Robinson en Buenos Ayres, segun la cuenta Numero 5 coleccion B. 348 7/2



Por importe de venta de diez y ocho cueros de lobo embarcados por mi cuenta en la Goleta Harriet segun cuenta o conocimiento documento N.º 11 coleccion E. a siete pesos fuertes 126 -

Mayo 16 Por importe de venta de una partida de cueros de lobo, conijo y vacunos enviados a Londres en la Fragata inglesa Thomas Laurie capitana Languard, segun conocimiento N.º 10 y cuenta de venta de los Señores Poo e hijos N.º 16 coleccion E. son libras esterlinas 455. 7. 1 a 48^{da} por peso fuerte 2331 6

Julio 19 Por importe de cuenta de venta de cinco diez y siete cueros vacunos salados remitidos con el Bergantin Elbe a Liverpool, por no haberse vendido en el Rio San Pedro documento N.º 17 coleccion E. L. Est. 59. 11. 2 al cambio de 48^{da} por peso fuerte 197 6

Por importe de un credito contra el Cabado, en la parte que ha sido pagado con fondos de la colonia por cuenta de la comandancia de Malvinas, asi como esta parte aproximadamente a cuatro mil pesos, la otra parte del credito importante como seis mil Pasa a la cuenta 105,100 7/2 319,075 2

Suma del Dote

319,075.2

Haber de la cuenta 105,110 4/5

pesos mas, ha sido pagada en Buenos Ayres con fondos no pertenecientes a la colonia, por cuya razon no se abona de este credito sino solo aquella parte, segun A.º 4 coluccion C son pesos fuertes

4000

Dec 4

Por importe liquido del seguro cobado sobre la Solara Tiburtona, naufragada en este Pto, asi como segun documentos A.ºs 5, 7 y 8 coluccion B.º a L.ºs.º 477. 4.º y a.º 48.º por peso fuerte

319,075.2

2256 1/5

Suman los productos de la colonia hasta su destruccion, y el valor de las existencias, la cantidad de Pesos fuertes

111,346 6

Por saldo a mi favor, e costo liquido de la colonia el dia de su destruccion, en 31 de Diciembre del año de 1831 Pesos fuertes

307,228 4

Total del Haber Pesos fuertes 319,075.2

Igual

Importa la totalidad de las sumas que he invertido para establecer la colonia de puerto San Luis sobre la Isla oriental de las Malvinas, trescientos diez y nueve mil setenta y cinco pesos fuertes y dos reales, y me ha producido, con inclusion del valor de las existencias salvadas de la ruina ciento y once mil trescientos cuarenta y seis pesos fuertes con seis reales; de lo que resulta, que la



El día 15. de Enero del presente año navegando solamente con el Trinquete, Mayor y Gavira, Sr. todos sus risos acausa del impetuoso viento y repetidas rajagas con la mar gruesa por el O.N.O. que continuamente entraban extraordinarios golpes de mar aborrido de la Brag. ^{ta} que hacian su fuquete la furiosas olas.

En el mismo dia y siendo como las 32^{da}, un grueso golpe de mar entrando por estribor se llevó la farroga de la escalera de la Camara, rompió las batayetas del grumano de estribor, movió la Lancha, a pesar de hallarse bien trincada, y atortolada, y en fin desbarató el quindaste del Alcazar y devió el fogon a sotavento. Pero en medio de este conflicto no dejamos de acudir ante todas cosas a las bombas en que no hallamos novedad, hasta que el agua introducida debajo del Alcazar y Ante-Camara se condujo por sus conductos a la bodega, que inmediatamente fue achicada. Concluido esto seguimos asegurando la Lancha, Fogon, y pipas de agua que estaban Sr. el Alcazar, y q. don de ellas defendadas por el temporal arrojammos al mar. Sobregado este en algun modo

se advirtió la falta de un muchacho como
de 13. à 14. años, que à los pocos dias de nra.
salida de Cadix se presentó à la vista. Al qual
reconvenido acerca de su introducion, y de q.
habia influido para ella, respondió que
ninguno de la frag.^{ta} le habia cooperado à
su entrada clandestina, y solo que un bote
de la Playa lo habia llevado à bordo de la
frag.^{ta} donde se habia escondido h.^{ta} aquella
epoca.

Este infeliz muchacho se llamaba Jose,
y aunque pregunté si sabia su apellido, ning.
pudo dar mas razon, que haberle oido decir ser
natural de Pto R.^o

Examinada la tripulacion etc. si alg.
habia visto à este desgraciado muchacho, no
me dieron otra razon, sino que poco antes
de entrar el formidable golpe de mar se
hallaba en el gran-mano de Sotavento; de
que se infiere fue arrebatado al mar, sin q.
ninguno en las criticas circunstancias en
que nos hallabamos advirtiere la desgracia
de suerte del referido muchacho Jose.

Inmediatam.^{te} procedi à formar inven-
tario de su ropa, y à averiguar si entre ella
encontraba alg.^{no} docum.^{to} ó papel que me

761
diese noticia del lugar de su naci^{to}m., y si
tenia Padres; pero por mas diligencias que
practique al efecto, me quede en la misma
duda, y cesé en la diligencia.

Quanto queda referido es la verdad
de lo que pasó como la sepondran los Vasa^{los}pen^{os}
ya

Montevideo 4 Abril 1803-

Jos. Cabeneiro

Inventory.

- Una Chaqueta de Paño de Somonte.
- Dos Chalecos.
- Una Camisa.
- Dos Veynes y un Ocarmenador en una bolsa.
- Un par de Cabzones de Paño de Somonte.
- Dos pares de Cabzones b. Co
- Un par de Zapatos.
- Un par de Calzetas.
- Un trapo con Alucema.
- Dos pedazos de trapo viejo rompido en
un Saquillo: y todo lo demas viejo y
rompido en el mismo Saquillo.



El Encargado

*Mr. Tompkins
a bordo*

Faded handwritten text, likely the main body of the letter, written in a cursive script.

Faded handwritten text, possibly a signature or a closing section of the letter, written in a cursive script.

762

Docts N^o: 11 & 12. Answers to my claim of
payment for the horses taken possession of at the Falkland
Copy of N^o: 11

"Copy of a Copy"
(Signed) "Graham E. Hamond"
"Vice Admiral"

Aug 10th 1837.



"Sir

"I have laid before Lord Glenelg,
"your letter of the 16th Instant, with the copies
"therein enclosed of a letter from the Secretary
"to the board of Admiralty, and of a Despatch
"from Rear Admiral Sir G. E. Hamond, covering
"an application from Mr Vernet for compensa-
"tion for the loss which he has sustained by
"the removal of his settlement from the East
"Falkland Island.

"On this application Lord Glenelg has
"directed me to request you to state to Vis-
"count Palmerston that his Lordship has not
"been able to ascertain, from a perusal of
"Mr Vernet's letter, either that this Gentle-
"man has sustained any loss in respect
"of which he has any valid claim to com-
"pensation from her Majesty's Gov^t or what
"is the nature and amount of the loss for
"which he seeks to be compensated

"I am &c

"(Signed) James Stephen"

"To the Hon^{ble}
"W. Fox Strangways
"Foreign Office"

Copy of N^o: 12.

Copy Sign G. E. Hamond Vice Admiral
Admiralty

Admiralty,
" 18th August 1837.

" Sir,

" I am commanded by my Lords
" Commissioners of the Admiralty to transmit
" herewith, for your information and guidance,
" a copy of a letter from Mr Stephen, under Se-
" cretary of State for the Colonial Department,
" dated the 10th instant, stating that Lord Gley-
" melly has not been able to ascertain from a
" perusal of Mr Vernet's letter, either that
" this Gentleman has sustained any loss, in
" respect of which he has a valid claim to
" compensation from Her Majesty's Govt.
" or what is the nature and amount of the
" loss for which he seeks to be compensated;
" and I am to acquaint you that their Lord's
" Ships concur in the opinion therein expressed

" I am &c

" Signed

" J^{no} Barrow

To
" Vice Admiral
" Sir Graham, E. Hammond B^t & K. B. B.

" South America."

Doct N^o 13

Copy

Buenos Ayres 11th April 1839.

Mr Lewis Vernet

Sir

Mr Bromilow writes me from
Liverpool under date of 6th Feb^r last regarding
your affairs in England the following:

" As I do not write to Mr Vernet by
this

From these 700 £ only are to be deducted 100 £ say
One hundred pounds Sterling which I have received
in Buenos Ayres as advance upon this property &
which have to be paid in preference.

Document N^o 8.

A letter from Mess^{rs} Prostron Dutton & C^o
Rio Janeiro, dated 13th July 1838.

"We have now to inform you of the
" arrival of the Yacht Sparrow from the Falk-
" land Islands with Mr Smith and his son on
" board. We have had an interview with that
" Gentleman and he informs us that Lieutenant
" Lowrey of the Sparrow has been appointed
" Governor and moreover that there is not at
" present the slightest probability of any
" thing being restituted to you in consequence
" of the English Government having taken
" entire possession of the Islands. &c. &c."



Doct. N^o 9

A duplicate letter sent to me by Admiral
Hammond for Lieut Smith.

Copy

" Duplicate sent to }
" Mr Vernet }
" (Sign) G. E. H. }

Spantiate Rio de Jan^a
11th May 1835.

" Sir,

" It is my direction that you deliver to
" Mr Lewis Vernet, or his agent properly autho-
" rised, all hides skins and money which you
" hold on his account, upon his settling the
" claims of the men upon the Island who have
" been employed in their acquisition so as to
" prevent any complaint from them against
" British authority. I am Sir &c. &c.
" Graham E. Hammond

Doct N: 10.

A letter from the British Commodore on
the Brasil Station.

Copy

" Her Majesty's Ship Stag
" Bahia 27th Oct 1838.

" Sir,

" I am directed by my Lords Commis-
" sioners of the Admiralty, to inform you in the most
" distinct manner that if you should persist in
" declining to remove your moveable property from
" the Falkland Islands, you must impute to
" yourself any deterioration which that property
" may sustain, and that under no circumstances
" will her Majesty's Gov^t consent to become
" responsible for the preservation of such prop-
" erty, or for any damage which may be done to
" it.

" I am Sir

" Your most obed^t
" J. B. Sullivan

" Commodore & Commander in
" Chief

" To Mr Vernet
" Montevideo
" River Plate

Remark: I made application about this property
to Lieut Lowcay who succeeded Lieut Smith.
I received the following reply:

" Sir,

" If you think you have any claim
" for the recovery of moveable property you
" must apply in the proper quarter:

" I am

" Sir your most obed^t
" Robert Lowcay"

" this opportunity you must acquaint him with what
 " I will relate regarding his affairs. - Firstly - The
 " Government affairs - I wrote to my Cousin Adam
 " to see if he could assist me in the affair, his reply
 " is: that it is altogether out of his province, and
 " being at the present time fastened to his Chambers,
 " to the absolute exclusion of all other engagements,
 " he is apprehensive that he dare not offer to under-
 " take such active service for me, and he states,
 " from the dilatory mode in which Govern^t
 " affairs are often managed he thinks it would
 " be imprudent in me to incur the expence of
 " a Journey to London, unless I have some grounds
 " for ascertaining a speedy settlement of the business.
 " He advises me to write to the Colonial Office, stating
 " the fact of my holding a power of Attorney from
 " Mr Vernet and soliciting an interview with the
 " Secretary. If this is granted, he will then be
 " most happy to do all he can, and obtain for me
 " as much influence as possible. As this is the
 " time Parliament meets, I have been advised to
 " wait a short time until the hurry of the busi-
 " ness of the house is over. I have therefore con-
 " cluded on doing so, and shall take no further
 " steps for some days yet to come - Secondly
 " the affair of Insurance &c: I have put into
 " the hands of a Lawyer, a friend of mine, who
 " has not yet done any thing for me; but I
 " expect shortly to hear something from him on
 " the subject. - You will tell Mr Vernet that
 " that not having done any thing worth notice,
 " I considered it useless putting him to the
 " expence of postage "

" The above is the whole statement Mr
 " Bromilow has given me

I am to Sarah Bromilow

P.S. The cousin Mr Bromilow refers to in L.A.

in the above extract is Mr. Adam Bromilow
Barrister in London, who is married to the
daughter of Sir Ross Donnelly, Vice Admiral
of the red. This I mention under the impression
that it may be satisfactory to you to know
these particulars, I am



Dear Sir,

Yours truly,

Sarah Bromilow

Document N.º 14

Sworn Report which five of the colonists of
the Falkland Islands made before a Judge
on their arrival in Buenos Ayres on the 11th
of Feb'y, 1833 relative to what occurred at those
Islands during the period which elapsed from
the date of the destruction of the Colony by Cap-
tain Duncan of the U. S. Sloop of war Lex-
ington until the reestablishment of an
authority in October 1832.

(Translation) Extracts

" After the departure of the Lexington we
" returned to the houses, from the camp, whi-
" ther we had fled; but we lived in constant
" alarm at the arrival of every vessel "

(I shall give the remaining extracts copied
from the Original)

" Nuestro Capataz sin embargo de lo sucedido
seguia ocupandonos en los trabajos que le habian
encargado el Sr Vernet, cual fue principalm^{te}
la agamania de baguales en las Sierras y su amanso,
p^o cuyo trabajo ganamos siete pesos plata p^o cada
animal amansado y de queso. Para conservarlos
mejor los hicimos pasar a nado a una Isla q^e
habian

" habia dentro de la bahia donde habia tambien
 " una majada de Ovejas y algunas tropillas de
 " chanchos mansos, que habia hecho poner alli algun
 " nos años ha dicho Señor, p^o ser un lugar apro-
 " posito para el deposito de las crias fundadores, de
 " todas clases de animales domesticos. Teniamos ya
 " una buena Caballada nueva, cuando un dia fondeo
 " el cutter ingles Susannah Ann de Londres, su capi-
 " tan Rupert Ferguson cerca de dicha Isla.

" El Capataz temiendo que p^o ignorancia
 " podrian matar algunos animales mansos, fue
 " abordo y le informo al Capitan, que todos los q^{ue}
 " veia en la Ysla eran mansos, y tenian dueño,
 " y que por consiguiente no debian matar ningunos.
 " Sin embargo de este aviso bajo gente a tierra el
 " dia siguiente, en varios botes, mato algunos chan-
 " chos y ovejas, y luego mato a bala algunos Caballos
 " de la Caballada nueva, hizo a muchos, y los demas
 " se echaron al agua y ganaron la costa al otro lado,
 " donde uniendo se a los baquales del Campo, se per-
 " dieron del todo."



" Como a los dos meses de la salida de la Lexington
 " regreso la goleta americana Dash a cuyo bordo se
 " hallaba el Capitan Davison de la Harriet. Este
 " tambien se fue a la ysla de las crias y mato una
 " cantidad de Ovejas y chanchos."

" Despues el Capitan Adan Hellocke de la
 " goleta Exquisite de Londres mato el resto de
 " los chanchos y Ovejas que habia, sin embargo de
 " la intimacion que le habia hecho el Capataz de
 " no hacerlo."

" El Capitan James Nash de la goleta Antaretica
 " de Novayork montando seis Cañones, "hizo desem-
 " barcar su gente armada con fusiles y pistolas, y
 " el mismo, con sable desembainado los condujo a
 " rodear la casa, en ella solo habia cinco Colonos,
 " sin embargo de que sabia que no estaba alli el
 " Capataz."

Capataz, exigió se lo entregasen, diciendo que
venia á matarlo. En seguida exigió la inme-
diata entrega de 13 vacas; que prenderia fuego
a todas las casas sino se le entregaban. Y así
los consiguió, dando en pagamento una letra
contra si mismo, y endosada con la palabra
pagada. Luego se puso á matar personalmente
con un fusil a los mejores Caballos mansos,
de los llevados desde Buenos Ayres, hirio muchos
mas, y si no disparan mata á toda la Caba-
llada que estaba allí; de los heridos murieron
despues varios en el campo. A las muertas les
saca los cueros, los saló y los junto con sus
cueros de lobo."

Remark: The report speaks favorably of all
other Captains & crews of vessels which visited the
settlement during this period, the intercourse with
them was throughout friendly. They were the fol-
lowing, and I mention them to shew that witness-
es will not be wanting to testify to the orderly
conduct of the poor colonists, which will more
evidently prove the wantonness of the above
mentioned depredations.

^{1st}₈₂ The crew of the french whale ship "Nouvelle
Betsy" wrecked upon one of the islands, &
40 persons in number, were carried to the settle-
ment by the before mentioned Schooner Dash
Capt Heating of Boston, remained a consi-
derable time, were treated with the greatest
hospitality until they got a passage in an
English whale ship homeward bound from
the pacific. The name of the latter vessel as
also of several other vessels, were not recol-
lected by those who made the report.

The schooner Transport Capt Bray of Bristol
U.S. which brought cargo for me & rec'd hides in paym^t.
Two American whale ships, who touched,
purchased beef and departed.

Statement of The Claims.

1st A Claim upon the Government of the United States of indemnification for the losses and damages sustained by the destruction of the Colony founded at my expense upon the East Falkland Island by special authorisation from the Government of Buenos Ayres as per document N^o 1. Said Colony having been destroyed without any just cause by Captain Duncan of the United States Ship Lexington, as may be seen from the official documents published on the subject in this City in the year 1832, this act caused the appointment of General Albean in October of said year as charge d'affaires to the United States, to claim a suitable reparation.



Domestic dissensions and various obstacles delayed the departure of the mission until the month of June 1838. — Genl Albean has arrived in the U. S., has been well received, and it is expected the next communication will inform us of the commencement of the negotiation.

The first steps of the mission will be directed to ascertain whether the Govt of the U. S. will agree to make reparation or not, and if in the affirmative, the next step will be the appointment of Commissioners to determine on the claims. The convenience of my being then personally present is too obvious to require any explanation.

I make the amount of this claim to consist in the total cost of the Colony with interest, after deducting therefrom all that the establishment has produced me during its existence and deducting also the remains of the settlement which have been saved from the ruins, as per General Acct Current kept with the Colony, shewing its value on the day it was destroyed, namely the 31st Dec^r 1831. see Document 2, and its dependencies.

2

The value of the remains of my settlement at the Falkland Islands are deducted from its total cost because I remained in possession thereof until a considerable time after the British Government took possession of the Falkland Islands in January, 1833, the same then permitting the continuance of my cattle and sealing establishments, as may be seen by the official Report which Captain Fitzroy of H.M.C. Ship Beagle made to his Govt on the Falkland Islands dated 31st March 1833. and by the letters I received from the Lieutenant, Governor of the Islands dated 16th December 1835, both which Documents accompany this, the former under N^o. 3 and N^o. 5. 56

These remains consisted of ten Stone houses thirty sod houses nine corrals & sixty seven houses, Various whale boats for the seal fishery, sealing implements, a quantity of Casks salt &c were supplied anew. Of all this the British Government has since taken possession, as may be seen by Admiral Sir Graham Eden Hamonds letter to me dated the 14th November 1836 transcribing a despatch from the Lords Commissioners of the Admiralty (N^o. 4.)

2nd A Claim upon the British Government for the value of these remains, when they took possession thereof, which claim they admit, as appears from said despatch. Their value is to be seen in the general account of the Colony mentioned in the 1st claim, adding the value of those houses which were not included. — Another claim upon the same Government for the confirmation of my ^{right} to the Cattle upon the Island & to obtain Privileges I hold of the Govt of Queen Ayres for having established a Colony at my expence & with the tacit consent of the British Government. — And lastly a Claim upon the same or upon Lieutenant Smith for a quantity of seal Skins or hides & money which he delivered

Brief Statement of my Claims

1st I claim upon the Government of the United States for indemnifications of losses and damages sustained in consequence of the destruction of the Colony at the Falkland Islands. This colony was founded at my expence and by special authorisation of the Gov^t. of Buenos Ayres as per extract from the Original grant, see N^o. 1. at foot of this. — The Colony having been destroyed without any just cause by Capt. Duncan of the U. S. Corvette Lexington, as may be seen from the official documents published on the subject in this city in the year 1832, General Alvear was appointed in October of said year as minister to the U. S. to claim a suitable reparation.

Domestic dissensions and various obstacles delay'd the departure of the mission until the month of June 1838. — General Alvear has arrived at Washington has been well received, & it is expected the next communications from him will inform us of the negotiations having commenced.



The first steps of the mission will be directed to ascertain whether the Gov^t of the United States is willing to make reparation or not. If in the affirmative, the next step will be the appointment of Commissioners to examine & judge the claims.

I make the amount of this claim to consist in the total cost of the Colony with interest, and deducting therefrom the value of all that the establishment has produced me during its existence also deducting the remains of the Settlement which have been saved from the ruins, as may be seen by the General Account Current which I kept with the Colony, the balance of which shews the value of the Settlement on the 31st day of December 1831, day in which it was destroyed by Capt. Duncan of the Corvette. See N^o. 2.

2

The value of the remains of my Colony at the Falkland Islands are placed to the credit of said account current; because I remained in possession thereof untill a considerable time after the British Govt took possession of the Falkland Islands in Jan^y 1833, who permitted the continuance of my private Cattle and sealing establishments, as may be seen from the official Report which Capt. Fitzroy of H. M. S. Beagle made to his Govt on the State of the Falkland Islands up to the 31st March 1833. See Extract N^o 3., also the Copies N^os 5 & 6. of Letters I hold from Lieut Smith dated 16th Dec^r 1835 & of his son, as my Commercial Agent, dated 17th Dec^r same year.

These remains consisted of ten stone houses, which Capt Fitzroy calls substantial Cottages, thirty sod houses, nine Corrals, sixty seven horses, several whaleboats & other implements for the seal and seine fishery, Salt, Coasters &c: &c. The British Govt has since taken possession of all this property, as may be seen by Admiral Hamonds letter of 14th Nov^r 1836, transcribing a despatch from the Admiralty. See the Copy of the same, N^o 4. — which forms 2^{dly} A claim upon the British Govt for the value of these remains, which claim they admit, as appears from said despatch. The value thereof is to be seen in the Gen^l. Acct^t Curt^t of the Colony mentioned in the 1st claim, only adding the value of some of the houses which for certain reasons expressed in that account were not included. — An other claim upon the same for the confirmation of the grants I hold of the Govt of B^o A^o for having established a Colony and with the tacit consent of the British Govern^{mt}.

And lastly a claim upon the same or upon Lieut Smith for a quantity of seal skins or hides and money which he delivered to his son when appointed him my agent, as per their letter, dated
they

undisputed and even recognized in their principle. In the mean time I have exhausted all my resources am advancing in years and have a large family to maintain. 'Tis true I gave in October last my power of Attorney to Mr James Bromilow who then departed for England, arrived there, and it is to be expected will do something, according to what he writes from Liverpool on the 6th Feby of the present year, see doc^t N. 13. — Yet direfull experience does not permit me to anticipate any decisively favorable result to any of the claims, while I do not transport my self to the spot to prosecute my claims personally.

3rd Several Claims upon masters of vessels for depredations committed upon my private property during the period, the settlement remained defenceless in consequence of the attack of the Captain of the Lexington. (See document N. 14.) provided the Gov^t of the U. S. should decline satisfying these damages.

4th A Claim against Silas Burrows for non fulfilment of a Contract, the particulars of which having been published I refrain from repeating here.

5th An old Insurance claim in London, for barratry of the Captain of the Vessel, who disposed of a Cargo of hides to his own use.

6th A Claim upon the Gov^t of Buen Ayres for money advanced by me on public service, amounting to about 8000 dollars silver money, the recovery of which requires a better opportunity than the present one; having made the experience that it took me five years to recover a similar claim of about 2000 Spanish Dollars.



For the prosecution of all these claims I possess the necessary vouchers, to the inspection of which my Friends are welcome.
Buenos Ayres 20th April 1839.

Louis Vernet

the 16th & 17th December 1835, documents N^o 5 & 6 value about 700 L^{ts} as per acct N^o 7. which property Lieut Smith subsequently retained notwithstanding I had written him & his son to ship the same for first good opportunity to London to Mess^{rs} George Childes & Co, to Liverpool to John Campbell Esq^r, to Rio Janeiro to Mess^{rs} Postrom Dutton & Co to Mont^{re} to Stanley Black & Co to Buen^{os} Ayres to Mess^{rs} Hodson & Robinson. The retention of this property is under the plea "that the British Gov^t having now taken entire possession of the Falkland Islands no property whatever would be restituted to me until the question of sovereignty is finally settled between the Governments." see Mess^{rs} Postrom Dutton & Co's letter dated Rio Janeiro 13th July, doc^t N^o 8. This being in contradiction with the orders Admiral Hamond gave to Lieut Smith on the 11th May 1835 for the delivery of the hides, skins and money which he held on my account, see doc^t N^o 9, and also in contradiction with the orders communicated to me by the British Consule on the Brasil Station from the Lord's Commissioners of the Admiralty, on the 27th of Oct^r 1833, doc^t N^o 10. I feel some doubt whether this claim is against Lieut Smith or against his Government. This is not the only misunderstanding that has arisen with the British Government regarding my affairs at the Falkland Islands, for, having in consequence of Admiral Hamond's letter of 14th Nov^r 1839, claimed payment for the horses the Lieut had taken possession of, I received a reply from the Gov^t entirely foreign to the subject, see the letters from the Admiralty & the Colonial Department dated 10th & 18th August 1837. I have written again & again but to no effect. See doc^t N^o 11 & 12. —

Thus several years of continued Correspondence by far too lengthy to relate here, but which I hold at the disposal of my Friends for perusal, has produced no other result than contradictions and misunderstandings in claims which in themselves are available

5th 6th ~~7th~~ The American whale Ship John & Edwards Cap-
tain Allen and the schooner Sun Capt Trout, both
having Cargo on board for me, which they offered to
deliver to my Capataz, who under the then existing
Circumstances did not consider himself authorized
to receive the same.

7th 8th 9th 10th 11th The American whale Ship Potosi was
wrecked near the Settlement, the crew saved and
2000 barrels of Oil, sails rigging, all her stores.
The crew was hospitably treated, a considerable time
after being wrecked, two American whale ships
came and relieved them of their Cargo.

10th 11th 12th The Oriental schooner Unicorn, brought to the
Settlement the Shipwrecked crew of the english
cutter Lively, to enjoy the same hospitality.

12th 13th The english Brig Tula Capt. Briscoe. This
vessel gave a passage to the Lively's crew.

Buenos Ayres 20th April 1839



Louis Vernet

Buenos Ayres April 8th 1840

Since writing the foregoing another year
has elapsed confirming to me the experience already made
that to attempt to recover my claims by means of corres-
pondence or by private or public Agents is only losing
my time. — Mr Alvear after nearly two years
residence at Washington has had no recise answer to
his first note owing to a very trivial circumstance
which my presence would have set aside immediately.
Mr Bromilow has returned from England without having
accomplished my object, his own business having occupied
all his time in England, as he confesses in his letter, in
which he states however that there is little doubt but
the Govt will pay the claim for the horses, but that he
will have to leave my power of Attorney in the hands
of Mr John G. Smith of Liverpool. The latter Gentleman

has not written me a line on the subject, so that
I much fear my business will continue to lay
neglected. All I have from Mr Smith or rather his
agent in this city is to the letter the following:

" B.A. April 6th 1840.

" Lewis Vernet Esq^r

" Dear Sir,

" In answer to yours requesting
" to be informed whether our Mr John G. Smith has
" written any thing further regarding your claim on
" the British Government for payment of the horses
" they took possession of at the Falkland Islands, we
" are sorry to say we have not had a line from said
" Gentleman on the subject in addition to what we
" have already communicated to you verbally; which
" was literally the following. "I have been trying hard
" to get something for Mr Vernet and I have no
" doubt but we shall succeed probably to the extent
" of 4 or 5000 £^l. - I shall give every attention
" to his orders; you must tell him this for probably
" I shall not have time to write - " However any
" further advices we may receive on the subject we shall
" not fail to communicate to you - we remain

" Dear Sir

" Yours truly,

(Signed) " John Gault Smith Esq^r
" J. P. S. B. Haedo "

Statement of the proximate value of Oxhides
Seal Skins and Specie existing at my establishment
according to letters from there to the 16th of Dec^r 1835,
and also what may be presumed to have been acquired
since.



450 Oxhides.

291 Falkland Oxhides treated in London as per
acct sales of Mess^{rs} George Coakley & Co^o
207 £ 13s 8d, then the 450 hides
calculated at the rate will produce £ 321.-

181 Seal Skins.

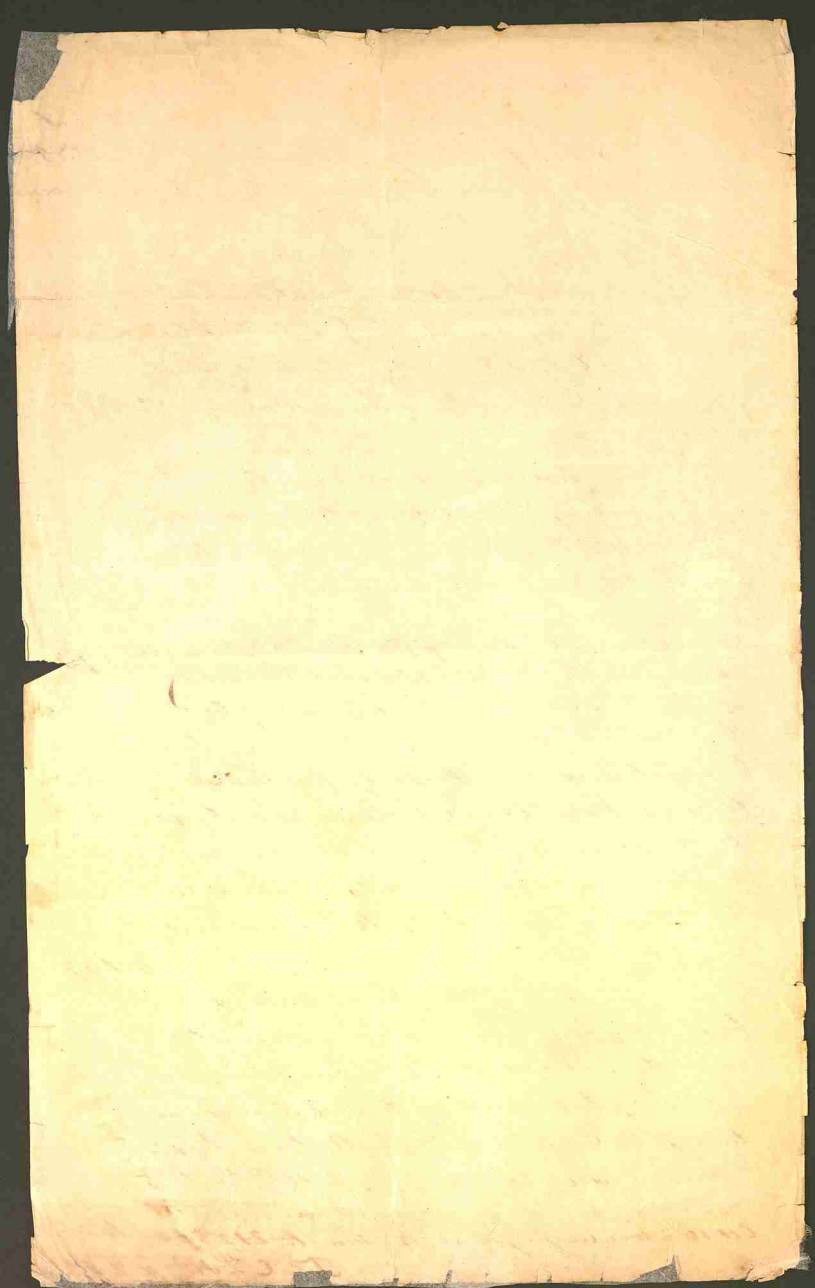
43 Seal Skins produced as per acct
sales of Daniel Campbell Liverpool
64 £ 13s 5d, at this same rate
181 Skins will produce - - - - - 272.-

Next value in England of the skins & hides
existing at the Falkland, as per letters
of the Governor there & his son dated
16th Dec^r 1835 - - - - - } £ 593.-

Calculation of other property presumed
to exist there of which I have no acct yet:
£ 593 were produced in 30 months, then
at this same rate, 10 months which will
have elapsed towards the 16th of Oct^r next
would produce - - - - - 197.-

The moneys existing there from sales of
beef I have yet no positive information
about from Lieut Smith (the Gov^r) nor from
his son; but according to verbal informa-
tion of the Captains of H. B. M. Ships Porpoise
& Sparrowhawk there was on the 16th Dec^r 1835
1500 Spanish Dollars nearly, since then till
Oct 16th would augment the sum to 2125 of any 425.-

Total £ 1215.-



Por Suces de La Yunta



Don Luis Cervin de este vecinda-
rio ante V.S. como mejor proceza en
derecho parcoso y digo: Que teniendo ne-
ticia cierta y positiva que Don Dio-
nisis Credia y Dr Joaquin Acuña
están para ausentarse para la banda
Oriental, y siendo preciso el testimo-
nio de ellos para el esclarecimiento de
los Costos y gastos hechos en el estable-
cimiento de Malomas, pido a V.S. se
sirva hacer declarar a los referidos Credia
y Acuña al tenor de las preguntas del
siguiente interrogatorio.

1º Diga Dionisis Credia si es cierto y
ha estado ~~estado~~ empleado por mi en el
citado Establecimiento en clase de es-
taquador y Salvador de las cueros del
ganado vacuno que se consumieron en
el sosten de la poblacion desde Julio
de 1826 hasta Diciembre de 1831, y
que el numero de ganado asi muerto fues
55 89 Cabezas.

2º Diga el mismo como tambien Acuña
si es cierto que para la apresision de la
goleta Americana Harriet ocupé diez
marineros extranjeros y que estos sirvie-
ron en cuidar el buque y otros dos buques
que se apresionaron del Puerto de Superior y
la Breakwater ganando un peso Plata cada

and por, día. Desde la detención de la Flota
riet hasta el 15 de Septiembre, — que
ocupé cinco marineros mas — desde
la detención de la goleta breakwater hasta
el citado día 15 de Septiembre, al mismo
precio de un peso plata por día.

3º Digan los mismos si es cierto que —
para custodiar los presos de los —
mencionados buques emplee veinte y cinco
peones, abonándoles un peso plata a cada
uno por día y un peso plata por noche
durante cuarenta y seis días y otros
tantas noches.

4º Digan los mismos si es cierto que
durante los mencionados 46 días, dicha
custodia y los presos consumieron
treinta y dos reses de carne

5º Digan los mismos si es cierto que
durante los 46 días referidos quita=
ran enteramente paralizados tanto
los trabajos del campo como los de la
pesca, por cuyo motivo no fue posible
completar el cargamento por el Ber=
gantin Colabe, que este solo cargó lo
que se había aprontado antes de la a=
presion de los buques, que esta carga
no llenava sino como una tercera parte
del buque, y que se fue para el Jam=
ro con esta poca carga, para llevarlos
prisioneros para aquel destino.

Por tanto =

A. V. S. Pido y Suplico que habiendome por



772

presentado con el interrogatorio precedente
 y llamadas las declaraciones como
 las solicite, se sirva ordenar se
 me devuelva para hacer el uso
 mejor me convenga, es justicia que
 imploro jurando no proceder de ma-
 licia ni de

Luis Vernet

Velas Carricel

Bu. J. J. Mexico 15^o a 1894

Don presentado: recibame las decla-
 racones que se solicitan y se comete,
 y fho, entegrese al interesado.

J. S. S. S.

Yo mande y firmo al Señor Jefe de
 la Sala de lo Civil en lo Civil Doctor Don
 Roque Juan Torres en Buena Vista
 a quince de Mayo de mil ochocien-
 tos treinta y cuatro

Juan Lopez

En seguida notifique a Don Luis
 Vernet y lo firmo J. J. J.

Luis Vernet

J. J. J.

En diez y siete del mismo mes y año conpa-
 reo Dionisio Cudia a quien en virtud de un

Comision le recibí juramento que lo
hizo en forma — El ape del cual
prometio decir por dar en lo que supie
ra y lo fue preguntado y siendo el
tercer dicho en los dichos preguntas de
primera dijo: que es cierto el contenido
de la pregunta y la cuenta p.^a la razón de
haber sido el estaguador de los Aes y haber
los entregado secos y a estado de embarque y
otro salador. **2.^a** Segunda dijo: que tambien
es cierto el tenor de la pregunta y no sabe la
cuenta p.^a haber la pronunciado, sino si busca de
los mismos Manoseros con quien trataba.
3.^a Tercera dijo: que de igual modo es cierto
el tenor de la pregunta pues el confesio
niente es uno de los que disputaron un dia
p.^a de racion. **4.^a** Cuarta dijo: que es verdad
que en la pregunta se expresa y la cuenta
p.^a haber desollado los venos, estaguado y
acordado los cueros. **5.^a** Quinta dijo: que
es cierto el tenor de la pregunta, pues estando
presente e instruido en el trabajo que debia ha
cerse, la cuenta no se verifico, todo p.^a la razón
de la pregunta: que lo que tiene dicho es la
verdad en lo que se afirma y ratifico luego,
que lo fue esta espuso ser de treinta y ocho
años dijo no saber firmas de todo lo que
dijo p.^a

Luis Lopez
 Escriba

Nota: Que en la presente p.^a la, la parte jurado
de entregar estos documentos y no
pueden acordados el otro testigo, y
lo otro.

Luis Lopez

Por Suces de 1.^a Instancia



Dn Luis Vernet de este vecindario
 ante V. S. como mejor proceda en Derecho padeo
 y digo: que despues de haberse ausentado el
 testigo Joaquin Azuña, sin contestar al Interro-
 gatorio presentado por mi en 15 de Marzo p. p.
 que adjunto, ha llegado á esta ciudad (desde
 Bahía Blanca) Dn Manuel Portillo, quien ha
 tenido igualmente estado en Malvinas, y ahora
 proximo á ausentarse de la Provincia (para
 Corrientes) suplico á V. S. se sirva tomarle de
 declaracion al tenor del citado interrogatorio, y
 diga además si sabe que existan en el dia otros
 individuos que hayan estado en Malvinas durante
 el periodo de la aprehension de los buques
 nombrados en el referido interrogatorio = Por tanto =

A. V. S. Pido y suplico se sirva mandar como se
 pide, y fecha de me devuelva, es justicia y
 imploro, jurando no proceder de malicia ni

Luis Vernet
 D. D.

Doc. N.º Abril 12, a 1834 -

Como se pide y se comete.

J. Saemteroff

Se mandó y firmó el Señor Suces de 1.^a Instancia en
 la Ciudad de Buenos Aires a 12 de Abril de 1834
 el Sr. Doctor Don Roque Sáenz Peña

Quinto y sexto el diez de Abril de mil ochocientos
setenta y cuatro.

Luis Vernet.

En respuesta se tiene saber a D.
Luis Vernet y lo firmó su jefe.

Vernet

Sofer

En respuesta la parte presente B.
testigo a Manuel José Portilla es p.
en virtud de mi Comision le recibí su
ramante y folio en forma de pape
del cual prometió decir verdad en lo
y supiera y lo fuere preguntado, y si
endole al teniente del primer y segundo
y a otros presentados, a lo primera y segunda
dijo: Que ignora su contenido y con
tenta a la tercera: Que si cierto el con
tenido de la pregunta y le consta
por ser uno de los veinte y seis, y no
veinte y cinco como se expresa en el
relato: A la quarta dijo: Que ignora
la pregunta: A la quinta dijo: Que es
cierto y le consta el contenido de la
pregunta, por ser uno de los que pre
senta con el relato de la pregunta
sino que tambien es cierto y es
cuerpo estaqueado, y salido, se por
dixeron con este motivo. Y contesta al
teniente del presente pedimento: Que

1^o y 2^o

3^o

4^a

5^a

474
en esta Ciudad no ha visto ningunos
de los q^e celebraron esta época q^e se cita
en Malocinas. a excepción de Manuel
is q^e dejó el compareciente en Batavia
blanca, otro como dos meses: que lo
q^e tiene dicho es la verdad en lo
q^e se afirmó y ratificó todo que
le fue esta de fo: por de treinta años
y lo firmó de q^e suple



Manuel J. Pontillo

[Signature]

Audi mi:

[Signature]
Luis López.

P^o

Declamacion Original
de Don Juan Eusebio y M^e

Portillo

que vive en la península con el
Casi de los años 1826 hasta
die de 1839

2^o de los al numerar de Manises
y de los de los de los de los
de los de los de los de los
de los de los de los de los
de los de los de los de los
de los de los de los de los

By this public Instrument of protest and declaration be it known and made manifest unto all whom it may concern that on the thirty first day of May in the Year of our Lord One Thousand Eight Hundred and thirty, before me the undersigned Louis Fréchet of Port Louis East Falkland, Governor of the Falkland Islands &c. personally appeared Nehemiah A Bray master of the late Schooner Willelme of Newburyport in Massachusetts in the United States of America, to make his protest and on this eleventh day of June again appeared to extend said protest, which he hereby does declare solemnly that on the twenty first day of January in the Year of our Lord One Thousand Eight hundred and twenty nine, the said appearant set sail from the port of Newburyport in the prosecution of a sealing voyage to the South Seas, that after touching at the Cape de Verde Islands he on the twenty seventh day of May following arrived at the Falkland Islands where he cleaned the bottom of his Vessel and commenced Sealing, that after leaving one of his boats on the Jason Islands and another at New Island, with their Crews plentifully supplied with provisions, for the purpose of sealing those places he sailed for Port Louis where after leaving what skins he had taken, together with some other articles not ^{WANT OF LE} immediately wanted, and cleaning and painting the bottom of his Vessel, he on the eighteenth day of February A D One Thousand eight hundred and thirty sailed for Staten Land - after leaving the Falkland Islands he experienced very foggy weather attended with Calms, - Upon the twenty second day of February he made the land which he took to be Staten Land bearing S. S. W. the weather being very thick and hazy, the wind about N. N. E. with an increasing gale, Upon making the land he founde himself quite embayed, and there being every appearance of a fine harbour, it being impossible to have any view at 8 P.M. attempted to enter the harbour, in doing which

The Vessel struck upon a reef at the mouth of our bay soon when she immediately bilged. Finding she filled very fast and the sea breaking over her got out the Boards one of which was considerably damaged, and put out them such small articles as were nearest at hand and put in for the shore, The Log Book was unfortunately lost. During the night it blew a violent gale accompanied with rain squalls - The next morning he found the vessel had drifted over the reef upon a sand bank where she would be dry at low water - The weather moderating this morning went as soon as possible to the wreck and secured her upon the sand bank, where she lay and carried on shore what, sails, rigging, tools and provisions could be found. - Had a visit from some of the native savages, of the Country which convinced him that he was upon Tierra del Fuey and must have driven by Currents further to the westward than what he had calculated - The most of the sails and rigging were saved but much damaged, The provisions saved were one Cask of Bread partly damaged one 1/2 Ck of Flour damaged two 1/2 Cks of Beef one 1/2 Ck. Pork, a small quantity of rice damaged and a few peas also damaged. Having examined the Vessel too much injured to repair, her keel entirely gone and most of the timbers on the Starboard side and several on the Starboard side broken, besides the lower planks much split and broken, his first intention was to have proceeded to Staten Land in the 1/2 Boats to save himself and Crew as that Island could be seen in clear weather bearing about E.S.E but in order to save what property was fallen from the wreck it was judged expedient to build a small Vessel suitable for the purpose, and accordingly he immediately began to fit the wreck to

pieces, The steel of the Vepell was laid March 1st 1830
 and upon the 4th of May following she sailed for Port
 Luis Falkland Islands, having remained upon Tierra
 del Fueg. 67 days, the latter part of which time they
 were obliged to live on Lemps, pieces of raw hide and
 a few berries to save as much as possible of their
 salt provisions for a sea stock. He made the
 West Falklands on the 5th day of May and for
 want of provisions and the leaky state of the vessel
 made a harbour almost every night as so did not
 arrive at Port Luis until the 30th of the same month
 And the said apparent furthermar declared that until
 the moment of the shipwreck the schooner Belleisle was
 staunch, tight, and well fitted and manned for the voy-
 -age and that the loss was not occasioned by his fault
 or neglect nor by any fault or neglect of any of the
 crew and therefore protest that the loss ought to be borne
 by those whom it may concern.

In truth whereof he signs this protest in Port
 Luis East Falklands the day and year before mention
 A. H. Gray.

Witness
 the hands

Philip H. Patten
 John Coml. Verant.



Lewis Verant

I, A. H. Gray do hereby solemnly swear that what
 I have said in the foregoing protest is the truth and
 nothing but the truth.

Witness
 the hands

Port Luis June 12th 1830.

A. H. Gray

Philip H. Patten
 John Coml. Verant.

Sworn before me Lewis Verant

We the undersigned who belonged to the Company of the schooner
 Sch. Belleisle, having perused the foregoing document of protest
 do solemnly swear that the facts therein contained, are to the
 best of our knowledge the truth and nothing but the truth.

Witness to
 the annexed
 signatures

Port Luis June 12th 1830.
 Philip H. Patten.
 John Coml. Verant.

Joseph G. Galt
 Mathew Wilson
 Edward Lambeth
 Sworn before me
 William Dean Lewis Verant

Capt. George S. Keen Master of the Schooner Hope
of New York, United States of America, noted his protest
in my office, this eighteenth day of September, One thousand
eight hundred and thirty.

George S. Keen

Lewis Cornet

By this public Instrument of protest, be it known to all
whom it may concern, that on the twentieth day of October One
thousand eight hundred and thirty, Port Lewis in Falkland
Island, before me Lewis Cornet Governor of the Falkland Isl.^s
Terra del Fuogo, and adjacencies, personally came and ap-
peared George S. Keen master of the Schooner called the Hope
of the burthen of Forty three Tons or thereabouts belonging
to the port of New York, and declared, that the said Schooner
being laden with Salt fish, Fish Bisc, and Dry Hides, on
the first day of October last past, he the said Schooner
set sail on board the said Schooner from Port Lewis in
Workley Sound, bound directly to the port of Bahia in
the Brasile: and that the Schooner in the prosecution of
her said voyage, on the fourth day of said month was with-
ten by a violent gale of wind from N. E. W. which forced
her to lay to under the fore sail, that said gale continued
unabated until the sixth of said month at eight o'clock
in the morning, when it suddenly shifted to southerly with
equal violence, causing her to strike very great seas, which
waterlogged her, and made her unmanageable, the
tops and lines, of all on board being thus placed in im-
minent danger of parting, the said Schooner's masts were
seen to be stove, her Barrels of Powder, Barrels of
Tobacco, three fresh Bullocks, all the fire wood, all the spar-
spars, and a quantity of Salt fish, ^{the gun was cast} ~~which being stove~~
she arose again to the seas, and became unmanageable
at two o'clock in the morning of the seventh, the gale moder-
ated, and set sail, and not having a sufficiency of

provisions, wood and water, for the voyage, put back to Fort Lewis to get new supplies, where she arrived on the tenth of said month in the morning. And did furthermore declare that on arrival here, he found that a boat crew had deserted, taking with them one of his Boats, provisions, ammunition and Muskets, and the recovery of these men being essential to the sealing voyage, he the said Teen found himself under the necessity of giving up the Charter to Bakia, and to proceed to the west. Gulflands, in search of said men, where he has reason to hope to find them, before they may have an opportunity of getting any further.



And the said appraiser did further declare that the said Schooner, at the time of her departure from Fort Lewis aforesaid, upon the said intended voyage was tight, staunch, and strong, and had her hatch, well and sufficiently caulked, and covered, and was well and sufficiently manned, and provided, and furnished with all things needful, and necessary for the said voyage and that during the said voyage, the appraiser, and ships company, used their utmost endeavours to preserve the said schooner and the goods of her loading from damage. And therefore the said George S. Teen did declare and protest, and by these presents he doth most solemnly protest, against all and every person or persons, whom it shall, or may, concern; and does declare that all damages, losses, as well as the detriments, losses, &c. that have arisen, arise, or may arise, on account of said ^{incident of the sea and said} ~~portion~~, and ought to be borne by the Merchants, and freightes interested, or whomsoever else it shall or may concern, (by average or otherwise) the same having occurred as before mentioned, and not by or through the insufficiency of the said schooner or neglect of the said appraiser, his officers, or any of his men or crew employed on board, on the voyage to Bakia.

Given under my hand in Fort Lewis on the
day and Year aforesaid.

Lewis Perret

George S. Ten master, Matthew Wilbon Mariner, Lewis Smith mariner, and Thomas Hicks cook of the Schooner in called the Hope, being severally, duly, sworn do severally make oaths, and say, that the instrument of protest hereunto annexed, hath been clearly, and distinctly read over to them, these deponents, and that the several matters and things, therein contained, are right, and true, in all respects, as the same are therein particularly alleged, declared, and set forth; sworn by all the said deponents this day of October before me

George S. Ten master, James M Burr Mat. Lewis Smith, & Andrew Crawford. Mariners, and Burrell Witham passenger of the Schooner Hope, being severally, duly sworn do severally make oaths and say, that the instrument of protest hereunto annexed, hath been clearly, and distinctly, read over to them, these deponents, and that the several matters, and things, therein contained are right and true in all respects, as the same are therein particularly alleged, declared, and set forth; sworn by all the said deponents this 2^d day of Oct. before me

George S. Ten

James M Burr

Lewis Smith

Andrew Crawford

Burrell Witham

Lewis Vernet

Capt John Arvidson noted his protest as master of the Swedish Brig Gustava of Stockholm last from Hamburg bound to Valparaiso & Lima at eleven o'clock A.M. of this fifth day of November of the year of our Lord one thousand eight hundred

dred and thirty, in Port Louis Falkland Islands

Lewis Vernet



Copy

Port Louis 5th Nov: 1830

Mr. John Swindson Master of the Swedish Brig Gustava of Stockholm having applied at this office for an order of survey of his vessel; and there being no Masters of Vessels at present in this port; and you being considered fully acquainted with the survey required, having formerly been employed in Merchant Vessels, you Mr. Julio Gropfi as master, you Mr. Russell Witham as first Mate, and you Mr. James M. Burr, also as first Mate, there are to request you to appear on board the said Brig Gustava and examine into, and report upon such losses, or damages, as may have taken place in the vessel; making your statement at foot of this

Mr. Julio Gropfi

Mr. Russell Witham
 Mr. James M. Burr. Sir & Lewis Vernet
 We the undersigned, having been ordered by the Governor of these Islands, to go on board of the Swedish Brig Gustava of Stockholm, to examine the extent of damages red. by said vessel, and to make our report on the same; do hereby declare, that on the 6th of Nov: 1830, we repaired on board of said Brig in order to survey the damages, the said vessel was said to have sustained in a gale of wind near here; that after a careful examination we found the vessel in the following state:— The bulwarks, rails, and ten of the stanchions, broken off close by the board, most of the other stanchions split, the waterways, plank sheer and covering board split & ript up. The vessel was without long seat and without Chimney, the mizzen bolts, to which the long boat was said to have been fastened, were partly broken off, there was no boat but the Jolly boat and this somewhat damaged, there were no oars, no spars, only 3 water casks on deck, no cabins, no grinnel yard no bowsprit shroud, no bulwarks, no fire cuttle, the latter having been swept off close by the Deck, there were no buckets, nor hubs, no top gallant masts, the covering of the Hatch injured, and the Carplings of the same much torn. We found some ball ropes, with small pieces of canvas to them, that apparently belonged to two topsails, a fore sail and some smaller sails; no sliding sails, all the sails that we could find were two topsails split under the 2^d reef, one of which was not worth repairing, one top gallant sail, one try sail

The above is a true Copy

James W. Brewster

and a forecast in a tolerable good state fit to be repaired, so as to serve for the passage to Valparaiso, but on account of the scarcity of canvas, rigging and other necessary articles in this new colony, the whole, both of which, not being sufficient, for making a thorough repair, we judge it best, for all parties concerned, considering what assistance of articles can be obtained here, that the two foremast, the foremast and trymast, be properly repaired, and that a new foremast, stay rail and T&B be made these being just enough canvas for the purpose, and this done it is our opinion, that she should proceed on her voyage to Valparaiso, which she will be able to do going under easy sail. - We have also found, the Captain and five of his men sick seem to be unable to work, who if they do not recover soon, must certainly be replaced by other men hired here, previous to proceeding on the voyage given under our hand in Port Louis, on the 5th day of November in the year of our Lord 1800. -

signed = *Stelio Grossi*

signed = *Burrill Witham*

signed = *James W. Brewster.*

This act to certify, that the foregoing is entered, in the official Register under the charge of the undersigned Governor of these Islands &c and that the above are the true signatures and proper handwritings, of *Stelio Grossi*, *Burrill Witham*, *James W. Brewster*, before named in the order of passage Port Louis 15th Dec 1800.

By this public Instrument of ^{signed = *Louis Vermet*} Test we do know to all whom it may concern, that on the fifth day of November at eleven o'clock in the forenoon, in the Bay of our Lord one thousand eight hundred and thirty in Port Louis East with Windward Islands, before us Louis Vermet Governor of the Swedish Islands Terra del Fuogo, and adjourning personally came and appeared *Solm Arwidsson* Master of the Swedish Brig called the *Gustava* of Stockholm, of the burthen of Tons, by Peter Swedish, to note his protest against damages received in a Gale of wind near Cape Horn and that on this month day of December, he the said *Solm Arwidsson* of the Swedish Brig *Gustava* again appeared before me to relate the said protest, and declare that the said Brig being loaded at Hamburg with a general cargo on the fifteenth day of June last past, he the said *Solm Arwidsson* did sail on board the said Brig with a

779
pilot on board, from Hamburg, bound to Valparaiso and
Lima, that at eight o'clock in the evening of the twenty
fifth of the same month, the pilot left him, and at
12 o'clock the same night, saw Fulgencio light bearing
Eby N distant 14 English Miles, on July the first at
Meridian, saw Dover Castle bearing N.W. by W. 1/2 W. on
the eighth of the same month at eight o'clock in the
evening, took his departure from the Lands End bearing
N. by W. 10 English Miles, the nineteenth of the same
month at Meridian, the Island of Porto Santo bore
N.W. 10 English Miles, on the nineteenth of August
at Meridian, passed the Equator in Longitude thirteen
Degrees, and fifty seven miles west of Greenwich, the thir-
teenth of the same month at Meridian, the Island of
Trinidad bore N.E. distant twenty two English Miles, on
the nineteenth of October at Meridian saw Cape Cyria off
Cape Horn bearing N.W. by W. distant twenty four Miles, the
wind at west, west snow, and hail, during the whole of the
voyage, the Pumps were used regularly, and the vessel not
making any water, on the twenty fifth of the same month
at four P.M. the East Island of Diego Ramirez bore N by W
1/2 W distant fourteen English Miles, on the twenty sixth of
the same month at Meridian, in Longitude seventy eight
degrees twenty four Miles west of Greenwich, Latitude fifty
seven degrees and ten Miles South, the wind W. S. W. laid to
under Close reefed Topsails, single Taysail, single foresail, and
foretopmast staysail, a very heavy sea running at 4 P.M.
the same day the wind S.W. the vessel was in a moment
thrust on her beam Ends, by a sudden squall, and the sea
breaking all over the vessel, her situation was such that no
hopes were entertained of the vessel again arising, in this
dangerous moment, in order to save the lives of those on board,
as well as the vessel and Cargo, they were obliged to cut away
the Topsail sheets and the sails blew away, at the same
time there were carried away by the breaking of the seas

the foresail, fore topmast stay sail, and Main ^{Joy} sail, the
Spentail and fore Tackling, Bowsprit shrouds, bulwarks
sails, and ten of the Stansions clew off by the board and
most of the other Stansion split, splitting the waterways cover-
ing board, and plank sheer, the Long boat, ^{Pinnace} ~~steeple~~, Calouse,
fore scuttle, water Casks, Spare Spars, and every other article
on deck, were adrift by their lashings being carried away,
the vessel having righted her away before the wind, it was
then necessary, for the safety of the vessel, Cargo, and their
lives, to cut away and throw over board the Spare Spars
so as to prevent them from breaking the Hatches the Jarsaulins
being all torn by the Spars being adrift, The Pumps going
continually and unable to free the vessel from water, they
made use of all their force, for the benefit of their Lives, vessel and
Cargo, in mauling down over the fore scuttle, plank sheer
waterways, covering board, and the Hatches, which being
done, they were enabled to free the pumps; the most of
the running rigging having been carried away with the sails
and bulwarks, they were obliged to cut away, and clear the
deck, in consequence of which went overboard the following ar-
ticles Namely,

The Long boat, and ^{Pinnace} ~~steeple~~ oars, gages, cheeks, &c
Two topmast, and lower standing sails
The main top Gallant Sails, sail and rigging all being lashed
to the boat, Two double Tackles, and one half water tackle
with twelve blocks, Forty fathoms of thirty pound rope, more or less
Twenty fathoms of twenty seven pound rope, some lashings
Six Strops, ^{all the} ~~steeple~~ hanna spikes, Two standing sail Halyards
and two Tackles, Ten purchasees, four heaveheads, water Casks
with Iron hoops, the water funnel, four buckets, one Greenstone
Two Tar buckets, Two Tar brushes, one Slap Tub, one Barrell
of Pitch, one Barrell of Tar, Two Iron hoops, Two Copper Pattles
two large Copper Shear, two Copper, ~~and~~ ~~one~~
~~at the~~ ~~deck~~, The Soly Boards four bars, Two long
Joy Gallant masts, Two Royal Tacks and rigging, one



Span lower Sails, one Span Topsail Sails, one Span
Top mast, two lower Studding sail booms, one flying
sail boom, four rough bars, Eighteen planks from one and
a half inch, to three inches, sixteen feet long and one foot
broad and the Solly boat Stone.

The Ships company were so much fatigued from constant
duty and wet, that most of them were obliged to give up
working, and one man died. In this situation after con-
sulting his mate and Crew, himself being taken sick
made up their minds for the benefit and safety of the
people, Cargo, and their lives to wear away and to make a port
in the East Falkland Islands Berkeley's Sound, keeping the
pumps going and firing the Capell. November the first at
five P.M. took a pilot on board, with five of his Men to
assist, an equal number of the crew being laid up sick, as
well as the officer, the wind N.W. but shifting to W
lashed and beat up the sound, at midnight brought
up in seven fathoms of water in Berkeley's Sound, himself
and crew being sick he was obliged to keep the Pilot and his Men
on board, the wind blowing strong Gale from the westward, we
left four o'clock in the afternoon, when he got underway and
came into Port Lewis, at seven P.M. Came to anchor in three
fathoms of water and moved head, and Stern to the
Shores. And the said officer did further declare that
the said Brig, at the time of her departure from New-
burg aforesaid, upon the said intended voyage, was tight
staunch, and strong, and that her Statches, were well and suffi-
ciently, braced and comed, and was well and sufficiently
manned and provided, and furnished with all things neces-
sary and necessary for the said voyage, and that during the
said voyage the officer and Ships company used their
utmost endeavours, to preserve the said Brig, and Goods
of her loading, from damage, and therefore the said
John Bowdison, did declare and protest and by
these presents doth most solemnly protest, against all

and every person or persons whom it shall or may concern
and does declare that all damages, losses and detriments
that arise, have arisen, or may arise on account of the
the said accident of the sea, are and ought to be borne
by the Merchants, and freightes interest, or whomsoever
else it shall or may concern, (by average or otherwise) the
same having occurred as beforementioned, and not by
or through the insufficiency of the said Vais, or neglect
of the said appraiser, his officers, or any of his ministers



Given under my hand this 9th day of Dec.
in the Year of our Lord One Thousand Eight
hundred and thirty at Port Louis.

Jewis Vernot

John Arwidson, Master, M. J. Mauritsson, Mate
and C. W. Bergh, Second Mate, of the Brig Gustava
of Stockholm, being severally duly sworn, do
severally make oath, and say, that the Instrument
of Protest, hereto annexed, hath been clearly and
distinctly read over to them, these deponents, and
that the several matters and things therein contained
expressed are right and true in all respects
as the same are therein particularly alleged
declared and set forth, sworn by all the
said deponents this thirteenth day of December in the
year of our Lord One Thousand Eight Hundred and thirty
in Port Louis.

Fokaw Arwidson

Magnus J. Mauritsson

C. W. Bergh

(Copy)

Port Louis 13th of December 1830.
Mr. John Arwidson, Master of the Brig Gustava of

Northampton, having again applied, for an order of survey, to examine whether his vessel is now fit to go to sea, you are hereby requested, to repair on board the said Brig, to examine her, and to give in your report, whatever be the result of your examination

Mr. Julius Grospi

Signed, Lewis Varned

Mr. Burrell Witham

Mr. James M. Burr



We the undersigned having been ordered a second time by the governor of these Islands, to repair on board the Swedish Brig, Gustava, John Knudsson Master and examine, whether she is now fit, to go to sea, hereby certify, that we have accordingly gone on board said Brig, this 13th Day of December 1834 and found that all the repairs, that we recommended in our former survey, under date of the 8th November last past, have been actually made, and that we therefore consider, that the vessel is in a fit state, to proceed on her voyage to Valparaiso.

Given under our hand, on the day and year before mentioned.

signed = Julius Grospi

signed = Burrell Witham

signed = James M Burr.

Received Ten dollars for their surveys.

Julius Grospi

Received Ten dollars for the surveys.

Burrell Witham

Received Ten dollars for the surveys.

James M. Burr.

These are to certify, that the foregoing is entered in the official Register, under the charge of the undersigned Governor of these Islands &c and that the above, are the true signatures, and proper handwriting, of Julius Grospi, Burrell Witham

James W. Burr before named in the order of Survey
Port Louis 13 December 1830.

signed = Lewis Vernet.

The foregoing is a true copy

Lewis Vernet

(Copy of the authorisation under the last Protest)

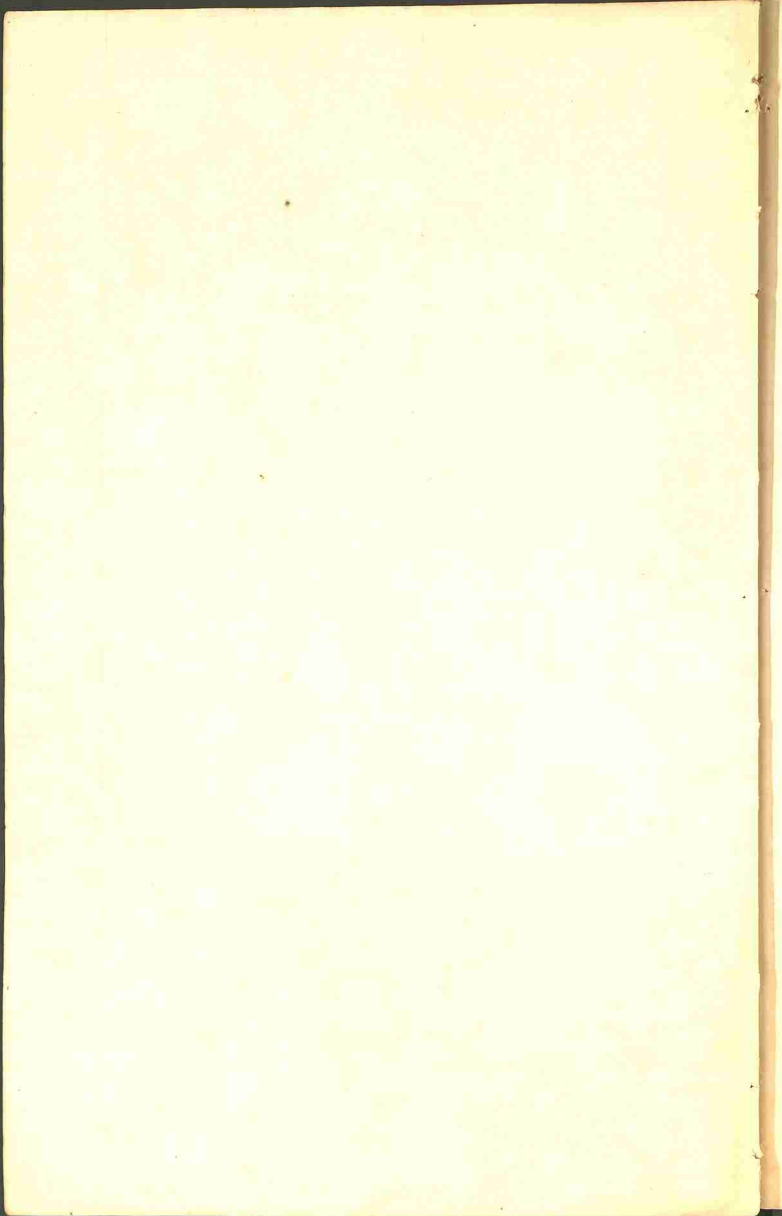
Then we do certify, that the foregoing is entered
in the official Register under the charge of the
undersigned Governor of these Islands &c, and that
the above are the true signatures, and proper hand=
writing of Johan Arwidson, Master, Magnus T.
Mauritzson Mate, and G. W. Bergh Second Mate,
of the Swedish Brig called the Gustava, before
named in the Protest. Port Louis 13 December 1830.

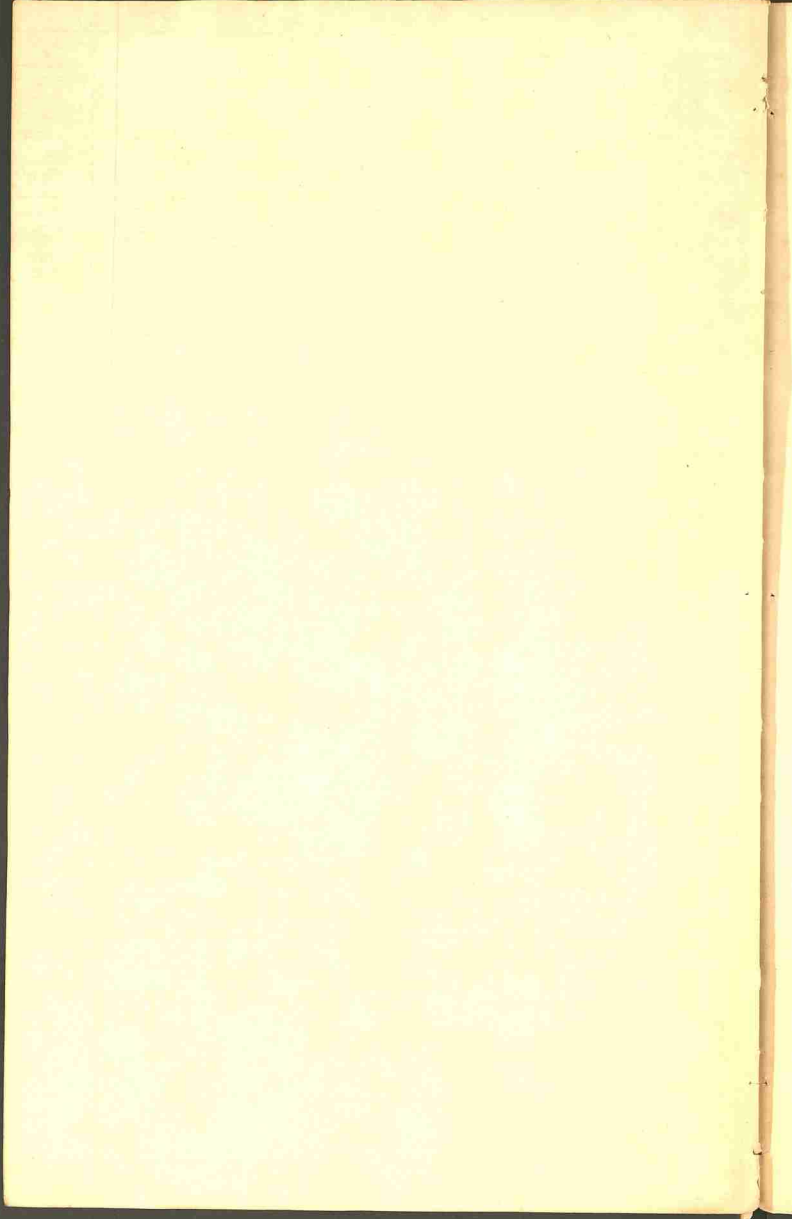
signed = Lewis Vernet.

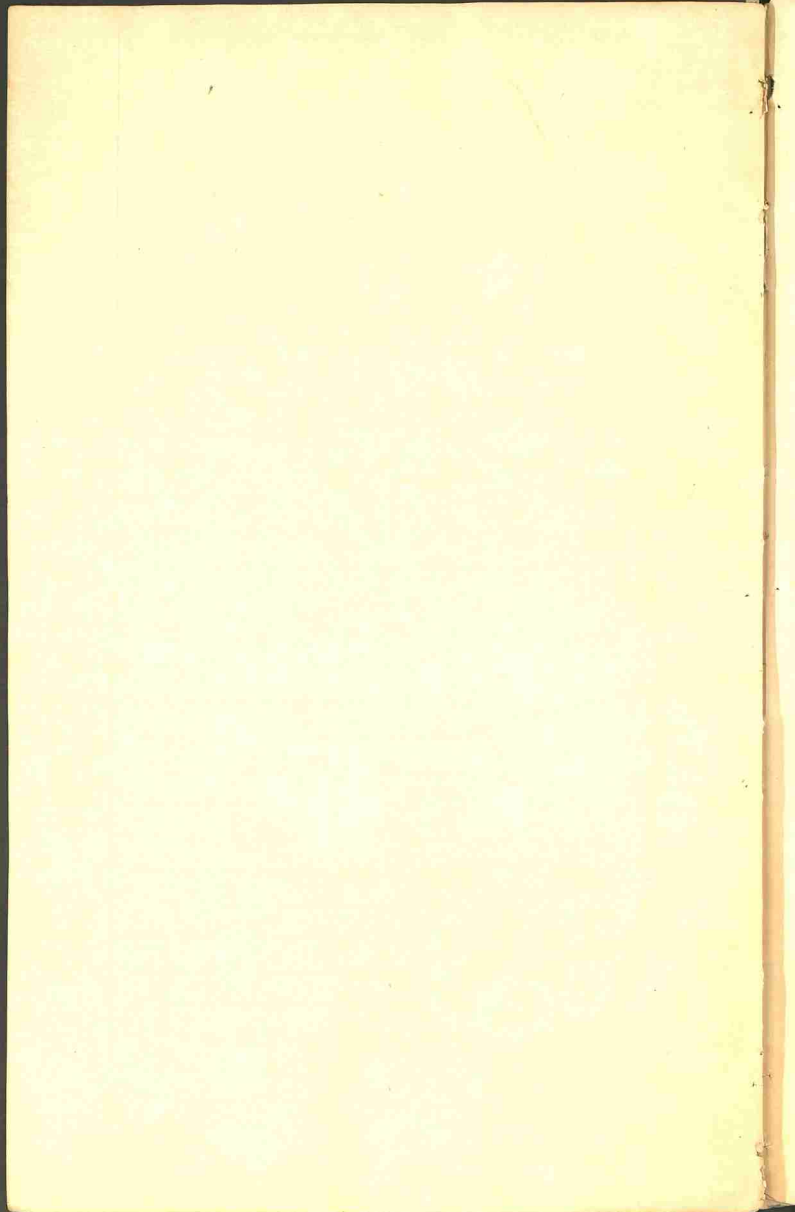
The foregoing is a true copy

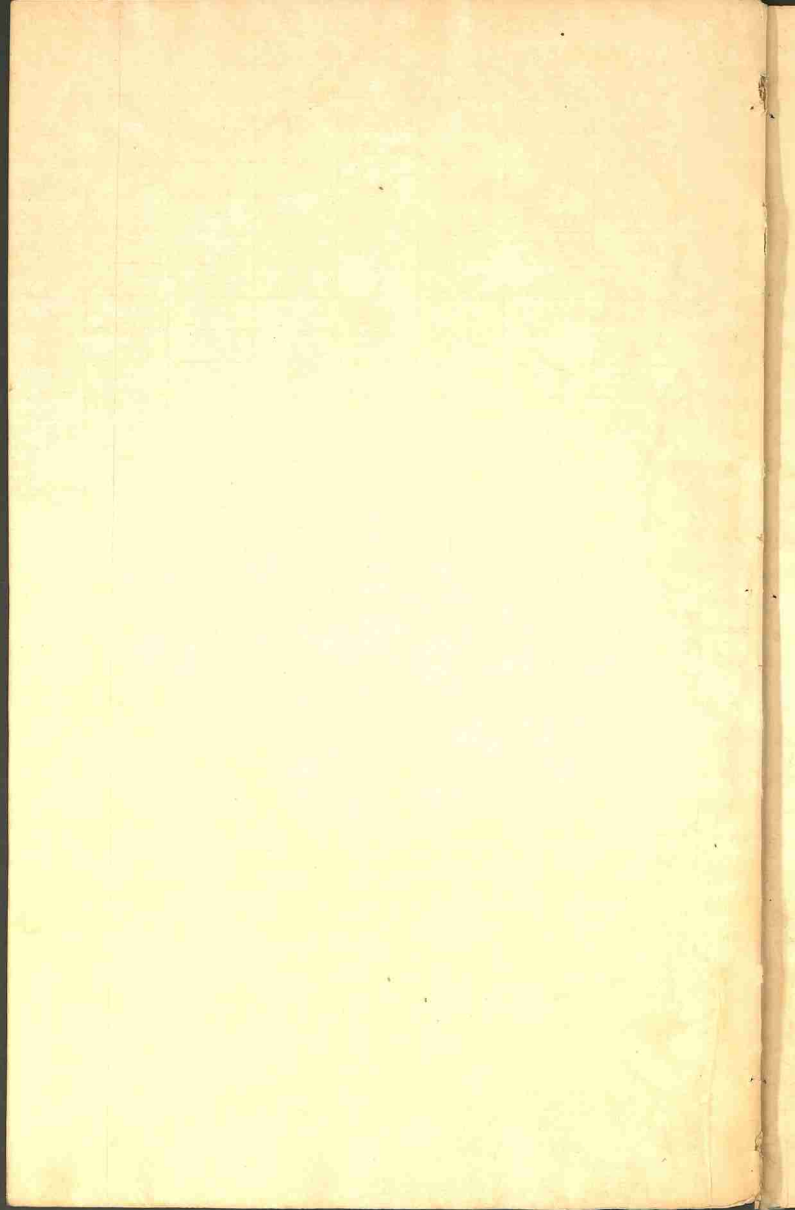
Lewis Vernet

1870
 1871
 1872
 1873
 1874
 1875
 1876
 1877
 1878
 1879
 1880
 1881
 1882
 1883
 1884
 1885
 1886
 1887
 1888
 1889
 1890
 1891
 1892
 1893
 1894
 1895
 1896
 1897
 1898
 1899
 1900

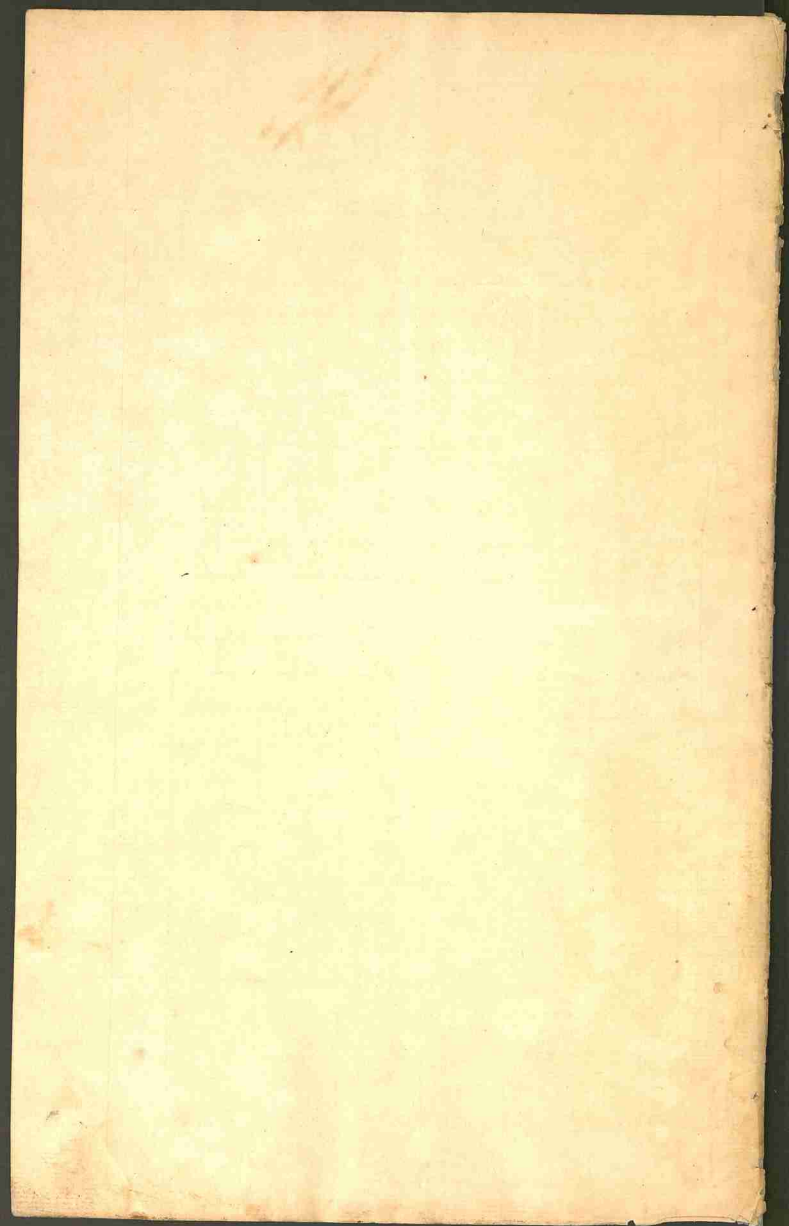








11
11



colonia me tiene de costo leguas, cincientos ochenta mil
 ochenta y ocho pesos fuertes con cuatro reales.
 con mas los derechos, canes y perjuicios consiguientes a
 su destruccion. Salvo errores y omisiones. Buenos
 Ayres a once de Febrero de mil ochocientos treinta y tres.
 Luis Fernes =



Estado de los créditos a favor de Don Luis Fernes
en moneda metálica.

Deudores de origen anterior a 1825		Pesos. Rs.
Terreno de estancia en propiedad sobre el		
margen inferior del Salado de diez y seis		
leguas cuadradas: esta entorpecido su goce,		
segun se manifestó		
		24000 -
Póliza Leonaria, avion pendiente en Singla-		
tura contra los aseguradores por barateria		
del mismo		
		23958 5
Don Jorge Pacheco, cuentas no liquidadas,		
debe poco mas o menos		
		12000 -
Don Roberto Schofield		
		10000 -
J. J. Novillo	Córdova	3786 4
B. Marín	Banca Oriental	5388 3/4
Uribe y Acosta	Buenos Ayres	215 -
N. Castre	idem	1121 7/8
Fregio Marques	idem	1100 -
G. Castañer	Marcellas	953 -
H. Letancur	Paris	587 -
Laucaño Correa	Buenos Ayres	467 -
J. G. D. Dreyer	Altona	267 3/4
Roma y Kuhn	Stamburgo	258 -
D. F. Weber y C ^{ca}	idem	217 1/2
L. M. Rodriguez	Buenos Ayres	120 4
F. Schuster	idem	393 4/8
F. Soy	idem	390 -
Carlos Seze	idem	371 7/8
	<u>Tama a la vuelta</u>	<u>85827 2/2</u>

Suma de la vuelta pesos metalicos 85827 2/2

Jacobo Telemann	Bahia	300 -
Francisco Orio	Buenos Ayres	276 -
Gasme Farías	idem	273.5
Felipe Herrera	idem	253.4
Pablo Gomez	idem	233.3
Vidal y Liebraht	Hamburgo	153.2
Nicolas Múñez	Verdora	225 -
Serge Jorguist	Montevideo	211 -
N. Peregrino	Buenos Ayres	200 -
N. Buzo	idem	195 -
Julian Aguilar	idem	162 -
Francisco Palmaida	idem	157 -
L. Sanchoal	idem	147.4
L. de Larca	idem	135 -
Ludavo Schmann	Corrientes	590 -
Josi Baudair	Buenos Ayres	1550 -
Ambrosio Carranza	idem	885.7
R. Billingham	idem	125 -
N. Alberti	idem	102 -
N. Bauron	idem	100 -

Vierte y octo educces menores, que reunidos importan 1457 -

Importan los haberes anteriores a 1825 - sumas metalicos 93591 5/2

Haberes posteriores a 1825

La colonia de Malvinas destruida por el comandante de la Corbeta de guerra "Vesta Americana", Legacioni cuyo dano me debe indemnizar el Gobierno de los Estados Unidos, y en su defecto el de Buenos Ayres importa el capital invertido en ella,

pesos metalicos 207,728.4

207,728.4

Comandancia de Malvinas por los gastos supracitados, y no liquidados, que me debe rembolsar el Gobierno de Buenos Ayres, importan asimismo pesos met 400. -

Total de los creditos a mi favor pesos metalicos 305420.12



Importa el total de los créditos á mi favor, trescientos cinco mil cuatrocientos veinte pesos metálicos con uno y medio reales. — Buenos Ayres á primero de Marzo de mil ochocientos treinta y cuatro = Luis Firnet

Estado general de los créditos contra D.^o Luis Firnet contraídos en moneda metálica.

Los D. Acordados

A. Dunninger y f. ^o en Hamburgo	Quiénes los representan	Luis Gumbert	
Otto Gihst	Altona	J. D. S. S. Kluth	35452
M. Junge M. S. Elmshorn	"	"	677
G. Junge H. S.	"	"	265
M. Junge H. S.	"	"	158
G. Junge M. S.	"	"	179
J. J. Davis	Trancement =	S. D. Carlos Bunge	147
Buschman y Willmann	Bremen		9142
J. C. Wilmending	Bremen		2009
Buck y Kumbhaas	Filadelfia		34
Harvelwa, Buck y f. ^o	Londres	P. H. de Lorenz y f. ^o	408
T. Miella	Altona		47
P. A. Firnet y f. ^o en cuenta	Hamburgo		96
Derecho de cuenta de varios	"	Ausentes	3489
T. M. Ludwig	"	S. D. Juan Heiberg	9859
D. P. Lehmann	"	S. D. Juan Commmann	5
Rock y Lovelberg	Londres		2677
Luis Trige	Fahren		546
J. Hutchinson y f. ^o	Altona		3242
J. Le. Marchand	Guernsey	Ausentes	4851
Schlecter y f. ^o en	Bremen		338
Martin Hochfeldt y f. ^o	Hamburgo		5316
J. G. Luthausen	"		732
Diefen y Schroeder	"		539
			3
Pesos metálicos			8594

Suman los creditos de origen anterior al mes de Enero de 1826, ochenta y cinco mil novecientos noventa y cuatro pesos, cinco y medio reales metálicos

Suma de la anterior

85,994 5/2

Siguian los Sencos Mercaderes de la fha posterior al mes de Enero de 1826

Sus Representantes

Stanley Black y C ^o	Montevideo	Americanos	7510 4/2
Fernando Alfaro	Buenos Ayres	S. D. Fernando Alfaro	5020 5
And Hummond	Estados Unidos	S. D. Hummond y C ^o	5029
José Herring y C ^o	Buenos Ayres	S. D. José Herring	12240
Pedro Roche su testamentaria	Londres	S. D. Pedro Roche	3333 1
A. Murquiondo	Montevideo	S. D. A. Murquiondo	2449 3/2
M. Schipmann	Buenos Ayres	S. D. M. Schipmann	5000
G. Kueker	Montevideo		
D. A. Taylor de Swan	Buenos Ayres	S. D. D. A. Taylor	1000
H. Westcott	"	S. D. H. Westcott	3855 3
Gull. Ashby	Estados Unidos		
Gull. Allen			
A. Bray	"	S. D. A. Bray	1995 1/2
P. Holshoff	Buenos Ayres		
P. Arguati: M	Luzerna	S. D. P. Arguati	2119
J. Garcia: A	Quito		
J. Suarez: M	Coronel		
M. Campos: C	Pasalagua		
J. Marino: P	Silva	S. D. J. Marino	1100
José Ramirez	Estados Unidos		
Jorge Long, Pastmouth	Estados Unidos	S. D. Jorge Long	1100
Mis demas dependencias importan como 65 mil quinientos pesos plata (Vase la nota a continuacion)			2500

Total de mis dudas. Pesos plata

137,150 5/2

Importan pocas mis deudas la cantidad de ciento treinta y siete mil ciento sesenta y seis pesos con seis y medio reales moneda metálica, esclusivo los correspon-



correspondientes recibos. = Buenos Ayres primero
de Marzo de mil ochocientos treinta y cuatro -
S. E. D. = Luis Vermet =

Nota. Digo tambien a D.^a Maria Lopez de Nueva York
tres mil quinientos cincuenta y cuatro pesos fuertes,
hipotecados sobre una chacra, cuya cantidad no
se incluyó en el estado general, porque creo
que sus apreciaciones resultarán inferiores de mayor
cantidad, por deterioros hechos a la misma finca.
Las demas dependencias, que segun el estado, im-
portan como dos mil quinientos pesos fuertes, son
pequeñas, y algunas de ellas dudosas, entre las q.
incluyo como quinientos pesos plata, cuyo equiva-
lente me reclama el Doctor D.^o Valentin Albino,
y que creo no deberle ser. = Vermet, q.
El convenio de espaldas celebrado con los
Acordados de D.^o Luis Vermet.

Yo el abajo firmado, D.^o Luis Vermet, hallandome
por la ruina que han padecido mis intereses con la
destruccion del establecimiento, que habia fundado sobre
la Isla Oriental de Malvinas, y sus consecuen-
cias inhabilitado de poder satisfacer mis comprome-
sos constantes del anterior Estado, y habiendo
manifestado a mis acreedores, que los motivos
de mis atrasos no se han originado por mala ves-
tacion, sino por infortunios que no he estado en mi
arbitrio evitar, y confiando para poder satisfacer
estos compromisos en el resarcimiento unicamente
de los daños y perjuicios que he sufrido, los que
indemnizados que me fueren con equidad, serian re-
tribidos por la mitad de su importe total para
cubrir el monto de mis deudas con todas sus costas,
como es evidente desde que se considere, que un
capital de doscientos siete mil setecientos veinte y

ocho pesos cuatro reales metalicos ha sido invertida en la cosa destruida, por el largo tiempo que ha pasado de ocho años, y mi trabajo personal durante diez, que se parece por esa destruccion, como tambien sus productos futuros, resultando de todo esto, que la parte de las perdidas que me han tocado particularmente, es a lo menos igual a la parte que ha sufrido el conjunto de mis acreedores, y considerando ultimamente el mucho trabajo personal que he perdido, y tambien el impropio trabajo que aun me espasa para conseguir la reparacion de los danos y perjuicios iniciados; he creido en virtud de lo expuesto, ser oportuno y equitativo pedir a mis acreedores, como al presente los pido, tengan a bien concederme espasa por los terminos que se expresan en los seis articulos al pie del presente documento, para poder con el tiempo satisfacer mis deudas. — Los Señores que quisieron concederme las espasa, como se hallan expresadas en los referidos articulos, se servirán firmarlas conmigo, en señal de haberme las así otorgado de hecho y de derecho —

Articulo 1.º Activare cuanto este en la esfera de mis facultades la reclamacion contra el Gobierno de los Estados Unidos, o en su defecto contra el de esta Republica, para el pago del resarcimiento de los danos y perjuicios, que se me han inferido en la destruccion de mi colonia en Malinas, y las consecuencias inevitables de este hecho; para lo que haré un viaje a los Estados Unidos, si fuere necesario, para la mas pronta y completa asencion de la indemnizacion que me es debida.

Articulo 2.º Inmediatamente despues de efectuado algun cobro, rebajare de el los gastos que hubiesen sido necesarios para hacer efectiva la cobranza, y del liquido producto embrocare o remitire la

La mitad á mis acreedores, cuya ^{supelido} operacion, con todo los sucesivos cobros que hiciera, hasta que quedaren pagados los cinco cientos y siete mil ciento setenta y seis y siete octavos pesos moneda metalica, que debo, con mas el recibo del seso por ciento anual, desde el dia en que contrage las referidas deudas, hasta el de su correspondiente pago.

Articulo 3.^o Si al tiempo de efektivarse algun cobro me hallare fuera del pais, los acreedores me darán sus instrucciones por escrito sobre el modo en que debo hacer las remesas correspondientes.

Articulo 4.^o También delegare personalmente ó por medio de apoderados el cobro de mis acciones antiguas mencionadas en el estado presentado, cuando se presentaren oportunidades para hacerlo, las que, aunque importan la crecida suma de noventa y tres mil seiscientos noventa y un pesos cinco y medio reales moneda metalica, tienen muy poco valor real, á los inconvenientes que presenta su cobranza.

Articulo 5.^o En el caso de efektivarse alguna cobranza de las deudas nombradas en el artículo anterior, sea obtenida por transacciones, por litis ó por otro qualquiera medio, entregare al conjunto de mis acreedores las tres cuartas partes de lo cobrado, deducidos los gastos y expensas que dicha cobranza hubiere ocasionado.

Articulo 6.^o Pero si hubiere cobranzas parciales, cuya mitad del liquido producido no alcanzase á cubrir un ~~cinco~~ cinco y medio de mis deudas, entonces no estare obligado á entregarlos en el acto, sino cuando agregados estos á nuevas cobranzas pasen del cinco y medio indicado.

Articulo 7.^o Los Señores acreedores nombraron, si les parecia conveniente, una ó mas personas en esta Ciudad, con quienes me entenderé para recibirlos

cuenta de las cobranzas que hicieren, y á quienes re-
mitiere ó entregare la mitad líquida de tales cobran-
zas, para la debida repartición entre los acreedores.

Artículo 8º Si contra mis aspiranzas no se me
reunieren el total de los daños y perjuicios sufridos,
de tal suerte que la mitad líquida de todo lo
cobrado segun el artículo 2º y las tres cuartas par-
tes de lo cobrado segun el artículo 5º no alcanzase
á pagar mis deudas, entonces haré cesion á mis acreedores
de las citadas acciones no cobradas, y quedará
exonerado de mas responsabilidad, considerándose habi
cumplido mi obligacion contraída en este convenio, con
haber entregado la mitad del importe líquido de pa-
das las cobranzas que hubieren realzadas, con lo cual
quedarán obligados dichos mis acreedores á darme
el correspondiente finiquito y carta de pago, lo
que efectuara inmediatamente despues de hecha
la enunciada cesion de deudas á su favor.

Artículo 9º Sin embargo de la mencionada carta
de pago, quedará para seguridad de la parte de
deudas no cubiertas, en toda su fuerza y vigor la
hipoteca otorgada á favor de mis acreedores en 26
de Diciembre de 1825 y confirmada en 26 de Mayo
de 1829, cuyo testimonio acompaño.

Artículo 10º Para el fiel y exacto cumplimiento
de mis obligaciones estipuladas en este convenio en
espera, oblige mi persona y bienes habidos y ha-
beres en Buenos Ayres á 1º de Mayo de 1834
Luis Veruet = Por poder de los Señores March-
mann y Willmanns, Bremen Pedro A. Veruet
Hamburgo, J. G. Wilmsending, Brunswick,
Hassensleva Ruck y P. Landsbut, S. Miller
Altona, Ruck y Krambsaar, S. Ladoffa
S. Loria y hermanos = Y Ferrico Hornum
(en representacion propia) = Fernando Alfaro =

Por poder de Guillermo Astley, Guillermo Allec,
 N. Bray, y en representacion propia - Enrique
 Mitchell - En representacion propia y de D^{no} C.
 Ruckel, Montevideo - M^o Schifmann en re-
 presentacion de mi Señora esposa D^{na} Ana Pichot
 de Piran - Antonio Maria Piran - Por poder
 de D^{no} Jorge Lang, Portsmouth - Estados Unidos
 Guillermo P. Ford - En representacion propia -
 Pedro Hollerhoff - En representacion de los here-
 deros de D^{no} O. P. Lehmann, Hamburgo -
 C. C. Furrermann en representacion de D^{no}
 Ad. Hummond, Estados Unidos - Cononermann
 Lopez - En representacion de S. N. David, Fran-
 comont - Carlos Bunge - En representacion propia
 y en varias instancias en las primeras expediciones a
 Malvinas - Federico Hornung - En representacion
 propia y de M. Gyena, L. Garcia, A. Oriedo
 J. Suarez, M. Coronel, M. Campos, C. Sarabona
 J. Marino, P. Silva, Lou' Ramirez - Pablo
 Arquati - En representacion de los Señores A.
 Dominguez y J^o Hornbush - D^{no} Otto Leht
 Allona, D^{no} M. Junge M. S. D^{no} J. Junge
 H. S. D^{no} M. Junge, H. S. y D^{no} G. Junge
 M. S. de Elmshorn - J. S. Klitz - Pa-
 representacion del Sr. J. M. Ludwig -
 Swan Millig - En representacion de D^{no}
 Augustin Rouquioner - Estevan S. Cebegaray.

Conformidad del Sindico del Concurso
 a las espesas.



Señores Pios y Consules - El Servicio de este
 Tribunal Defensor de ausentes usando del han-
 lado que se le ha conferido del convenio celebrado
 entre D^{no} Luis Vernet y sus acreedores presentes,
 ha examinado las proposiciones que con el preciso ob-
 jeto de arreglar el modo y forma de cubrir sus
 créditos habiéndose levantado a Fm. para sus

que á pedimento de D.^o Luis Martí se lea detenidamente, las dos copias que anteceden en fojas quince útiles, y cotejadas con el contenido en los autos que á este efecto me exhibió, hallé ser en todo conforme al que se encuentra desde f.^o 1.^o á la 11.^o de los mismos, resolví á manifestar el mismo á sus acreedores, primero: El motivo de sus atrasos, segundo, la cuenta del debe, y ha de haber del establecimiento que menciona, tercero, el estado de sus deudas y haberes, y convenio celebrado con aquellos, á cuyos manifiestos y convenio sigue inmediatamente el memorial con que presenté uno y otro al tribunal de comercio de esta plaza, pidiendo la aprobación ratificada que fueron dichos sus acreedores, previo el reconocimiento de firmas, y mas adelante á f.^o 9.^o se halla la vista del síndico del tribunal, y su conformidad por los intercedidos acreedores, y á fojas ciento veinte y dos, se encuentra el auto por el que el tribunal aprueba lo acordado y convenido entre Fernés y sus acreedores: cuyo auto, como tambien lo intercedido anterior que lo precedieron, ha sido notificado y conformado con las partes, segun todo aparece del repetido mencionado, que tengo á la vista, y á pedimento del preicho Señor Fernés á los fines, que le convenga, doy el presente que signo y firmo en Buenos Aires á diez y ocho de Marzo de mil ochocientos cuarenta y uno. Año treinta y dos de la Libertad, veinte y seis de la Independencia y diez de la Confederacion Argentina

Manuel Tomas Llana

Esc.^o pub.^o



Los infrascriptos escribanos publicos, vecinos de esta ciudad, damos fe, que D.^o Manuel Tomas Llana, y quien es cada, signario y firmado el que antecede en tal escritura publica, y de lo mismo segun el libro de fechos y libros y de lo mismo

44
y a' dos semejantes siempre se ha sido y es entera
fe y credito a' los cuantos actúan en juicio y fuera de

Buenos Ayres fha ut supra
Pablo Truanallo Miguel Morosio
Esc. Publ. Esc. de J. y Suprem.

Laurano Silva
Esc. de pub. J.

Consulate of the United States
of America Buenos Ayres

I the undersigned Consul of the United States
of America for the port of Buenos Ayres, do
hereby certify that the signatures to the annexed
documents are those of Manuel Tomas Sauret,
attested by Miguel Morosio, Pablo Truanallo
and Laurano Silva who are all duly authorized
Notary Publics of this City. Witness
my hand and official seal at

Buenos Ayres on the nineteenth
day of April eighteen hundred
and forty two

Abmory Edwards
U.S. Consul.

This is a true Copy of the Legalized Copy of

- 1st The Manifesto to my Creditors
- 2^d Account Current of the Colony showing that it cost me
the sum of \$207,728. 47 Spanish -
- 3^d Statement of my active & passive Debts up to 1826
& of the active & passive Debts after 1826 until March 1834
- 4th The agreement with my Creditors
- 5th The conformity of the Syndick to said agreement in the
name of the absent Creditors
- 6th Auto de Aprobacion de Dho. Convento P^o el tribunal
de Comercio -

Thus far goes the copies I handed in May 1865 to the
Argentine Govt to forward to the ^{ex}minister Du Sarrasin
together with a translation of ^{certified} the public translator
L. P. G. Tomquist - as follows
translation
S. Consul